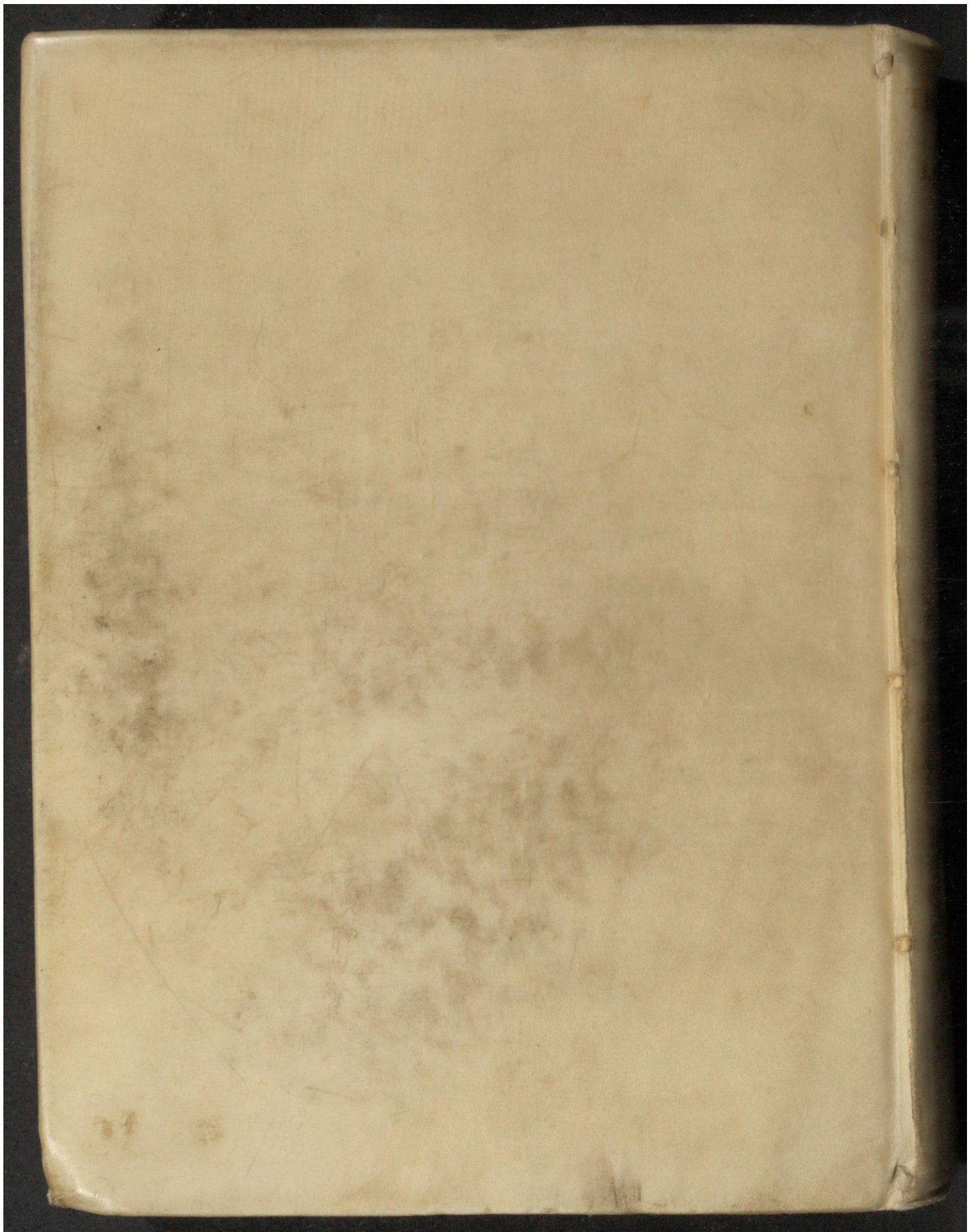


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
760 F 6 [1]







Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
760 F 6 [1]





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
760 F 6 [1]

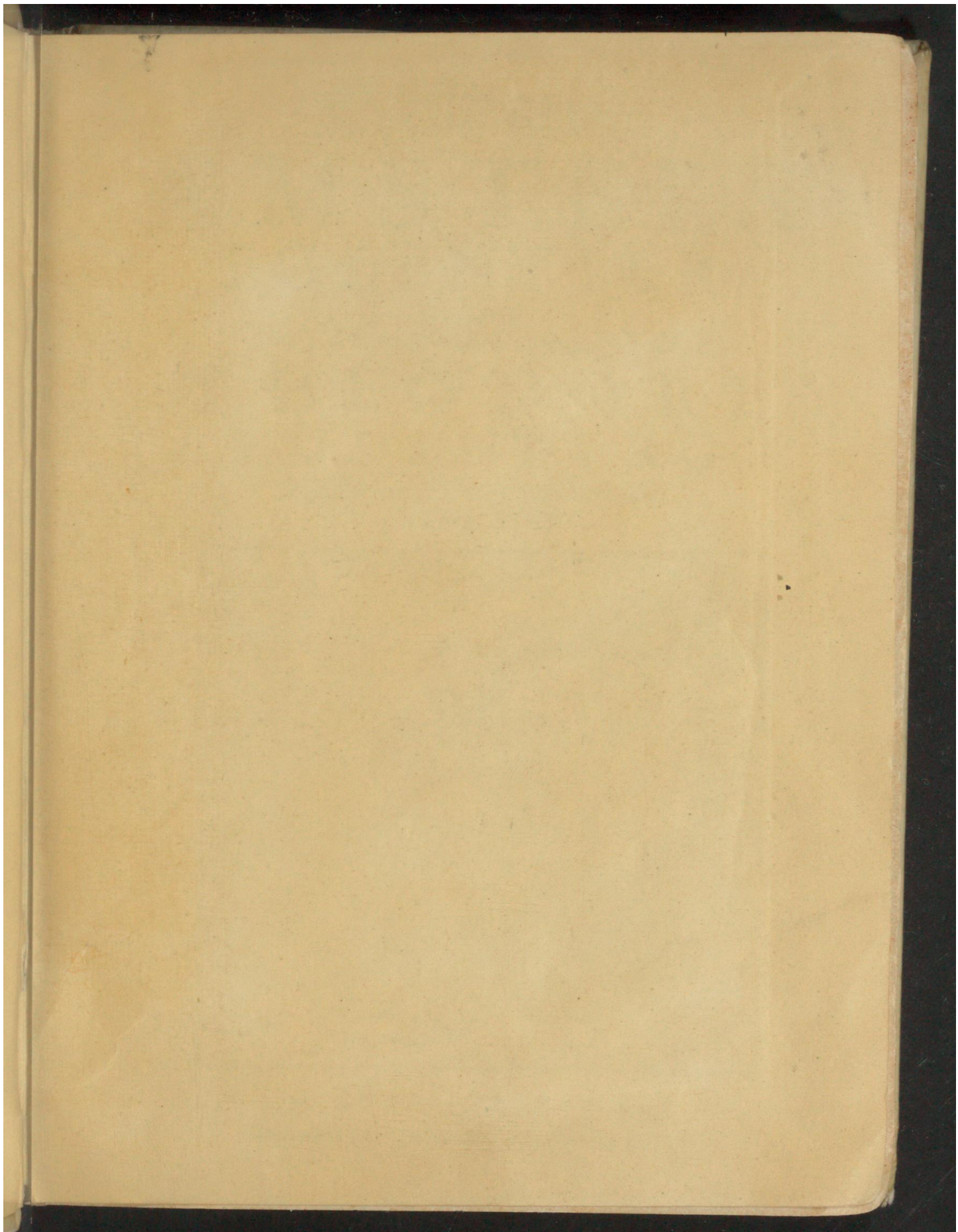


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
760 F 6 [1]

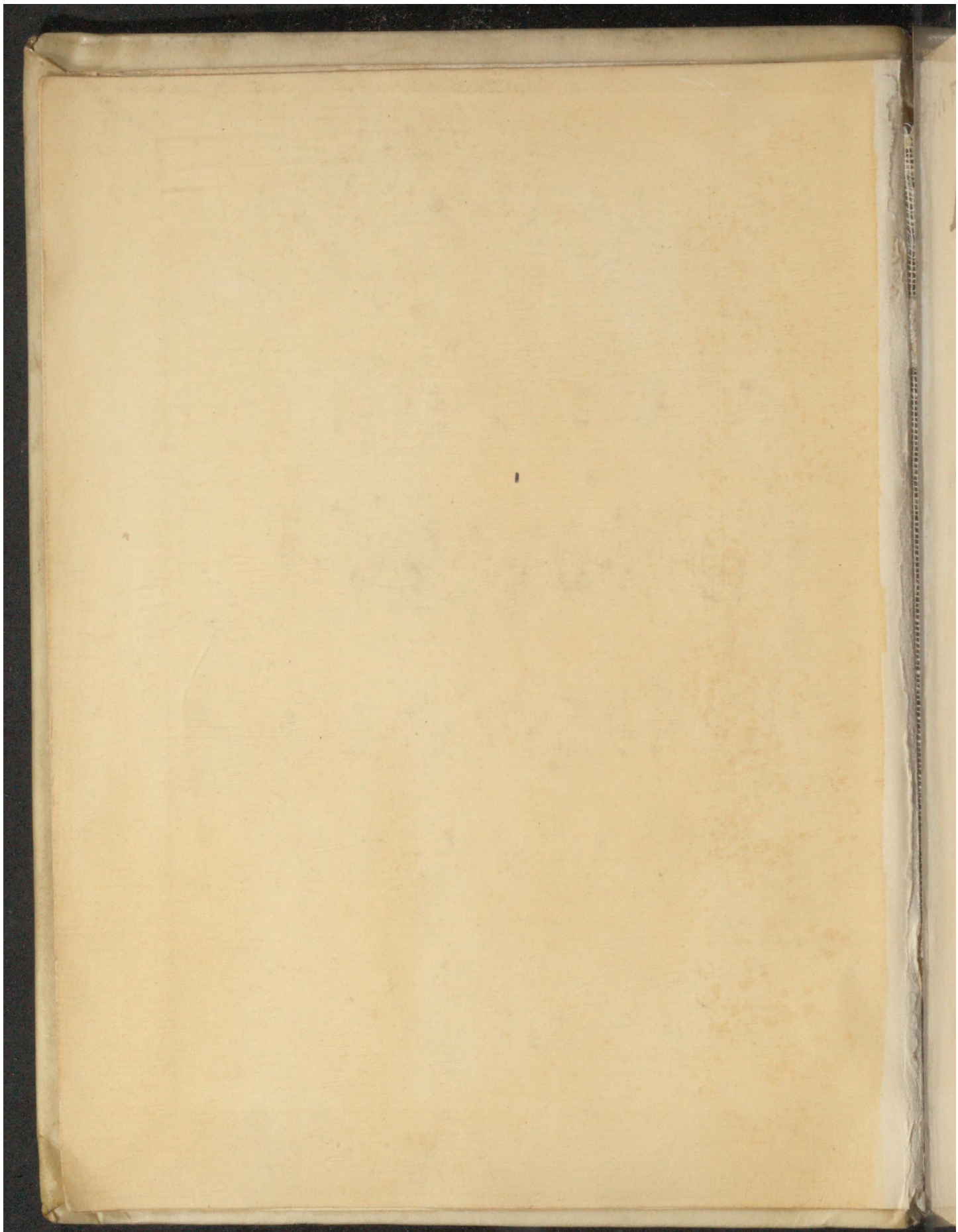


760  
F6











750 F6

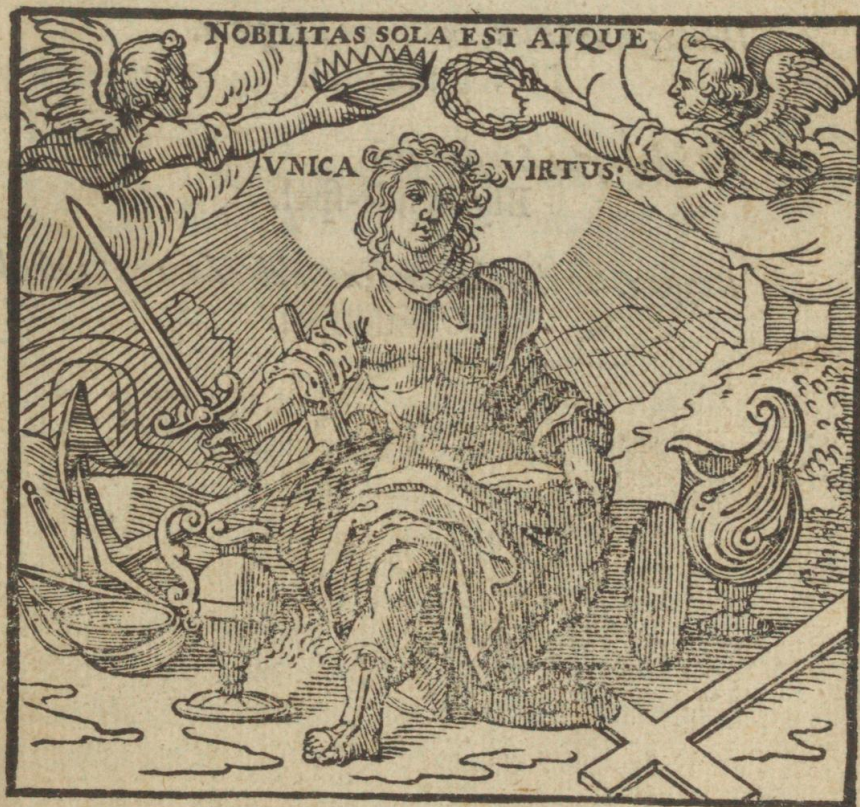
760 F-6

Eerste deel.

AMSTELS-  
EGLENTIER.

GERYMT  
Door d'Edelen, Kunst-lievenden HEERE  
THEODORE  
RODENBURG,

Ridder van d'Ordre vanden huyze  
van BORGONIE.



T'AMSTELREDAM,  
Ghedruckt by Paulus van Ravesteyn, 1618.



Naevolghende wercken in dit boeck  
verzaemt.

*Anna Rodenburgs trouwen Batavier,  
Treur-bly-eynde-spel.*

*Bataviersc-Vryage-spel.*

*Casandra Hertoginne van Borgonie, ende Karel Baldens,  
Treur-bly-eynde-spel.*

*Hertoginne Celia, en Grave Prospero.  
Bly-eynde-spel.*

*De jelourse Studentin,  
Bly-eynde-spel.*

*Keyser Otto d. n. derden, en Galdrada, 1. 2. 3. deel.  
Bly-eynde-spel.*





POËSIS  
AMSTELO-BELGICA  
NOBILISSIMO D.  
THEODORO  
RODENBURGIO  
EQVITI, ET  
POËTAE SVO.



Ille ego, quæ Batavos aliquando scandere versus  
Ad digitos docui; Lucemque exosa priorem,  
Dudum delitui nigræ telluris in alvo,  
Belgica nunc redeo (vates gaudete) Poësis.  
Fata viam invenere. Mihi medicatus Apollo,  
Exuit obtusi deliramenta Lethergi.  
Debuit; & potuit. Quid enim? præviderat ætas  
Anhorum centum (cum primo semine jacto  
Rhetorices ad nascentem foeliciter urbem,  
Magnis auspicijs, fluvio cui nomen ab Amstel)  
Post tenebras solem. Patriaque ab origine fandi  
Fictorem; Auctoremque bonum; quem roderet Orcus  
Dente rheonino, sed non corroderet Orcus.  
Quam placet indultum. Quam displicet invidere, dum tu  
Esse Marasmodes, trunco divulsus Amoris,  
Incipis æterni; sub quo foeliciter ille  
Germinat, atque *Rosa Sylvestris* firmat odorem  
Versibus Ambrosijs, & amicæ murmure Musæ

Indigites



Indigites animæ: Lætique a funere Manes,  
 Si qua Trophæa manent defunctos, vestra canuntur.  
 Sumite. Sunt vestra. a vestro mittuntur Alumno.  
 At tu victor ovans spolijs, & pinguis opima  
 Dote minervali, cui tempora tingere multo  
 Fonte Caballino licuit; Cui risit Apollo,  
 Et veluti pleno lactavit, Cynthia cornu;  
 Nascere lætisonos inter; querulosque Poëtas  
 Noscere. Diva jubet, Consentit Magnus *Homerus*.  
*Virgilius* mandat. *Naso* vult. exigit *Apher*.  
 Indicit *Sophocles*. *Seneca* vrget. *Pindarus* ambit.  
 Et pars illa tui coetus, quæ vivit, & ivit,  
 Magne *RODENBURGI*, istius non æmula laudis,  
 Hæc te promeritum clamat par Pæan & Io.  
 Quod mage; miratur cœlum, prævertere Belgam  
*Gorgiam*, *Aristotelem*, *Hermagoram*; Patremque Latinum;  
*Quintilianum*. Iterum *Ticianum*. Aliosque Magistros  
 Rhetoricæ. Sed non mirum, (mihi parcite cœli)  
 Dum læto cœlo natus, Modulamine cantat  
 Coelesti; mulcetque homines, & inhospita Bruta.  
 Amphionis de more. Et id illa proprietate,  
 Ut non defecisse sibi videatur; At unus  
 Hic cecinisse, quod haud recinant foelicius omnes.

I. F.





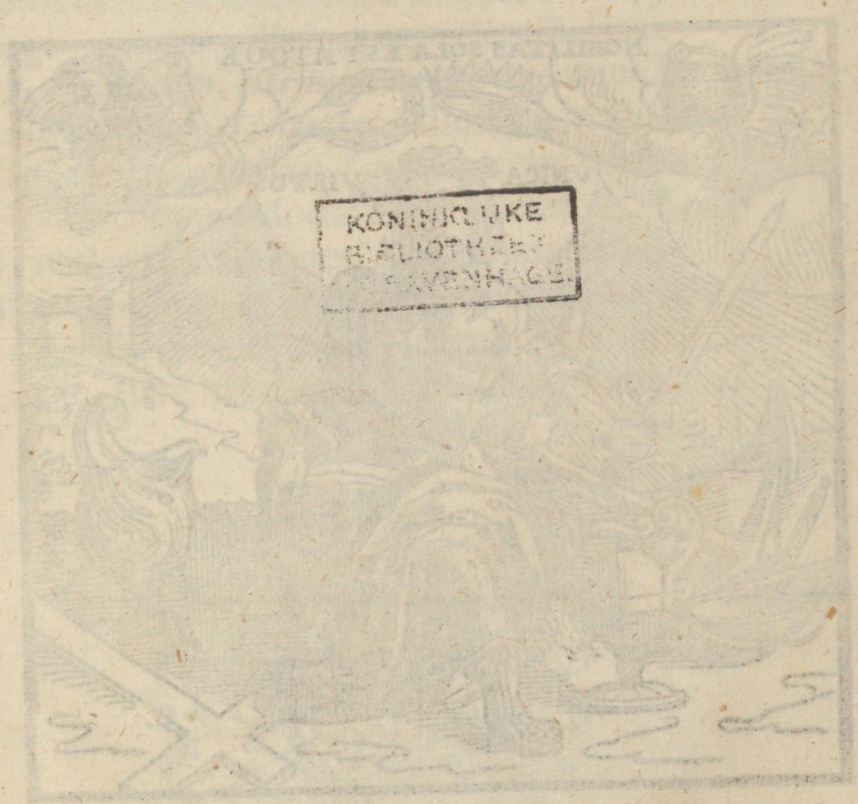
ANNA  
RODENBURGHS  
Trouwen  
BATAVIER  
Creur-bly-eynde-spel.



T'AMSTELREDAM,  
Voor Dirck Pieterſz. Vol-cupl / Boeck-vercooper op den  
hoek vande Doel-ſtraet/inden witten Enghel. 1648



ANNA  
RODENBURGH  
Gedrukt  
BATAVIER  
Gedrukt bij de



KONINKLIJKE  
BIBLIOTHEEK  
HAARLEM

T'AMSTERDAM  
Boek- en  
Boek- en





'T B O E C K  
Aen d'Eerbaere, Deughd-Rijcke,  
en Kunst-lievende  
A N N A  
R O D E N B V R G .



*Anghe heeft mijn Rijmert in twijffel-schael ghezuckelt, beradende of den trouwen Batavier ghemeen zoude ghemaect werden, of half duyster blyven, zo door berispinghs vrees, of wezende slechts een naboots van den ghelaurierden Poeet, en Ridder Gue-rijn: duchtende dat zommighe gaeren-berispende-al-bedillers, wanen mochten uw goed-rondtse Rijmert zich betracht op te pronckē met uytheemsche gekabaste cierselē. Doch wederom overwickende dat dees handelings beschrijf meest u E. aenporringh, en myn Rymers qua-bevochte pennens inck is gheweest, aen gheleyd door u konst-lievende neyghinghe, ghelyck V. E. noch in versche gheheugingh moet hebben dat de meesten hoop des reghelkens leven bequamen, ten tijde als u E. liefde uw Rymert verzelden in Albeonsche Irlingtoun: Als de Paragonne Elisabet heur Scepter zwaeyden, (doch nu in triumphe des Elisesche gheweste) en Iacob zijn wel-waerde en eygen-erf-deel-rijck bekroonde 't Waelsche princens hooft, voor wien uw lievert-vaecken knielden, en zomwijlen een vry uurken stelende, bewandelde met zijn A N N A de belooverde Beemden, ghenietende de*



vermaeckelijcke verwulfs-telghens daecken des olmen, elsen, en  
 eycke lommer, beooghende het wolle vlockx, op't korte gras knab-  
 belende, graechte, het melck veed waeyende op de klaver etmoer-  
 sche velden, en de pluymdierkens tierelierende in dartelende  
 vreughde, midlertijd d'eene schaepe-hoeder daer, en d'ander hier  
 yder voldeden hun bevolen zorge, en alles onder een bekommerde  
 na-beooging des plaets, waer d'eene vande steeds vlietende Theems  
 scheyden van zyn baer-voete Herderinneken, de voet steden ku-  
 sten, d'ander knielende voor't Carmille aerde-zit-plaetskē, twelck  
 hem noch vernicude de aenghename verzelling met zyn gelief-  
 de way Meysken. D'eene zittende aen d'Oever van een stilstaende  
 Bceckxken, ontroerende de zuivere baerkens, door zyn veelvou-  
 dighe bracke tranens druppelen, bemurmurerende d'afkeerlijc-  
 heyd zijns Herderinne. D'ander neuryende op zyn havier-ried  
 de Lof zanghen zijns vriendinneken. Ten dien tijde, waerde  
 ANNA, was't dat uw Rymert in slordich voet-ghedicht ver-  
 zamelden zyn veerskens, wicns zielen van u quamen en hy met  
 woorden afbeelden: dies zy zyn wien, hebben van u ghetrocken  
 hun wesen, waer over myn Rymert vrymoedich zich heeft laten  
 bewegen den Trouwen Batavier te laten in't licht komen, aen-  
 geport zijnde door bezondere beleefde Amstelsche leef-gierighe  
 Dianinneken, midts dat deze tweelingh zich vercierien mocht  
 met uw deugde-waerde-lofs name, om my vergeteling herboorte  
 te geven. Dus lieve ANNA boedt my, borst-weerd my, en ver-  
 dedicht my tegens schempers alleen. Want de recklijcke bedae-  
 ende heusche, zullen my aenvaerden als een zestien-jaren-verle-  
 den-tijd-verdrijf, en my verwelkomen, vermits uyt myn inhouts  
 beslyt wel naecktelijck werd afgebeeld d'alwerckinge Godes, zyn  
 onveranderlijcke voorzichtigheydt, en niets by gheval, maer  
 alles door't Orakels voorschick en bestuur-plaets grijpt, wiens  
 Heylighe voorzichts ghe-naede ick u wensch, uw verleene heur  
 wensch, en zo wensch mijn Rymert, en uw Lievert.

Chi fara fara.



## Inhoudt.



EN EN treffelijcken Batabier/Rijck-hert, Godvrezent-  
lijck genegen zijnde tot Petronella, verkreegh door lang-  
durighe bypage heur weerliefde/zo dat aen weerzijde/na  
voordachte berading/lunliens beyde verzekeringhe van  
echte t'zamen vereeningh deur hand-tastingh en bezege-  
ling van trou-woorden geschieden: waer door Rijck-her t  
zich verzekert hiel van heur liefde. 't Ghebeurde dat Pe-  
tronella alhoewel Ryck-hert 't minste afterdocht hadde  
Verliefde op een ander/ die heur verzocht/ dies zy Rijck-  
hert verliet/heure ghegheven trouwe gantsch nietichde / en alle heur liefde aen  
den weeden besieden. Rijck-hert dit te hooren komende/met verdrietighe be-  
klaging/niet wetende wat doen/ verzocht aende Goddinne Diana wzaeck ober  
Petronella: De Goddinne verstaende de ontrouwe/ en eed-breking van Petro-  
nella, vertooyende zo uptnemende / dat zy gebood te straffen Petronella aen den  
Lybe/en heur lichaem heur Mutaer opgeoffert te werde/ en vermits d'ontrou-  
we aen Rijck-hert geschiet was/ die zelven wzaeck verzocht / gebood dat Rijck-  
hert de offerhande zelven zoude doen: Waer ober Petronella ghezocht werde  
ter plaetse waer de sacrificie zoude gheschieden/ en Rijckhert met het zwaert ko-  
mende om Petronella t' onthalzen / kreech zodanigen schrick/ spruptende upt de  
vast gewortelde liefde zijns hert/ dat hy besloot in plaets van Petronella te doo-  
den/ zelven te sterben/ doozstekende zijn hert/ en sturf. Petronella ziende d'over-  
trouwe liefde van Rijck hert, ruckt het zwaert upt zijn boezem / deurstach heur  
zelven/ sterfende gelijckelijck met Rijck hert Hier door vertooyende Vrou Diana  
zo heftich dat zy om Batabia te plaghen een al vernielende Pest zonde door 't  
gansche land: Daerbeneben datmen alle Jaren heur opofferen zoude een Ba-  
taeffche Maeght. De Batabieren oberhallen zijnde met deze ellenden/verzoch-  
ten merdoogen aen den Hemel/ en door lange ootmoedige bede antwoorden  
't Ozakel dit nabolghende:

Batavia niet eer en zult ghy zien op houwen  
De wreede droeve straf daer ghy meed' zijt gheplaeght,  
Voor datter twee nyt liefd' in Echte 't zamen trouwen  
Oock beyd' van Hemels bloed: en g'lyck ons heeft mishaeft  
D'ontrouw van Petronel, en dat verstorte bloedt  
Een ander door herts trouw die Vrouws ontrouheyd boet.

Al wasser niemant in Batabia te binden als Heereman, Hoogh-priester van  
Diana, afspruptende van Hercules, en eenen Zeg-heer, van Pans afkomst/deen  
hebbende een zoone/ Woud heer, en d'ander een dochter Orania, waer ober deze  
twee Vaders/ ghenegen wezende tot het Vaderlands ruste/ besloten het huwe-  
lijck / en verbonden Woud-heer, en Orania in beloften om in d' Echt te treden.



Den voorzeyden Heereman had noch een zoone ghehab/Woud-heer ghenaemt/  
 wezende d'eerste ghebooren / welken zone hy had verlooren in 't Jaer 1574.  
 ten tyde als den Spangiaert Lepden beleghert hebbende / en heur Hooghmo:  
 de Heeren Staten Generael/beneben zijn Ertie. De Prins van Oranie / tot  
 ontzet vande Stadt de Land-schepers-dijck hadden laten doozsteken / met een  
 springh-bloed / welke Ebbe mede nam een dziftich wieghsken: Waer dooz  
 Heereman zijn zoone verlooz. 't zelve wieghsken werden aenden Oever banden  
 Rhijn ghebonden met het kindeken/dooz eenen Vrede-rijck, die 't kind bergden/  
 en vermits hy 't bond in een wieghsken van Cypresch-hout gemaect/ noem-  
 den 't kind Cypriaen, en boeden 't op ghelijck zyn eyghen. 't Was nu zo/ dat al-  
 hoewel het huwelyck met Woud-heer en Orania gheraemt was/dat Woud-heer  
 gheen beweghingh van liefde hadde / maer zich alleen vermaecte in 't jaghen  
 en 't waepen. Ten zelven tijde was Cypriaen dooz zijn ghewaende/of gebonden  
 Vader Vrederyck, ghezonden om zijn studie te vervolghen te Lepden/en 't ghe-  
 beurde dat Orania op den tweeden October / als de vertooninghen aldaer ghe-  
 schieden vande belegeringe en ontzet der zelver stede / vanden Haghe te Lepden  
 was ghekomen/ om die wonderbare wercken en ghenade Godes speel-wijs af-  
 ghebeeld te zien / alwaer Cypriaen oock was/ en ziende Oraniaes deftighe ghe-  
 schickte wezen / 'k verswighe heur uptimuntende schoonhepdt / midts die met  
 heur deughde ghelijck was / op heur zo ernst'lyck verliefde/dat hy heur te ken-  
 nen gaf zyn herts en ziels neyging. en om hy heur behendelijck te geraecken/  
 gaf het gheheym zijns ghemoedts te kennen aen eene Margriet, speel-ghenode  
 van Orania, welke Margriet, ziende Cypriaens beballijckheyt/heushepdt/en lich-  
 aemelijcke begaefthepdt / op hem verliefde. Cypriaen volherden langhe tijdt  
 in bypage/ alhoewel Orania hem qualijck spraeck verleenden / vermits zy met  
 Woud-heer belooft was. 't Gheviel oock midler tijdt dat eene Theodora verlief-  
 den op Woud-heer, maer hy gansch gheen beweghingh van liefde ghevoelende/  
 boerten met heur passie. Margriet bemerckende dat zy Cypriaens weerliefde  
 niet kost verwerben/ ten aenzien alle zijn liefde op Orania oogden / en zy oock  
 wel wist dat Orania met Woud-heer in beloften was / besloot een nickerlijcke  
 aenflach te ghebruycken om Orania 't leven te doen verliezen/ en zoo naderhand  
 Cypriaen te ghenieten. Midler tijdt Cypriaen volherdende in zijn bypage / en  
 Orania ziende Cypriaens ernstlijcke liefde / en overdenckende Woud-heers af-  
 keerlijckhepdt/weer-liefden hem heymelijck: maer zonder 't zelbe hem te laten  
 blijcken/ vermits zy met Woud-heer verlooft was / en vernsden oock met Mar-  
 griet, Cypriaen niet te lieben. Doch Margriet die schalck en loos was / verbolg-  
 den Orania ter plaetse waer zy in eenichepdt/klaghende den Hemel heur onluck/  
 overhoozden hoe Orania Cypriaen liefde / en vapsende / zeyden heur hoe zy  
 verwonderden dat zy aen Cypriaen heur weerliefde niet bekenden: Orania gaf  
 booz verschooningh dat zy zonder de Goddin Diana te misdoen Cypriaen gheen  
 liefde mocht betoonen. Margriet bemerckende het deughdzame ghemoedt van  
 Orania, en dat zy alleenelijck mits heur beloften aen Woud-heer, Cypriaen geen  
 l isde openbaren wilde / versierde flux een middel dienende tot volbzengingh  
 van heure boose booznemingh: heur zeggende dat Woud-heer in boelage leef-  
 den met Lobberich, heur dienst-maecht/ en dat Orania daer ober oock ontlagen  
 bleef van heur beloften: en zo zy begheerden de boelage te zien/dat zy heur zoude  
 laten



laten binden by 't hups te Persijn/ waer zy Woud-heer zoude zien boeleren met  
 Lobberich. Orania, helaes! ghebende geloof aen Margriet, besloot op de bestem-  
 de upze derwaerts te gaen/ en schepden zo van Margriet, die heur terstondt be-  
 gaf by Cypriaen, handelende met hem bande liefde die hy Orania was dragende:  
 zeggende dat zy zeer verwonderden hy zo upnemende heftich tot Orania was  
 gheneghen/ en om die neppingh gansch te byken / zepde dat Orania in boelage  
 was levende / met een onwaerdighen verachten Persoon/ en zo hy 't zelfve wil-  
 de zien/ dat hy op de bestemde uur zich zoude laten binden by 't hups te Persijn/  
 en zy als een schalcke Vrouw/ wees hem de selve plaets die zy Orania bestemt  
 hadde. Cypriaen zeer bedroeft zijnde dit hoorzende / besloot dies niet tegenstaen-  
 de derwaerts te gaen. Midler tyd gaet zy by den Hoogh-priester Heereman, en  
 gheeft te kennen hoe dat Cypriaen en Orania by 't hups te Persijn boeleerden/  
 rekeningh maekende dat zy beyde daer ghebonden zijnde / Orania nae de Wet  
 van Diana sterben most/ vermits zy trou byack met Woud-heer, maer Cypriaen  
 wezende een by Persoon / in bypheft ghesielt zoude werden/ om daer na zelven  
 Cypriaen te ghenieten. d' Hoogh-priester gaet met zijn Dienaers derwaerts/  
 bind aen d'eene zyde van 't gheboomt Orania, die onnoselijck vertoefden nae  
 Woud-heer en Lobberich, en Cypriaen aen d'ander zyde verwachtende nae Ora-  
 nia met heur gheboele/ doch d' Hooghpriester gheen kennis hier van nemende/  
 neemt hun ghebanghen / doch Cypriaen werd ontslaghen / maer Orania midts  
 heur trou-byeck / werdt verwesen ter doot: 't Gheviel nu ten zelven tijde/  
 dat Theodora verbolghde in boermans kledren heur gheliefde Woud-heer, en  
 schuplende after een Dage om niet gezien te zijn/en Woud-heer meenende dat het  
 ee wilt was/deur-schoot heur/waer door hy beweeghde tot weerliefde. Cypri-  
 aen verstaende hoe dat Orania ter doot was verwesen / beschuldicht zynde met  
 hem gheboeleert te hebben/ begheeft zich ter doot in heur plaets/ende schencke  
 heur 't leven/ als trouwe liefdens blyck. En gheboecht zynde ter plaetse waer  
 de offerhande zoude gheschieden / quam daer by ghevalle Vrederijck, die bin-  
 dende zijn ghebonden zoone Cypriaen in doodts noot / begheerde booz hem te  
 sterben: d' Hoogh-priester onderzoekende het stuck/ ondeckt dat Cypriaen zijn  
 eyghen zoon was/ met groote verheugingh/ dies hy huwt met Orania, en The-  
 odora met Woud-heer: waer doort Ozakels boozichte volboecht was/ en Ba-  
 tabia bezydt bande Beste/ en het op-offren van een Macght alle Jaer.





## Perſoonagien.

WOUD-HEER  
ROEMERT.  
CYPRIAEN.  
REYN-HERT.  
MARGRIET.  
ZEEG-HEER.  
HEERE-MAN.  
WARNAER.  
THEODORA.  
MIEUWES.  
ORANIA.  
Rey van Ioffren.  
HORATIUS.  
ADRIAEN.  
EEL-HERT.  
WEL-HEM.  
VREDE-RYCK.  
BODE.  
HYMENEUS.

Het Tonneel is Graven-Haghe  
en't Bosch.



# Den Trouwen BATAVIER.

Eerste Bedrijf.

ROEMERT, Woud-heer.

Woud.



Heeb' die de aerde Woed' / met zyn gheswigghē waegen/  
Ghenaeht de zonsens kreis mits 't nu begint te daegen.  
Vrouw' Hesperus de ster / bodinn' des naere nacht  
Trekt weer na heur gewest / zyn heeft heur ampt volbracht  
Verdussterende d'aerd' : nu Lucifer komt weder

Ter vaert van 's Hemels top / ons lichtende hier neder.  
Licht-stralende Auroor nu upt heur tente treet.  
V' Hoozen Roemert blaest / d'aenstaende jacht verbzeet /  
De lupe slapers droom wilt schichtelijck ontwaken /  
Op dat wy met daeghs-krieck in tijts ter jacht gheraken.  
Batavia zo ghy opt waepdman hebt gheteelt /  
Waer Cinthea heur aert / dat 's jacht-lust heeft bedeeft /  
En door de eelhepds-lust gheneughte bond' int waepen /  
Laet die ons volghen nu / en zyn herts lust vermaepen  
In't Daeghsse lommer-bosch / in 't dicht beboomde veldt /  
Waer onse eelheids aert ter proeve werdt ghestelt.  
Laet ons aendacht' lik eerst dank gheven d'Hemel heplich /  
Zo moghen wy de jacht bestaen byz' vrank' / en beplich /  
Men zeydt Die wel begint heeft half zyn werk ghedaen.

Roem.

Te dancken d'Hemel / Woud-heer, wie zoud' dat niet raen?  
Doch uw' jacht is te vroeck / weet ghy niet dat dees klercken  
Het daegheraeds beghin in hun plept-bondels werken  
Als 't eel vernuft is rijp / en 't is noch al in stilt /  
Ghy weet niet wat ghy doet / ik weet niet wat ghy wilt.  
De wispeltuur' ge ieughde heeft gheen booz-beraden /  
Het schijnt ghy nimmer zult uw' jaegens-lust verzaden /  
Ghy steets betracht te zyn booz d'Haesen in het veldt.

Woud.

't Is Roemert, vzeemt ghy u met myn wap-lusten quelt:  
Ghy die door slaepens lust uw' loomheid niet kunt vzeken  
Berispt de jacht / dit is uw' s lupheids 't rechte teken /  
Het lichaems oeffeningh gheen rijp verstandt misprysst.

Roem.

Verghen-zinnicheyd ghy in uw' doen bewijst /  
En zolleboldt in 't wilt / is 't anders niet als 't jaeghen?  
En 't sprakeloose woudt dat Woud-heer kan behaeghen?



- Na Woud-Heer, waerom heeft nature u vergunt  
 Dees jeughde? die nu bloepdt/ zo ghy die ghift niet kunt  
 Ghebruycken na hun waerd/ en dees beval'ke leden:  
 't Schijnt ghy natuur bespot/ in 't doolhof uw' s onreden  
 Was ik zo frissen spruyt/ had ik dees versche jeughd  
 'k Zoud dooz het zoet ghebruy betrachten myne vzeughd.  
 Verzelligh met de nymphe dartele goddinnekeus/  
 Die herte-steelsters/ die aentreckelijcke minnekeus/  
 Dat liebe volckeren zoud' verquicken myne gheest.  
 Woud. Nopt docht ik dat ghy dus verblind zoud zyn gheweest/  
 Dees raed en hebt ghy my vooz deesen nopt ghegheben.  
 Roeme. Veranderingh van tijdt, verandering van leven.  
 Woud. Hoe Roemert zyt ghy zot? gheeft ghy my desen raed?  
 Raedt ghy my 't minnen aen 't gheen ik opt heb ghehaet?  
 Myn wille wil dat niet/ en zoot myn wil mocht willen  
 Ik zou die dulle wil dooz volle reden stillen.  
 'k Jaeg liever 't wilde wilt/ en volgh het haese spoor.  
 Roeme. Waer in dat Woud-heer laes/ zyn jeughdens tijdt verloor.  
 In 't wilt jaecht ghy na 't wilt/ en wild' het wilt zo vanghen/  
 En 't wilt is in uw' hand/ ghy gheeft het wilt verlanghen.  
 Woud. Hoe? is het wilde wilt my zo na nu ter tijdt?  
 Roem. 't Is u zo na ghelijck ghy tot u zelven zyt.  
 Woud. Nu blyckt het Roemert wel dat ghy zyt buypen wessen/  
 Wantwoord is te slecht/ hoe kunt ghy dit behesten?  
 Zeght my in wat ghewest dit wilde beest onthoudt.  
 Roem. Waecht ghy in wat ghewest? hoe? ghy zelfs het woudt/  
 Het wilde woeste dier dat daer gheslaech is groepende.  
 Is uwe hertens wreedheid die liefd' is verfoepende.  
 Woud. Waerachtich Roemert, 't schijnt dat ghy zyt raesend zot/  
 Wat is dat u beweecht? 't schijnt dat ghy met my spot.  
 Roem. Na aldersoetste maecht/ zo lieflijck/ en zo aerdich/  
 Wat zeg ick? hoe? zy is goddinnens prysse waerdich/  
 Ach alderschoonste nymphe/ om wien zo meen' ghen helbt  
 Staech quynich droevich leeft/ mits d' herten zyn ghequelt.  
 Dooz hun wantrouwe-hoop/ met dupsent diepe zuchten/  
 Ach diepe zuchten/ laes/ maer zuchten zonder vruchten/  
 Mits zy dooz Gods boorzicht/ en 's menschen was gheteelt  
 O Woud-heer, om te zyn/ ach woud-heer, uw ghedeeldt.  
 En 't schijnt dat ghy heur schuewt/ en rooyd upt uw' ghedachten/  
 Hoe zoud 'men u niet wreed/ en vooz steenaerdich achten?  
 Woud. Acht ghy my daerom wreed? zo noemt ghy wreedhepd deughd/  
 Mits 't herte rustich is waer 't minnen niet verheughd.  
 Dies myn ghemoed verbljd mits ik verfaregh victoey  
 Van gale zotte minn' / als Heroykche gloey.  
 Roem. Hoe kan de liefds verwin by u doch zyn gheraecht  
 Zo ghy de liefde nopt dooz lie ven hebt ghesmaecht?

Rohtang



Woud. Nochtans heb ik de liefde gang zonder liefde verwonnen.  
Roem. Dat ghy de liefdens vreugde eens had beproeben konnen

Dat ghy de rechte smaek van lieve liefde eens vint/  
Wat lieve vreugde het is oprecht te zyn bemint/  
Als liefde is geloot met reyne weer-liefde zoetheyd/  
Ik weet ghy zegghe zoud' ha Prince aller goetheyd!  
Waerom en plaetsien ghy niet eerder in myn hert?  
Verlaet de jacht Woud-heer, en na liefde jachte tert  
Ghyk jeugdens tijdt bereyscht de nymphen te beminnen.

Woud. Ik lief diers-jacht veel meer als van uw' veld-goddinnen/  
Roem. Jaecht ghy heur die heur liefde myn lust daer niet nae haekt.

Wat kunt ghy voelen doch zo liefd' u niet vermackte?  
Het eenighst eyndt en wit waer nae de menschen woelen/  
De tijdt noch komen zal dat ghy wel zult gheboelen  
Hoe al de minnens aert zal gansch zyn upt uw' machte:  
Want als de Liefde in ons betoonen wil zyn kracht/  
Ghelooft my/ 't is het zwaerst' dat in natuur kan weesen  
Als 't onvermoghden teghens wille is geresen/  
In stramme grijsse tijdt: hoewel de liefde groepd  
Natuere weyghert mits de Lenten niet en bloeyd.  
Maer zo de liefd' u terghet in 't krachtichst' uwes jeughe  
De na-smaek lokt op nieuws na d'onberzaede vreughe.  
Ja hoe diep liefd' u wond/ en wat ghequel hy zend  
Door ongunst of veracht versaft die weer int end.  
Maer zo hy u omringd' in 't kreup'le oude leven  
Zo zult ghy uw' natuur de schuld alleene gheben.  
Waerom neemt ghy uw' tijt niet waer nu ghy tijt hebt  
Eer d'ouderdom hoogh bloeyd' en jeughe zal zyn ghe-eyt?  
Want als uw' grijsse hooft het lieben zal behaeghen  
Dan zult ghy moed loos uw' verloren tijt beklaghen  
Van 't gheen ghy in uw' Jeughe niet hebben wilt bestaen  
En in bejaertheit wenscht/ maer niet kan zyn ghedaen.  
Woud-heer verlaet de jacht/ stelt na de liefd' uw' zinnen.

Woud. Waent ghy gheen vreugde hier is als in het zotlijck minnen?  
Roem. Hoe? dat ghy in de tijt des vreugdelighe zaysoen

Als 't oude jaer vernieuwt/ in plaets van velden groen/  
Lents benden trots verciert met dicht ghebluchte haeghen/  
Jaecht alles gansch verdozd/ zoud ghy niet reen niet vagen  
Osd'eedele natuur/ en wereldt waer ten end?  
Let wel op 't gheen ik zeg/ u zelven daer door kent.  
De hooghen Hemels kracht heeft mild'lijck ons ghegheven  
Een peder na zyn tijt gh'lijck aerdicheyd van leven/  
En gh'lijck naturens zorghe onze jaren wel bestiert  
Dat desgh'lijcks ons gezind zo zoud' zyn ghemaniert.  
Gh'lijck liefd' is onbequaem in d'oude liens ghedachten  
Misdoet de jeughe natuur diert minnen gansch verachten.



Beziet wat ons behaecht in 't wijde werelck dat  
 Ghy zult bevinden 't zyn liefds werken al en al.  
 De lucht/ 't vier/ d' aerd/ en zee 't is al in liefd' verbonden/  
 De tintel-ster breekt upt recht vooz de morgen stonden/  
 Gheboelend' heurs zoons blam/ en liefd in liefde bijnd  
 Ja zp die 't lieben liefdt in repne liefde schijnt.  
 Dit s moogh' lik d'uur dat heure herts gestolen zoethepd  
 Nu schepdend' van heur lief ontfonkt weer upt vermoepdhepd.  
 Het woudens-wilt-ghediert/ ghesteech in liefde paert  
 Den snellen Zee-dolphijn hoe woelende hy baert.  
 Het bluchtich quelend' wilt dat dertelt dooz de boomen  
 Staech hippelt/ springdt/ en schzild' de liebe min kan toomen.  
 Ja dat natuurs voozicht hun reden had bedeedot  
 't Zoud' hebben niet als van de zoete minn' ghequeeldt.  
 Hun herten boelen liefd' / jae dooz hun tierelieren  
 Een d' ander wel verstaet als schijnt het dat zp tieren.  
 Nu antwoordt hy zyn lief met zoetelik ghetoon  
 Zp zingd' / ik brand dooz liefd' / en gheef weer liefdens loon.  
 Den os die ronckich loepd dat zyn niet als liefds duchten  
 't Leeuws bzullen is gheen toozn/maer hertighe liefds zuchten.  
 De Raben die steets krocht/ de daeg-raeds-kraping haen/  
 De kaeckelende hen/ het snupben vande zwaen/  
 De klappend' opebaer/ het zoete dupfkens korren/  
 Des exters schatren/ en de buls en beerens knorren/  
 Des eendens broegh ghequaek/ en 't koerkoerx roepen luyd/  
 En 't paert dat moedigh bzinst niet als upt liefde spruyp.  
 Dus alles watter leeft stelt na de liefd' hun zinnen  
 Bezonder ghy Woud-heer, kan Woud-heer niet beminnen?  
 Zo wel begaefden jeughd/ hebt ghy een reed'lijck hert?  
 Waer and'ren binden bzeughd' bind' ghy alleen daer smert?  
 Verlaet uw' jaegens lust/ laet u natuure leeren  
 Dit trotse/ wreed ghezind wilt upt uw' herte keeren.  
 Laet uw' jeughd minlik zyn bespoort 't goddinnen veldt.

W O U D. Hoe Roemert? was myn jeughd ond'r uw' gebiedt ghestelt.

Om my te boedst'ren op in quell'ke-bzoug-gedachten?  
 't Welck is de gaple min/verdwijnende met klachten/  
 Denkt Roemert wien ghy zyt/ en oock wien dat ik ben.

R O E M. Bepd' menschen/ God zp dank. maer lacy/ ik en ken  
 De menschelijcke reen in u noch niet bevinden/  
 Want noyt ick mensche vond die 't lieben niet beminden.

W O U D. Noyt Hercules en had daer ik van ben gheteeldt  
 Dat al verwinnend' hert der sellen zo ghedeeldt  
 Had hy de zotte min in 't eerst niet overwonnen.

R O E M. Ho!ho! dat Hercules niet had beminnen konnen.  
 Hoe zoud' ghy Woud-heer dan hier hebben opt gheweest?  
 Van al zyn bzome daden/ daermen breed van leeft/

Was't



Was 't niet de liefdens kracht die 't zelfde in hem wrochte?  
 Als hy eerst was verliefdt en Onfala versochte  
 Om te behaeghen heur hy zynen ruwen hupdt  
 Bedeckten niet alleen maer trock die ganslik upt:  
 En in een vrouwen kleet zyn mann'lik lichaem kledede  
 Om dat hy heure gunst verwerben zoud' daer mede.  
 In plaetse van zyn knods gheknobbelt/ en seer rouw  
 Hy handelden 't (pin-wiel/ en 't rocken gh'lyk een vrouw.  
 Voor al zyn arbeyd/ pijn/ en quel nam hy te loone  
 Te rusten op de boesem zyns gheliefde schoone.  
 En dus in liefdens Hof ghenoot na wensch zyn rust  
 Dan rusten liefd in liefd/ en liefde had zyn lust.  
 Wat was zyn herts ghezucht? na smaek van liefdens bzeughden/  
 En gh'lyk een scherpe spoor 's toecomende gheneughden.  
 Woud-heer zo ghy goed-ronds dan Hercules betracht  
 In daed ghelyck te zyn/ als af-spynghe syns gheslacht/  
 En 't woudens jagens-lust niet ganslik wilt verlaeten  
 Zo volght het matich/ zonder lieve liefd te haeten.  
 'k Meen/ uw' verplichte lief/ Orania: ghy kunt  
 Wel Theodora schuemen/ maer Woud-heer vergunt  
 Orania uw' liefd' zyt heur niet onghetrouwe.

Woud. Wat zeght ghy Roemert? hoe! zy is noch niet myn vrouwe.

Roem. Debt ghy heur trouwe niet zo opentlik Woud-heer?

Beyjd van all' ghebapns hert grondich/ ja dat meer

Woud. Is/ het mid-punt heurs hert. hoe? wilt ghy zotlik dwalen?

Des menschs by-heyden all' mild'lik van d' Hemel daelen  
 Die gheen gheweld en doet aen die 't gheweld op komt.

Roem. Woud-heer hoozt 's Hemels stem/ u lucken niet vermomt/  
 Die in uw' erchte staet uw' luckens luk beloven.

Woud. Vriend Roemert 'k houd voor wis/ 'k kan anders niet ghelooben:

Dan dat de boozicht Gods my in volkomen rust

Op d'aerde boeden zal/ alleen in wapmans lust/

Maer ghy die 't lieven liefdt/ keert u na liefdens zotheyd.

Roem. Heeft d' Hemel u gheteelt? Neen zekers/ want die Godheyd

Roep teelden reed'lik mensch die repne liefd' benijdt:

Woud-heer ik acht dat ghy van Thisphone zyt

En van Alet' gheteelt alleen in wreedheyd groepende

En van Cupido niet ghesteets In Liefde bloeyende.

#### CYPRIAEN, REYNAERT.

O zoete vbandinn'! bespotster mijns herts klachten/

Princesse mijnes ziel! ha dool hof mijns ghedachten!

Goddinne mijnes hert! beheerster mijns ghemoedt!

En oorsprong mijnes bzeughd' ontroester mijnes bloedt!

In u ist waer ik leef/ want voedt op uw' ghezichte

Als spijse mijnes ziel/ o zuipre Hemels lichte!



O springh-tijts klaber-beld! waer op myn hongher graeft/  
 Mits ik 't een oogen-blik het schynt myn herte raest/  
 Gh'lyk 't hongerrighe veed' viervoetend' na de wapen  
 Om daer hun hongers ghraeght zoet knabb'lende te paepen/  
 Zo woelden haect myn hert/en boden zend' voorheen/  
 't welk zyn herts zuchten/laes! die vaecten door 't gheweent  
 Van 't arme hickend' hert ghemoeten bracke meeren/  
 Dat/zynde halver wegh/ 't ghezucht weerom moet keeren  
 Mits tranens overbloed de tocht zo heeft bezet/  
 Dat/laes! 't ghezucht myns herts de uytgangh werd belet.  
 Hoe dese boesem smert gheen tonge ken het uypen/  
 Mits 't Water en het Oper/helaes! te zamen sluyten.  
 Denckt wat bedroeft getier dees arme borst bedeckt:  
 Want zo myn oogen dan door meedely verwoekt /  
 Om lichten 't droeve hert hun bepd' tot schrepen paeren/  
 Die binden gansch geen vocht om traenen te vergaeren:  
 Vermits myn herts ghezucht het water heeft verdoocht/  
 En 't zwaer ghetraen des herts de hetten heeft ghepoocht  
 Te teeren gansch tot niet/verliesen dus hun bepen/  
 Dies 't hert niet zuchten kan noch d'oogen kunnen schrepen.  
 Dat een kunst-rijken-geest na 't leven wercken woud  
 Om schild'zen droefheids beeld 'k weet hy bemercken zoud  
 Dat zy in myn ghezicht zich levendich vertoonden/  
 Tot dat het rijk-gheluk de droefheid dan weer loonden  
 Met 't by-zyne mynes liefs/ en woud hy dan 't ghezicht  
 Van vzeughd' nabootsen recht/zo zoud hy 't blijde licht  
 Meer in myn ooghen zien: Want hoe groot dat de smerte  
 Door 't zwaere af-zyne teeldt de droefhepd in myn herte/  
 Myn gheest meer lust gheniet door heur by-wezens vzeughd/  
 Als opt de droefhepd was van af-zyne ongheneught;  
 De spreuck zepdt datmen liefd' vergheet door 't lang afwesen/  
 Ha valschlyck verziert! wat kenmen meerder vzen  
 Als 't missen van het beeld waer 't leven in bestaet?  
 Die dese spreuck eerst vond' heeft zinneloos ghepraet/  
 Wist niet wat liefde was/ noch was gheen liefde waerdich/  
 De reden doet bewijs/ dat liefd' in liefd' zo aerdich  
 En lieflijck vast verknocht dat 't af-zijn liefd' niet blust:  
 Maer 't by-zijn steelt het hert/en 't af-zijn steelt de rust.  
 O ghy rebieren! die zoet murmureerend' stromen  
 Door uw ghewoont en aert/ach dicht beblade boomen!  
 Met telgeren breeb verspreydt/ha quelende ghediert!  
 Wol zoet en luyd' ghetoont/ghy Daeghsche Bos verciert  
 Met ephens lommer dicht/ghy die 't gras Dee bezinnen/  
 Ghy trotse blaetwe zee/ghy zoete Meereminnen/  
 Hoozt na mijn haersche stem die bitter-droebich klaecht/  
 't Geen myn bedrukte hert met smert en quelling draecht/



Zp haet my dien ick lief/ bespot myn ernstich vziën/  
 Zp troost' my dien ick eer/ en heeft gansch gheen meed'lijën  
 Hoewel zp 't autaer is daer daegh'lijc ik voor kint  
 Zp eynd'lik is my zelfs vermits ik niet behiel  
 Zing dat zp sial myn hert als 't arme rif uyt-teerende:  
 Want sp myn Hert en Ziel is Metamorphoseerende  
 In een vervalschte hoop/ ja wat de hoop belooft  
 Dat werdt het arme rif/ flux wederom ontrooft/  
 Vermits dees wreede Vrouw/ 't ghehoopte niet wil gheven:  
 Want zo ick het u gaf/ zeydt zp/ verloort ghy 't leven  
 't Welk hoop nu onderhoudt/ en hoop gheen hope blijft/  
 Dan duurende de tijdt dat 't hopen niet bedijft.  
 Orania dus wreed' en daer beneven schoone/  
 Kunt ghy zyn schoon en wreed' nochtans zwaydt ghy de kroone  
 Wer boven 't schoonste schoon. de grond die ghy betreed  
 Dzinghd uyt zyn klaver gras/ uw asem/ Lief/ verbreed  
 Ambroselike reuck/ uw stem kan lieflik quelen/  
 De Meereminnen gh'lyk die d'hoorders herten steelen.  
 Zyt ghy (me Vrouw) volmaecht? Wat is 't ghy niet bemind?  
 Maer schuewt hem die u liefdt/ en grondelyck bezind.

REYNHERT.

Hoe dus vziind Cypriaen? dus eenich hier te klaghen?  
 Waer niemant u verhoord. CYP. Met reden moocht ghy 't vragen/  
 Doch eenich ben ik niet: myn schoon is in myn hert.

REYNH.

CYPRI.

Klaecht aen heur uw verdriet/ afbeeld heur uwe smert.  
 Het vziën heur verdriet. hoe zoudt ik liefd verwerben?  
 Nu 't spreken heur misdoet zo wil ik zwijghend sterben.  
 En myn onrechte dood zal 't bulderend onweer  
 Beklaegen/ en dit bosch die 'k uw naem daegh'lijc leer.  
 Zal weenen met ghehuyl/ door luyde hooghe winden/  
 De wild' en woeste zee zal mijn herts rouw onthinden/  
 En mijn verbaesde gheest zal klaghen met ellende:  
 Ja zoo 't voort alles sterft/ 'k ben zeker dat in 't endt  
 Myn dood noch spreken zal/ beklagende myn sterben.

REYNH.

Liefds ziekten/ Cypriaen, zyn bitt're/ quel'ke erben  
 Maer die zyn alderzwaerst' die 't zwijghen-stil besloot/  
 Want een verburghen liefd' ons d'eer'lyk opt verdoot:  
 Dan als wy t'znder tijdt de tonghe eens onthinden/  
 En spreken byp'lik uyt de quelle die wy binden/  
 Zo licht de naers pars/ als liebers tonghe spreekt/  
 De zwaerst' ghevangh'nis is 't als liefd vrye-spraec' gebreekt.  
 'k heb baek/ helaes! ghezeyd dat liefde u beheerden/  
 En in besloten vier al zwijghende uyt teerden:  
 Want die bedektelyck liefdt toont uytwaert d'inwaerts pijn,

CYPRI.

Om heur niet te misdoen heb ick gheteughelt myn

Zelfs/



Zelfs/Reynhert waerden bziend/ja waer noch stom tot desen  
Tijt/ 't waer de nood my dwong om eens verlicht te wesen/  
'k hoor een gherucht/ helaes/ 't welck dzoebe maer verkond/  
En door 't ghehoor myn hert met dupsent steken wond.

REYN.

Wat ist? CYPRI. Men mompelt dat Orania zal trouwen:  
Oraen de eelste Nymph/ de perle aller vrouwen/  
Doch als ik 't wel bezie/en recht beoogh myn staet/  
't Schijnt dat myn siers gheboort dat luk niet toe en laet/  
Zo waerde en lieben Vrouw myn echte bruid zou weesen:  
't Schijnt myn planeet voorzept: helaes! ik macht wel vresen:  
Dat ik door liefdens brand zoud' sterben zonder vzeught/  
En eynden met ghequel de lanten mynes jeughd'.  
Doch aenghezien dat dit my was ten deel ghegheben  
Ik 't sterbend' lieben zoud' / en niet heminnen 't leven/  
Wensch ik te sterben zo dat ik mach zijn ghewis/  
Het heur zy aenghenaem de d'oorzaek daer van is.  
Mocht ik heur noch eens zien/toont Reynhert my uw jonste.

REYN.

Dit's trouwe liebers wensch/ en achtent groote gonste  
Te zien het gheen hun quelt/of d'oorzaek van hun quet:  
Zy zoeken Hemels vzeughd maer vinden dzoebe hel.  
Vriend Cypriaen dat dit heur Vader quam te vooze  
Dat zy 't heym'lik ghebruy dus steel wijs geeft gehooze  
Zy waer in een beklaghelike dzoebe staet/  
Hier om/ meen ick/ zy vlucht/ en u 't antwoorden laet/  
Ja moogh'lik liefdt zy u/ hoewel zyt niet wil toonen  
Dat zy uw liefde met heur weer-liefd' tracht te loonen/  
Wat 't vrouwelik gheslacht beapnsder zyn als wy  
Doch in stantvasticheyd wy wyzer zyn als zy.  
Orania, ik neem/ die teelden weerliefds vzechten  
Want zoud' zy anders doen als stedich u 't ontvluchten?  
Die gheen troost gheven kan ghelijc zy gaeren zou/  
Maer hoozende uw klacht vlucht zy met groote rouw/  
Dermits 't midpunt heurs hert uw dzoebe klacht geraken/  
Zo dat de nymphe vzeest uw weesen te ghenaken:  
Want hoozende uw klacht heur herte quelling vaet  
Dus haestich te ontslaen is d'alderwijste raed/  
Het gheen men niet en mach behouden noch verwerben.

CYPRI.

Help God/ ach was dit waer/dat myn wantrouw kost sterben/  
Zo waerd ghy Cypriaen d'alderluckichste man:  
Maer zegt my Reynhert, Vriend/ of hier een weezen kan  
Die heur mocht waerdich zyn/die eedle Vrouwwe schoone?

REYN.

Hoe? kent ghy Woudheer niet/ Heer Heermans een'ge zone  
Hoog-Priester van Diaen? zo saem-ryk en vermaerd.

CYPRI.

Hoe luckich Woudheer is/die al 't gheluck vergaert  
In uw onryppe Jeughd/den Hemel is u jonstich  
'k Beklaech myn ongheluck doch ben hem niet afgunstich.

O Reem



REYN. O neen benijd hem niet: want arme Woud-heers staet  
 Veel eer medooghen epscht/ vyzind Cypriaen dus laet  
 U teug'len reens ghebit. CIP. Waerom Reynhert meedoghen?  
 REYN. Woud-heer bebind heur niet. 't schijnt dat hem is ontoghen  
 Het menschelik gheboel. CIP. Is 't moogh'lik? is hy blind?  
 Doch als ik wel aenmerk hoe zy stal myn ghezind.  
 Als zy met heur ghezicht vast ketende myn zinnen  
 Bleef daer gheen vonk noch vier/ t ontfeken ander minnen/  
 Want al de liefde tot heur trok ik in my gheheel:  
 Maer Reynhert waerom gheeft zy heur weerliefd' ten deel  
 Aen hem die liefde haet/en heure liefd' niet achten?  
 REYN. 't Is 's Hemelsche voorzicht die door Gods hooghe krachten  
 Die t huw'lik heeft bestemt tot 's Vaderlands welbaer:  
 Weet ghy niet datmen hier betaelt noch alle jaer  
 Aen onse Vrou Diaen, tribuyt? (ha droef verkonden!)  
 Dat 's een onnoosle Maeght/als straffe onses zonden!  
 CYPRI. Vriend Reynhert zeght my doch wat ghy daer mede intent/  
 Wat zonde was zo groot die zulken straf verdiend?  
 Kan wreedheid in Diaen verkrijghen oock victor?  
 REINH. Ik u verhaelen zal de droevighe Historij/  
 't Welk een steenherdich-hert recht tot de grond gheraekt:  
 Een wyl verleen was hier een Held in deughd volmaekt/  
 Op Petronel verliest: een overschoone Vrouwwe:  
 Maer onstantvast/lichtbaerdich/balsch en zonder trouwe:  
 Zy toonden langh weerliefd'/of immer zo het scheen/  
 Tot Rychert, met beloft te lieven hem alleen/  
 En troosten staech met hoop zyn lang gheleden smerte/  
 Hy wenschend' mid'ler tijdt de wensch eens Liebers herte:  
 Maer laes! heel onverziens: g'lyk een Vrou vol lichtbaerd':  
 Verandert zy en liefst een botten boer onwaerd'/  
 Zo dat zy naderhand heur Reynhert niet vermochte/  
 Maer met heur nieuwe lief zy in weerliefd verknochte/  
 Optroopend' Rychert flux/ brak heur ghegheven trou/  
 Ziet hier de liefde van een wanckelbare Vrou.  
 Of Rychert heeft ghequapt zal ick u oord'len laeten/  
 CYPRI. Belaes! 't was zwaer verdriet/maer wat kan ghy nien baten?  
 REING. Als hy vond dat zyn herts gheklach was tijdt verlies/  
 Nam tot Diaen zyn blucht/met be'en op dese wijs.  
 Zo ick met een trou hert uo licht opt heb ontfiecken  
 Wilt nu het groot' onrecht van Petronella wrecken.  
 Zy hoorden het verzoek/'t ghebed/en klagghen groot  
 Van dees ghetrouwen Held/en dienaer zeer deboot/  
 Terstont nam zy heur boogh: want gramschap heur beheerden:  
 En in Batavia schoot een pest die 't al verteerden.  
 Ach alderdroeffste eeuw'! vol ramp/en vol ghezucht  
 Ghenees-kunst was gheen kunst, want 't was al zonder vrucht/



Al' volcken van wat staet/ 't zyn arm of van vermogen/  
 't Verdwennen staende voet/ daer was gansch gheen meedoghen/  
 De een' ghe troost was hoop/ God biddend' 't alder stond  
 Te lissen dese plaech/ maer 't hooghe Ozakel zond  
 Een antwoord al te weed/ ghelijck een zeker teken  
 Dat 't herte van Diana toornich was ontfeken:  
 Doch zy kost zyn ghestilt/ zo Petronel, ontrou/  
 Heur opgheoffert was/ mits dien dat Ryc-hert zou/  
 De off' rhand zelven doen/ of wilden yemant sterben  
 Dooz deze Wous misdaed/ men zou daer deur verwerben  
 Onf' vrou Dianas vreed': als 't Petronel verstond/  
 Verwachten zy by stand heurs nieuwe lief/ maer vond  
 De trouwe liefde niet/ dies het gherecht haer leyden/  
 Rae 't Heplighe autae/ waer Ryc-hert heur verbeyden/  
 Tot dat d' ontrouwe Wou gheknielt op 't autae lach/  
 Met anghst' en zeer bedroeft/ verwachten de doodslach:  
 Maer Rychert zeer verbaest/ en 't herte vol medooghen/  
 Beneben naer ghezicht/ met tranen in zyn ooghen/  
 Zich keerden na zyn lief/ en 't offer zwaerd gansch bloot/  
 En spzack met diep ghezucht: als boozhood zijnes dood:  
 Nu Petronell' uw staet bezet bedruckte Wouwe/  
 Wien dat ghy hebt ghelieft/ en wien ghy waert ontrouwe.  
 Daen zwaeyden hy het zwaert/ als 't woord was upt zyn mond  
 Doozstack zyn eyghen hert/ en sturf aldaer terstond.  
 Dooz dit bedroeft' ghezichte Petronel verblenden/  
 Dat belevende van flaeuwyt zy dood noch leven kenden/  
 Hoewel zy dooz het zwaert niet was ghewond in 't hert/  
 De droefheyd bond heur ziel dooz 's herts benaude smert:  
 En zo haest als heur stem verkoeyerden weer krachte/  
 Zy barsten droeflijck upt dees jammerlijcke klachte.  
 Oa genereuse Held! ha baeck des deuchdens licht!  
 Waerom woud ghy: zeyd zy: booz een ontrouwich wicht/  
 Dit vrome manne hert dees weede wonde gheben/  
 Om uw gentile gheest 't ontroben 't lieve leven!  
 Daer na zy met boozsicht 't zwaert upt zyn boezem treckt/  
 En zo bebloed/ helaes! zy 't in heur herte steckt/  
 En sturf voort op zyn borst met duyzent bitt're woorden.  
 Bedenckt hoe deerelijck dees twee hun zelfs vermoorden/  
 't Gheen zyn ghetrouwe liefd' en heur ontrouwe wrocht:  
 Dit 's d' oorzacke vande plaech daer wy meed zyn bezocht.  
 Ellendich is dees liefd/ beklacelijck heur ontrouwe/  
 Onluckich was zyn liefd/ doch luckich in zyn rouwe/  
 Mits hy in 't openbaer zyn trouwe liefd betoont/  
 En zy oock met heur dood zyn sterben heeft gheloont.  
 Wat volghden hier doch nae? 'k gh' loof immer dat doen stilden  
 De toozen van Diaen? R E Y N. Ach neen/ Diana wilden

C Y P R I.

Daer



Daer meed' niet zijn vernoeght/ want een jaer na die tijdt/  
Heur gramschap weer ontstack/ en teelden nieuwe strijt.  
Als wy aen ons Goddinne medelp verzochten/  
Was 't antwoord al te weerd/ ja quader als wy dochten/  
Hoe datmen doen/ en boort de volghend' jaren zou  
Op-offeren aen heur een Bataviersche Vrouw:  
Daer nebens heeft zy noch een strickter Wet gaen maecten/  
Dat zo de Man of Vrouw ghegheven trouwe braecten/  
En niemant sterben wil voor die ghezondicht heeft/  
Dat den misdadighen hem flux ter dood begheeft/  
En op het altaer sterft/ om die straf te voorkomen/  
Heeft Heereman (ons Vrouws Hoogh-priester) voorgenomen  
Om 't Huwelijck zijn's zoons te brengen nu ten end:  
Want 't hoogh Orakels wil ons dupd'lyck is bekend/  
Vermits het antwoord dat ons onlangs was ghegheven/  
Wat 's Hemels wille is/ dus klaerlyck was beschreven.

Batavia niet eer, en zult ghy zien ophouwen,

De wreede droeve straf daer ghy meed' zyt geplaegt:

Voor dat hier twee wyt liefd in echte t' zamen trouwen;

Oock beyd' van Hemels bloed', en g'lyck ons heeft mishaegt

D'ontrouw van Petronel, en dat verstorte bloed,

Een ander door herts trou, die Vrous ontrouwheyd boet.

Hy is hier niemant die afsprikt van Hemels stam

Als Woud-heer en Oraen, mits zy van God Pan quam/

En hy van Hercules, waer over zy betrachten/

Na dit Huw'lyc besluyt/ om zo ons bitt're klachten

Te brengen tot een eynd/ hier toe streckt hun ghezind.

CYPRI. Hoe kan dees echt gheschieden zo hy heur niet bemind?

Bedroefden Cypriaen, den Hemel is u teghen/

De mensch gansch niet vermach als door 't Orakels zegghen.

Mijn wille stijght te hoogh/ en mijn gheluck is laech/

Waer ick my vreughde zocht daer bind ick myne plaech.

Ach valsche loose hoop! ach al te stout beginnen.

REYNH. Zyt duldbich Cypriaen, wilt ghy de liefd verwinnen/

De liefde nimmer van wantrouwe is verzaed:

Laet ons gaen Cypriaen, en zoeken goeden raed/

't Zalaen myn kloech beleyd u gheenzyngs oock ghebreken!

Dat ghy noch hupden met Orania zult spreken.

### Derde bedrijf.

MARGRIET.

H Eeft pement opt ghedoopt van dierghelijcke grillen/  
Waer repne liefd en haet met voorzacht beyde willen

B 2

In



In een verbonden zyn met rustelijck verdzach/  
 Zo dat de een dooz d' aer/ 'k weet niet hoet wezen mach/  
 Zich onderhoud' en leeft/en zomtjts sterben g'lijckelijck/  
 Delaeg! als ick aenschouw/ myn Cypriaen die rijckelijck  
 Van d' Hemel is begaest/ zyn heusch gentiel ghelaet  
 Zijn lief'lijck opghezicht/ bevallich boven maet/  
 Zyn frisse Lentens jeughd/ zijn stoute vrome leden/  
 Natuur volmaecktheeds beeld/ zyn Hoffelijcke zeden/  
 Ontfonckt de liefdens blam in myn beminnend hert/  
 Dees quelle overtrest de aller-zwaerste smert/  
 Ach slot-heer mynes ziell o Prince mynes lusten!  
 O af-god mynes hert! ghy woekerden myn rusten  
 Dooz't Mannelijck ghezicht/ waer is myn gouden tijdt?  
 Als ick my zelven was/ en leefden steets verblijdt  
 In zorggheloose rust/ ach liefd'! t is uw vermoghen/  
 Dat onze vyzpheyd slur dooz u ons werd' ontoghen/  
 Verwisseldt ons gheluck/ onse weeld' in rouw verkeert/  
 Want die in vzeughde was dooz dzoefhepd nu upt-teert.  
 Bezieet uw trotze zee/ uw onstantvaste baeren  
 Die Haben ons belooft/ maer nimmer by bebaeren  
 Recht vaste ancker-grond/ hoe vaech gheeft ons de klip  
 Uw onghegronde hoop! en dypen op de klip  
 Van haet en stuur veracht/ daer zwerwen dan ons zinnen  
 Gang reuk loos zonder stuur/ g'lijck visschen zonder binnen.  
 Uw vzeemde geple aert/ wien ist die die verstaet?  
 Ghy inwaerts ons vermoord/ en uytwaerts uw ghelaet  
 Vertoond een ander schijn. ach liefd'! gheknaghe/ en quelle/  
 Ja wy die ghy beheerscht als slaven uwes Helle  
 „ Niet weten wat ghy zyt: want die u wel beziet  
 „ Uw wesen noch uw aert verstaet ghy zelven niet.  
 „ Is lijck wel liefd' niet zoet? is 't niet een zoete pijn?  
 „ Is 't liefd' niet die ons boed? is 't niet een liebe lyne?  
 „ Waer liefd' ons in bestrickt? is 't niet een wer'ld vol vzeughd?  
 „ Is die mensch oock een mensch die in liefd' niet verheughd?  
 „ Is 't Cypriaen niet waerd' dat ick om hem nuster be?  
 „ De liefd' vierdubbeld liefd'/als wy weerliefde der ven:  
 Maer als ick weerom denck dat zyn liefd' elders streckt/  
 En hy een ander liefdt/ en myn herts liefd' begecht/  
 Mijn dzoebe quel bespot/ beboertende mijn klachten/  
 En dat mijn trouwe liefd' gheen weerliefd mach verwachten:  
 Dan teelt liefd' weer een haet/ dies ick verwonder dan  
 Dat ick hem noch bemin/ en hoe het wesen kan/  
 Dat liebe liefdens spae mijn herte kan dooz belven/  
 En vaechen spreek ick dan/ helacp! niet my zelven/  
 Ach dat ick had myn wensch van Cypriaen zo eel/  
 En was hy my alleen/en niemant anders deel/



Zo waerd ghy dzoebe Maeght de luckichste gheboozen/  
 En dan werd trouwe liefde weder zoet herkozen:  
 Zo minnelijck en lief dat vaerdich ick beslupt  
 Te lieben Cypriaen, en sprekent klaerlijck upt.  
 Wat? een die my veracht? en my niet wil beminnen?  
 Wel wetend dat ick lief en kan gheen weer-liefd binnen?  
 Zal ick hem bidden? neen. by d' Hemel 't zal niet zyn/  
 Als my dit dus boozbeeld vermeerdert myn herts pijn/  
 En breeckt mijn liefds beslupt/ my radend hem te laeten  
 Glyck een onwaerdich man/ en Cypriaen te haeten.  
 Ick deed wel eer dat zom om my in groote smert/  
 Vol gupningh leefden/ en noyt vonden grond mijns hert/  
 En was verzocht/ ghevyjd van d'alder schoonsie Jeughden/  
 Doch ick beminden noyt: maer nam daer in mijn vzeughden/  
 Bedrieghende hun wensch/ met een behapnsde trouw/  
 En waer zy waenden vzeughd te zyn/ daer was hun rouw:  
 Met woorden was ick mild/ hun houdend in verlanghen/  
 En nu is Margriet zelfs met dese quel bevanghen/  
 Belap! arme Maeght/ belast met onluck boos/  
 Wat deed ick/ lacp/ dat ick nu was Wyper-loos?  
 Hoe zoud' ick 't arme hert met reden wel beheeren?  
 Ghy Joffren wilt nu allen/ t' mynder schade leeren/  
 Veel liebers aen te slaen/ neemt d' een/ zo d'aer u laet/  
 Had 'k Cypriaen alleen 'k waer in bedzoefde staet.  
 Maer ick begaf my noyt gansch onder dese vzeypdel/  
 Stantvasticheyden zyn doch niet als fab'len pdel/  
 Een zotte dwaze gril van hoofdeloos ghezind:  
 De trouwe van een Vrouw/ zo ghy der eene bind/  
 Die trouw om d' eer ontziet/ ick acht het deughd noch goedhepd  
 Maer een verzierde Wet/ gansch sonder vzeughd noch zoethepd.  
 't Is een benaude band die zo de herten bind/  
 Dat wy van een alleen hier moeten zyn bemind:  
 Verstandeloos zyn die/ waer dat veel Wyers vzyen  
 En hunne vzyer-lust met een alleene lyen.  
 Wat is 't vermomde schoon? ghezien en niet ghe-eerdt  
 Van veelen acht ick niet/ en is oock gansch niet weerd:  
 Maer schoonhepd heeft heur wensch als vyers vyers teelen  
 Want dan heeft schoonhepd steeds veel poppen om te speelen.  
 Zo doen wy inden Maeght/ met die ons vzyen/ want  
 Te wepgren vyers spraeck waer hier een groote schand/  
 't Gheen d'eene niet kan doen werd door de aer bedzeben/  
 Zom zyn om dienen nut/ en and'ren om te gheben.  
 Dus doetmen hier in 't Hof/ met een lichtvaerd ghezind  
 Hier leerden ick de kunst die ick opt heb bemind/  
 D'een lepd ick by de hand/ en d'ander door de ooghen/  
 Doch die my best behaeght is in mijn hert ghetoghen:



Maer niemand van hem allen hups vest in myn hert/  
 Dies ick verwonder dat my Cipriaen teelt smert/  
 En in myn arme hert niet baerd' als bitt' re ppne.  
 Ach/ watten quel is Liefd' wat wreedelijck senpne!  
 Ick steel myn eppen rust/ 'k vermoord myn eppen kracht/  
 Met slupmerich gewoel 'k Auroras komst' verwacht,  
 Ha herte-breker liefd'! Ha roober onzes rusten!  
 In dit beschaduw'd' bosch steeds graezen myn herts lusten/  
 En zoek de liebe voed-steen mynes Cypriaen,  
 Wat zult ghy doen Margriet? ondeckt u/ bid hem aen/  
 Dat laet myn hert niet toe/ de schreume doet my breezen/  
 Wat dan? Verzoekt zyn liefd. Delaeg! Hoe kan dat wezen?  
 't Is best dat ick op 't breedst' myn liefd' aen hem ondeck/  
 En zo my weer-liefd' mist/ bedroch daer tusschen treck.  
 Doch zoo 't myn quel niet stilt/ en ick myn lief mach trouwen/  
 Zal gramschap wercken waerck/ 'twelck Cipriaen zal rouwen.  
 Orania hy liefst: en acht myn liefde niet/  
 'k Zalt wyken oock aen heur/ als d'oorzaeck myns verdriet/  
 En deur myn schalck beleyd zyn daed'lijck zal bemerken  
 Wat haet/ en liefde kan in vrouwen herten wercken.

ZEEG-HEER, HEERE-MAN.

ZEEGH. Hoe dat de Opper-Al door Hooghe Godhepd machtich  
 De Mensch en wer'ld bestiert/ door waere liefd eendzachtich:  
 En alles hier beheerscht na zyn besloten raed/  
 Tot 's menschengs nut en goed/ en heylhepd zynen staet/  
 Dit was ons laetst' bewijs. Maer laet ons nu doch spreken  
 Waerom dat in Woud-heer weer-liefde zou gebreken/  
 En dat myn dochter hem recht-grondich lieben zou?  
 Want is 't de Hemels wil dat zy zal zyn zyn vrou?  
 En zo hy heur niet liefst/ hoe kunnen zy dan paeren?  
 Zou heur liefd' en zyn haet in echte t'zaem vergaeren?  
 Nochtans zo zeght ghy dat het moet en zal gheschien/  
 Op dat wy door dit huw'lijck ons gelucken zien.  
 Wie kan dat liever zyn/ Heer-man, als my/heur Vader?  
 Als ick het wel bevroed/ en oberdencke nader/  
 Zo bind' ick dat onz' hoop recht teghens reden streckt/  
 Mits dat zy Woud-heer liefst/ en hy heur liefd' begeekt/  
 Want was 't des Hemels wil dat zy te zaemen huwen/  
 De Hemel had gheschickt dat hy heur niet zou schuwen/  
 Maer lieben repne liefd' g'lijck hy de iacht bemind.

HEERE. Let op zyn ieghd/ hy is niet meerder als een kind/  
 Gansch onerbaren/ noch heel wulps/ in achtiën iaren/  
 De tijd zal liefdens aert in hem wel openbaeren/

ZEEGH. Delaeg! geen Vrouwe liefd/ maer tot het veld en iacht.

HEER. Verwondert niet want ieghdens aerde daer na tracht.

En



ZEEG. En niet na echte liefde! helaes! dit doet my treuren.  
 HEER. Die voor zyn rijpheyd mind/ misbrypckte de nature.  
 ZEEG. De liefde inde iueghd steets weeldelycke groept.  
 HEER. En moog'lyck zonder vrucht als liefde ontijdelijck bloept.  
 ZEEG. Als liefde bloeyd zo volghen wijs de liefdens vruchten.  
 Vriend Heerman, dese re'en bodinnen zyn myns duchten.  
 Hoe zeer dit my verdriet ick u niet up ten ken/  
 Want gh'lyck ick Vader van myn liebe Dochter ben/  
 Weet ick hoe Vaders liefde' streckt ober liebe kind'zen/  
 Verdrieten zoudt my zeer dat Woud-heer zou verhind'zen/  
 Zp elders niet en huwd/ daer zp werd toe verzocht.  
 HEER. Hoe! inden Hemel is dit huwelyck verknocht/  
 En 't is ons aller wensch: Ja zoud' men hier in falen?  
 Men zou Dianas tooz'n weer op ons allen halen.  
 Ghy weet hoe dees Goddin is teghens ons versteurt/  
 Waer ober ick gheloof: zoo 't immer is ghebeurt/  
 Een trouwe Priesters hert eenboud'lyck kost door gronden/  
 Wat door 't Ozakels antwoord kan zyn upt ghebonden:  
 Dit echtelijck verzaem zal volghen t'zynder tyd/  
 'k Moet u vertrecken oock hoe dat ick ben verbljyd/  
 En heugh'lyck door myn droom/ 'k wilt u op 't bzeets verhalen.  
 ZEEG. De dromers zyn onwijs die na drooms vruchten talen.  
 HEER. Zeeg-heer ghedenckt u wel: doch hoe kan 't zyn belet?  
 Als men Landschepders dijck door stack (Leydens onzet/)  
 Een spring-bloeds water door Noordweste wind zo bloeyden/  
 Dat visschen zwommen daer/ waer eerst de bog'len bzoeyden.  
 O blyd/en droef ghedacht/ 't herdencken teelt my smert:  
 Vermits ick doen verloof/ helaes/ myn eyghen hert/  
 Een teer onnosel kind/ het eerste mijns ghelachte:  
 O Zeegheer 't is zo verschen vast in myn ghedachte:  
 De stroomen boerden 't wech/ hant-repck was 't kind ondeeld.  
 'k Heb zedert steets ghedad zodanighen inbeeld/  
 G'lyck of de Visschen hadden 'twichtjen opghegheten.  
 ZEEG. Ghy hebt my dit verhaelt/ doch 'twas my gansch vergeten:  
 't Is droeffelijck/ helaes! en 't moet u moey'lyck zyn/  
 Maer ick acht dat dees kind'ren (theest oock waerheyd schijn)  
 Een voor de Zee/en daer voor 't Woud u is gegheben.  
 HEER. Vriend Zeeg-heer ick verhoop door dees die is in 't leven  
 Mijn eerste zoons verdriet weerom zal zyn verzoet/  
 Na Godes wil men hier gelaeten leven moet.  
 Doch Zeegheer hoozt myn droom. Recht als de daeghraeds stralen  
 De stille nacht verdween/ en 'theughlijck licht quam halen/  
 Ich heb bende ghewoeld de langhe naere nacht  
 Op 't huw'lyck mynes zoons steets speelden myn ghedacht/  
 En d'ooghen gansch vermoeyd door 't lange slupmrich waken/  
 Deed my de zoete slaep weer aen 't beschieten raken.

My



My beelden booz terstont g'lyck of ick had ghewaecht/  
 En dat ick aen de Rijnens oever was gheraecht/  
 Beschaduw't dooz 't gheboomt met lieflyck loof behanghen/  
 Ghestreckt met d'hanghel roed' om versche bis te vanghen/  
 My docht ick zach terstont dat upt de strome rees/  
 Een naecten ouden Man/ k' gheboelden strax een vrees/  
 Dooz 't onberziens verschijn/ hy hebbend in zyn n'armen  
 Zeer vriendelyck omhelst een tongh kleen kind'/ ach arment/  
 Daer is uw kind / zepd' hy / wacht dat ghy hem niet dood/  
 En flux zoot scheen/ hy weer ter schicht in 't water schoot:  
 Daer naer een donder weer met buldzingh is gherezen/  
 Gelyck of Hem'l en Werd verbozremde hun wezen/  
 Zo dat ick 't liebe wicht vast in mijn narmen sloot/  
 Doch stozm ontrucktend 't my/ ach/ hoe het my verdzoot.  
 In korte wyl daer na schoon weer doen wecom keerden/  
 En d' Hemel flux in stilt die 't onweer overheerden.  
 Het donderend gheraeg verdreef de gouden Son/  
 De zupd-zupd-weste wind/ het Noordens-scherp verwon/  
 Zo dat het platte land/ g'lyck vzeughdeng teken beefden/  
 Dooztbzengend een gheluyd/ recht als een stem die leefden/  
 En zepden dat Bataef zou hebben rust en vzeughd:  
 Dooz deze droom ick was zo heughelyck verheughd  
 Dat als ick was ontwaecht my bastelyck boozbeelden/  
 Hoe dat de zelve droom een goede booz-zegh teelden/  
 Godt gunt/ Godt gheeft dat al tot onze vzeughd mach zpn.

ZEEGH. De dromens beeld is niet als een verwaende schijn/  
 Verkauwers onzes wensch/ van 't gheene wy beminnen.

HEEER. Nochtans zo waecht de gheest al dromen onze zinnen.  
 En mooghlyck werckt die best als het verstand niet sieurt.

ZEEGH. Al wat den Hemel wil is immer wis ghebeurt/  
 Wie weet wat Gods besluyt was booz onz' liebe kind'ren!  
 Doch dat uw zoon heur haet dat doet mijn hoop vermind'ren/  
 Hoe wel mijn dochter heur dooz trou aen hem verbind/  
 Doch g'lyck hy heur niet liefst 't mach zpn z' hem niet bemind/  
 Hoewel zy belen doet in liefde t' heurwaerts woelen/  
 En vzeemd het waer dat zy gheen liefde zoud gheboelen.  
 Ick zie/ helaes! zy treurt/en deert my in mijn hert/  
 Waer zy eerst vzeughde bond daer bind zy nu heur smert:  
 't Is jammerlyck verdriet van Duwelyck te sprekken/  
 En in plaets van besluyt het zelve weer te vzeken:  
 G'lyck inde dart'le Lent een tonghe teere roos  
 't Schuypl-plaetsken onder 't lof behendelyck verkoos/  
 En zpn de dus bedeckt kan niemant na heur taelen:  
 Doch als de gouden zon ontdeckt zpn mozzghen sraelen/  
 Kruppt upt de repne roos/ neemt na de zon heur keer/  
 Die dan verquickt en boed het rooskens herte teer/

Wiens



„ Wiens zupb're zoete bocht upt zupghen d'honich byen/  
 „ En zomen dan de roos terstont niet af doet snijen  
 „ Van heur beblade stam/ 3p schielijck gansch verdozd/  
 „ En heur ghedaente tucht dat heur pet smaecklijckx schozt/  
 „ Ja zo 3p na zons loop ontfangt des middaeghs betten/  
 „ Zo gupnt en treurt de roos ghelijck de zon gaet zetten:  
 „ Desg'lyckx een jonghe maeght/zo lang 3p is bewaerd  
 „ In moederlijck behoed/ is d'wech besloten daer't  
 Zoet minnen lieflijck groepd/ en na liefds lusten pooghen.  
 Maer als heur pemant ziet/ 'k wil zegghen liebers ooghen/  
 Die heur hun quel onderkt/ heur klagghende 3pn smert/  
 Zeer heuselijck de maecht die opent hem heur hert/  
 En 't minnelijck ghedacht/ die in liefds doolhof weyden.  
 Zo dan het stuur onluch hun liefde doet verscheyden/  
 Dellendighe Jonckvrou dan zwijghende upt-teert/  
 Dooz lieve liefdens blam die ganslijck heur verheert.  
 Opt teerende helaes! de blozing heures kaken/  
 Vermits het lievend' hert liefds vuchten niet mach smaken/  
 En dus verliest 3p 't luck neemt 3p heur tijdt niet waer.  
 Heer. Wy oord'lend haken luck als 't onluch ons is naer/  
 Dies stelt u zelfs gherust: niet baeten kan onz' vzezen/  
 Wat God besloten heeft/ dat moet/ en zal doch wezen.  
 Zoo 't God voecht my ghenoecht. 'k bebeeld 3pn hepl'ghe raed  
 Onf zorghe vucht loos is/ God houd bestemde maet.  
 Vriend Zeegheer laet ons gaen ghelijck'lyck nu ter kercke/  
 En met een p'vrich hert onz' danckb're off rand wercken/  
 Ghy aen God Pan een gept/ ick Hercules een stier/  
 En laet ons t'zamen gaen breedzamelijck han hier.

#### W A R N A E R .

Ghelijck de binn'ghe zon als hy de hond is nakende/  
 Het teer' ghebloemt zo queld dat 3p ghestaech 3pn hakende  
 Na d'avond-sterrens komtsi: en gh'lyck 't bezayde land  
 Van wurmen werd ghevroed. zo knaecht des menschs verstand  
 De gaple blinde liefd/die ons zo kan besiricken/  
 Dat als men ziet 3pn aert men moet van hem verschycken/  
 Nu pluymstrijck/ dan veracht. Nu lacchent/ dan vol pijn/  
 Nu zuchtend/ dan weer gept/ de liefdens grillen 3pn/  
 Nu sirjd/ dan vzeed/ nu vzees/ dan hoope groepd vol duchten  
 Nu zoet/ dan zuur/ nu wijs/ en dan weer zotte kluchten.  
 Vermoepdhepd/ en wantrou/ bedroch/ en valscheyd vzeed/  
 Verdriet/ en slaverny/ gheklachten/hoon/en leed  
 Met droefhepd/ twijffel/ ramp/ een zieckt/ een dood vol quellen  
 Jalourshepd vol mistrouw/ en dupzent dupzent hellen  
 Zijn knaghing teelt ghestaech. Die die hem noemden vier  
 Was een veel wetend-man/ verstond 3pn dul ghetier.

C

Ziet



Ziet hoe het vier ons loekt/ dan zoo 't ons kan ghenaecken  
 En aen ons toont zy'n kracht/ wy moeten 't byer verzaecken.  
 Hyrcania Tyg'ren gheen/noch Lybia Leeuwen heeft/  
 Noch gheen serpent zo wreed dat by hem gh'lyckhepd heeft.  
 Hoe? is 't liefd die ons queld? neen 't zijn de wreede Vrouwen/  
 Hun schalcke booze aerd/ de valschepd en ontrouwen/  
 Want liefdens lieve liefd' verand'zen zy in smert  
 En sluyten 's boezems wech om niet te binden 't hert.  
 Zomtijts pluyfstrijcken zy en liefdens nest besteken  
 't Gheen zy in d'eene uur toestaen in d'ander byken.  
 Betoonen zy u gunst in 't ooghenblich wech vlied/  
 't Gheen van hun werd verwacht men nimmer/ laes! geniet/  
 Ja die hun meest bemind zy alderminst bezinnen/  
 En die het minst verdiend zy aldermeest beminnen/  
 Zo datmen Vrouwen gront niet recht noch grondich weet/  
 Dit is de oorzack waerom dat de liefd is wreed/  
 Zo dat de liefds ghebyck alleen spruyt uyt de Vrouwen/  
 Of eerder (zo ick acht) uyt die die heur vertrouwen.  
 Zo is 't ghebyck in my/ want ick gheloofden trou/  
 Die quade booze Griet/ die alderschalckste vrou.  
 Ghy onbedochte jeughd wilt 't mynder schade leeren:  
 Van my die al zijn jeughd dooz Vrouwen liet beheeren:  
 Hanghd nimmer meer uw hert aen vrouwe-schoonhepd zot/  
 Want een ghebeden Vrou waent dat zy is een Godt.  
 Waer toe is al uw dienst? uw bidden? zughten? weenen?  
 't Gelween is kindere doent waer dooz zy meer versteen.  
 Wroom onze herten zijn/en mannelijck in kracht.  
 'k Was eens van dat gheboel dat zuchten en gheslacht/  
 Bloed-bzierven vol ghesmeek. ghedichten tot liefds eeren/  
 Ghezanghen vol gheblay/ en kilaech'lyck musiqueren/  
 Weerliefdens blam ontsteekt/ontvonkend' vrouz ghezind/  
 Dan onderbindich leert dat ick gansch was verblind:  
 Zijn d' herten gansch versteent/'t ghezucht by wind gheleken/  
 En 't waterich ghetraen en kan gheen byer ontfleken.  
 De viersteen nimmer voncht ten zy dat ghy die slaet/  
 Daer om uw kinds gheweent/en uw winds zuchten laet/  
 Dan neemt bequaemhepd waer die u natuur zal byenghen:  
 Want eerlijck staech te zijn de Joff'ren niet ghehenghen/  
 Natuurens reghel ist: dit vastelijck gheloof/  
 Die Vrouwen's liefde trest/en heur weerliefde rooft.  
 Ick zweert dat myn Margriet hier na zal zien ghetrouw'lyck/  
 Manhaftigher ghemoed/en niet zo zwack/en vrouw'lyck/  
 'k Heb tweemaal Griet in tijds bequaemhepd vast ghehad/  
 Doch zy onthluchten my/dan ick beloof heur dat/  
 Vind ick heur daer noch eens ick zal heur zo wel troet'len/  
 Zy doet dan wat zy kan zy zal my niet ontwoet'len.

Tweede boeck



## Tweede Bedrijf.

REYN-HERT, CYPRIAEN.



O E langh heb ick ghezocht! ick meenden u te binden/  
Omtrent het hups Perlijn, en dacht dat ghy beminden  
Alleen in 't bosch te zijn/ dan doe ick u niet vond  
Zo keerden ick nae 't Hof/ en kome zo booz 't rond  
De Wyber-berch om gaen. CYP. Wat brenghd ghy/ dood

REYN. Mocht u goet doen myn hert/ geloofst ick zoud 't u geven. (of levent

Te roopen upt uw quel ick wyberich betracht/  
Hoe wel het na myn wensch niet is in myne macht.  
Vriend Cypriaen neemt moed/ betemt uw lieve zinnen/  
W' zelven eerst verwind/ pooght ghy heur te verwinnen:  
Verquickt u/ zucht het upt/ ick zal uw zegghe voort/  
Maerom ick koom/ kund ghy/ doch wien heeft niet ghehoort  
Van Heyn-wolfs-aerts gheslacht die lieve trouwe hare:  
Zo aerdyck in 't ghelaet/ hoogh van cleur/ blond van hare.

CYPRI. Reynhert hoe is heur naem? REY. Margriet. CYP. 3' is my bekend.

REINH. Te beter spoepd myn doent. maer ziet hoe 't luck zich wend/  
Orania en 3' g'lyck speelghenoten leven/  
Ja 3' heeft al 't gheheym Griet te verstaen ghegheben/  
En gunstich u te zijn heeft 3' my vast beloofst.

CYPRI. Is 't waer myn waerden vriend/ macht Reynhert zijn gheloofst?  
De luckichst' ick my acht die opt den Hemel teelden/  
En kost Margriet u niet ten naesten by afbeelden  
Wat middel dat 3' raemt die hier nu best toe past?

REYN. Ach neen! want ick heb heur zo ver niet ondertaft/  
Vermits dat 3' my zepd te kunnen niet besluyten:  
Dan dat ghy heur uw' liefd op 't breedste eerst most upten  
En dat '3' heur speelnoods wille grond' lyck eerst verstaet/  
Want noyt pets wel begon als met boordaechte raed.  
Dus wilt my doch uw' liefd van 't eerst tot 't laest ondecken.

CYPRI. Ach glorieus verhael/ waer toe mijn zinnen strecken/  
Hoe wel 't herdencken my: die hoopeloos bemind:  
Niet teelt als bitt're pijn in 't lievende ghezind.  
Ghelijck de wind de toers tot vlammingh doet ontfeken /  
En d'uytgheruckte pyl de bloeds-tocht doet uytbreken  
Vermeerdert 's lichaems pijn/ en dubb'len doet de smert:  
Wil ick nochtans op 't kost ondecken u myn hert.  
Den tweeden der wijn-maent als Gedenryckers jonstich  
't Onzet van leydens nood aldaer vertoonden konstich/  
Hun honghers nood verwin/ in 't zeventich vier Jaer/  
Om dees naboots te zien zo schickten ick my daer/  
Verzeld met and'ren meer/ wiens lusten derwers dzeben/  
Daer zach ick mijn goddin/ Soub'repne mijnes leven.



Hoewel ick boozen noyt liefds blammen had gheboeld/  
 Zo vaerdich als myn ooch op myn lief had ghedoeld:  
 Was flux bestrickt myn ziel/ twee staen was my ontoogen/  
 Want teerste lief ghelonck twelck zy wierp op myn oogen/  
 Brocht in myn gheest ter stond een helder fris gelupd/  
 En murmurerden steets met een gentiel bedupd/  
 En zepd' gheeft my uw' hert. Ick kan u niet verklaeren  
 Hoe dat myn zinnen all' doen in een Doolhof waeren.  
 Het goed en is geen goed/ noch tquaet en is geen quaet  
 Zoo't niet en is ondeckt. Waer ober ick myn staet  
 Aen een Vriendin vertroock/ die ick het durst vertrouwen  
 Vermits zy met myn lief/ en ander eed'le Vrouwen  
 Verzelden baech te zaem: dies ick verzocht heur raed/  
 Raed nu doch wat zy deed om flux te binden baet  
 Dooz myn benaude Ziel. In Vrouwen- kleeed zy my kleeiden  
 In hupfen hupz ghepzoncht/ recht na de Baechsche zeeden/  
 En bracht my zoo ter plaetse waer Orania was/  
 Met al haer speelghenoods verzaemd/ op't klaber gras/  
 Black onder't dicht gheboomt. Waer zy te samen speelden  
 Cornelia de Luyt / Lucrecias stem queelden/  
 De Cimbel Petronel, Margrieta blies de luyt/  
 Helena de Bandooz/ Orania tlaechste gh'luyd.  
 't Scheen heur Wpole sprack/ zoo zupber zy toucheerden/  
 Zoo dat al het ghespel zich nae heur Gouverneerden.  
 Euridices accoozt die Harmony niet had/  
 Want zoo lief was t'ghehoor dat ick my zelfs vergat:  
 Vermits myn zinnen dooz het wandelen van d'ooghen  
 Verleyden zoo myn gheest/ dat ick was opghetooghen/  
 Dooz bzeught van't ooch/ en'toor/ die liefd' en kunst verkooz:  
 Zoo dat myn Ziel/ en gheest zijn Ziel/ en gheest verlooz.  
 Als nu de speele-lust had hun becomste matich/  
 Een bande Pymphen rees/ beleefdelgck/ en statich/  
 Met heusch gelaet/ en zepd': Waerom en zouden wy/  
 Zoo't nu de Mannen doen/ niet oeff'nen ons gh'lyck zy?  
 In deze omme'gangs feest/ met hun gheweet/ en roeren/  
 Vermits wy ons gheweet zoo wel als zy lieng voeren?  
 Laet ons malkander kussen / en die't lieflyckst' doet/  
 Zal hebben booz heur kus-loon een Laurieren hoed:  
 Het boozstel was hun lief t'scheen zuler hun allen lusten/  
 Want als'twoord was gheupt zy flux malkander kusten:  
 Doch als't de bindster zach/ riep zy/ speel-noods/ tis reen/  
 Dat d'alder schoonste mond van't kussen oord't alleen/  
 De Joffren all' ghelyck Orania doe verkoozen/  
 Die met een fier ghelaet/ en heuf hept aengheboozen/  
 Betoonden dat natuur inwendich had ghespeeld/  
 Ghelyck zy uytwaerts mild heur schoonhepd had ghedeeld:

Want



Want 't liebe aenghezicht upt lout're jalousie/  
Van heure lippens kleur/ flux bloos gh'lyck Carmosje/  
Doen stelden zp heur neer/en al de Nymphen rond  
Die deden na verbolg de kus-proef aen heur mond.  
De alderschoonste mond ick kusten doen al spelende.  
Ach cost ick upten wat Ambroos ick doen was stelende:  
Want een kus was geen een/maer dupsenden vol vzeughd/  
Als ick de tijdt bedenck mijn Ziele noch verheughd.  
Ha aldersoetste mond! gh'lyck Napsche Vpoletten/  
Die d'eedele natuur met peerlen liet besetten.  
Heur lippen/versch bedouwt/zaft als Cineesche zpd/  
Van Hemelsche coleur/in Manna gheconfijt.  
Ha eed'le Pectar-mond! wanneer zal fornyen wenden?

REYN.

CYPRI.

REINH.

CYPRI.

Toekomende gheluck ghy hier upt wel bekenden.  
Had heure danckbaerhepd daer by gheboecht gheweest.  
Al kusten ick met lust mijns ziele hert en gheest/  
Zp kusten niet weerom/waer yb'rich ick nae haecte.  
Hoe boelden ghy u als uw' kussens beurt ghenaechte?  
Gheen tong dat upten kan/want 'tober-zoet gheweld  
Van die ghenaeck-vzeughd had in mijns ziels ziel ghestelt  
Een vrees vol graghe hoop/zoo dat mijn manne krachten  
Het wesen waeren quijt/vermits all' mijn ghedachten  
Wt schaemte bloosden flux / want een schuld-ken-ghemoed  
Meld niet dooz d'uytwae rts spraek/maer dooz 'tspraekloose bloed/  
Bebzeest dooz 't hoog' ontzich van heure schoonhepd cierlyck  
Doch heur gentiel ghezicht zoo deftich en manierlyck  
Vermoedichde mijn hert/dies greep ick weerom moed  
En viel de waerde Vrou ootmoedelyck te boed/  
En met een heusch ontzich ick paerden doen twee monden.  
De Goden/Reynhert, noyt in Hemels Pectar bonden  
De zmaeck die ick ghenoot. mits ick vernam terstont  
G'lyck of een Hemel-strael mijn herte had doozwond:  
Doch 'tmocht zyn dat het was om dat ick my zoud' wzeken  
En wezend' dus ontroert g'lyck of mijn hert woud' bzeken:  
Dooz't raezende ghewoel: daer schozten wepnich dat  
Ick heure lip niet beet/ of die ghetekent had.  
Ach hoe graeg was mijn lust! hoe gaf mijn geest de spoozen!  
Doch 'tscheen mijn arme hert zyn stouthepd had verloozen/  
Want heure azems geur betemden my te ras  
Ghelyck een Hemels Wet die heuschepd zelven was.  
Als 'tkussen was gheepndicht/wy ghelyck verkoozen  
Met grooten pber om 'tkus-Wonnis doe te hoozen /  
Orania die rees/en stilden's maerhdens lust/  
En sprack bymoedich upt/dat ick 'tzoetst had ghekust.  
Doen/gh'lyck booz-sproken was/zp my terstont oock kroonden  
Met desen Lauren-krans / daer zp my mede loonden/



Na wel verdiende gift! mits ick 't zoetst' had gheblust/  
En onder deze tent mijn hert en ziele rust/  
Ghy eeuwigh blijven zult in duurende memozy/  
En in ghestaelt gheheughnis eyndelooze glozy:  
Dit is het teken/ Reynhert, mijns verlozen staet.

REYNH. Met deernis ick beklaech uw onluck voken maet.  
En uw herdziet beween/ want 't zoet dat wy eens smaken/  
Veroozacket dat wy boozts daer meer en meer na haecken:  
Maer die noyt dronck noyt dorst. hoe gingt boozt zeght my doch  
Was heur oock pets bewist van uw zo lief bedroch!

CYPRI. Dat is my onbekent ghy weet dat Vrouwen heelen  
Zeer konstich door ghebepns/ en niemant mede deelen  
't Gheen hun erbaren is. maer mid'ler tijdt mijn lief  
Te Lepden heur onthiel/ stal ick ghelijck een dief  
De spijze booz mijn ziel uyt 't Hemel-licht heurs ooghen/  
Doch kortts daer na/ helaes! my werden weer ontoghen/  
Het by-zijn mijnes liefs/ verplaetzend na den Haech:  
Ach Reynhert! wist ghy niet wat bitterlijck gheknaech/  
En droefelijck getreur myn arme herte schreyden/  
't Scheen dat de ziel mijns ziel doen uyt mijn wezen schepden/  
Vermits mijn gouden zon zo schielijck was ghetaent/  
En 't onluck my ontrock het licht myns liefs ghedaent/  
Een kil-koud' my bevingh/ gheteelt uyt groote hetten/  
Met kleuningh en ghebeef/ de zieckte my beletten  
Dat ick niet nae 't ghewest/ waer mijne zon doen rees/  
Mijn dadelijck begaf door angstelijcke breez/  
Vermits 't ghebaer mijns zieckte my dwong na hups te trecken/  
Ghy weet wat quel het is 't zieck zijn in breeemde plecken.  
Mijn komste was daer lief/ doch ick bleef in ghequijn/  
De kooztze meerden steeds/ uyt teerden my in pijn:  
En dit benaut herdziet my deerlijck toymenteerden/  
Tot dat de zonne uyt de stier tot de bock keerden/  
Ja duerden noch/ ten waer mijn Vader wel bedocht  
Aen 't hooghe Orakel flux raed booz my had verzocht  
En d' Hemel zijnd' beweeght uyt heyl meedooghen goedich/  
Antwoorden dat ick weer na 's Graven Haghe spoedich  
Most repsen staende voet/ ghelijck of die liebe lucht  
Raed booz mijn zieckte had: dan 't was gansch zonder brucht/  
Het lichaem wel ghenas maer 't herte bleef vol quellen.  
REIN. 't Is wonder Cypriaen 't gheen ghy my gaet vertellen/  
't Verhaelen van uw zieckte onsteerck noch meer uw brand/  
'k Hebt alles wel verstaen/ 'k heb nu het recht verstand:  
Ick gae flux na Margriet om met heur niet te salen/  
En al d'hoedanicheyd uw's liefde te verhaelen:  
Verwacht my op het Hof. CYP. Verliest doch gheene tijd/  
Ghy weet wat zwaer herdziet mijn droeve herte ljd.



Die nae de uure haect om met zijn lief te paeren/  
't Verlanghen is een Hel/ elck uur schijnt duyzend Jaeren.

T H E O D O R A , hebbende by heur  
een wind-hond.

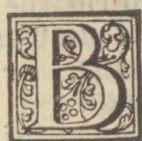
Recht als de gouden zon met purper aenghezichte/  
Van d'aerde af-schepd nam/ en het ghestrael zyns lichte  
Rees boven d'Horizon/ doen was ick al in 't veld/  
Zo dat dees teere leden moep'lyck zyn ontsielt/  
En my rust luste dwinghd hier onder deze bomen  
Te schuplen booz een wyl. O dat ick nu mocht dzomen!  
Gh'lyck of mijn wreede lief aen 't lieven waer gheraect/  
En hy een byge Vrouw van dees slavinne maect/  
Onnoosle ooghen slaept: beneveld doch mijn snerte/  
En band de zorgheens upt myn bygheboozen herte.  
Nu slupmer ooghen slaept en laet mijn quelle rust/  
Quel upt wantrou gheteelt: ha schaectster mijns lust!  
Helaes mijn byge hert door liefds verkiez mijns ooghen  
Gheraect in slaverny. O Princelijck vermoghen!  
Wat pozden u ghezicht/zo dom en onbedocht/  
Dat ghy door uw verkiez 't hert booz een slaef verkocht?  
Wat was 't? wat kan 't doch zyn? wat is 't? is 't uw verkiezen?  
Most ick door uw verkiez mijn byghed gansch verliezen?  
Beklaech ick d'ooghen: heen/ is myn Woud-heer niet waerd/  
Mijn byghed/hert en ziel: is 't niet de liefdens aert/  
't Verliezen onzes zelfs om trouw'lyck te beminnen?  
Bezadicht d'oeve hert / bedaerd uw naere zinnen/  
Wien zach opt man ter wereld schoonder van statuur?  
Zo manlijcken ghezicht/waer d'eedele natuur  
Heur kunst in heeft betoont/ 'k gheloof hy is ghebozen  
In Venus gapste jeughd/ want is een Mars in toozen/  
En Cinthea in doet/ zelfs God Mercur in spraek.  
O dat ick machtich waer om te verkrighen wraek/  
Van zyn ondanchb'ze hert. mijn klacht wil hy niet hoozen/  
Hoe hert'lyck ick hem lief myn liefd is liefd verlozen.  
» Ach ober-wreede Jeughd: onmenschelijcke wet/  
» Die zulcken stricken toom booz vrouwen hebt ghezet/  
» Dat wy ons hertens wensch/ en liefd niet moghen upten/  
» Van moeten onze liefde heymelijck beslupten/  
» Of anders waer 't oneer zoud zyn gheopenbaert/  
» Verkiezen wy zo wel niet door de liefdens aert  
» Ghelijck de mannen doen: of waent ghy dat onz' wezen/  
» En repne liefds ghezind zo wel niet is gherezen  
» Opt een oprechte herts tocht die onz' ziel beheert?  
» Of ghy dat de liefd ons door 't schoonspreken leert

Hoe



Hoe datmen lieben zal die ons bebapnsd'lyck byden?  
 Dees wetten gansch en al Natuure teghen stryden/  
 Hoe baecten liefst de maecht booz dat zy werd verzocht/  
 En werd zomtjts ghebyrd van dien zy nopt en docht.  
 Heur weerliefd' waerd te zyn/ en die zy had verkooren/  
 Mits zy heur liefde heeld al zwijghend gaet verloozen.  
 Omnenschelycke wet! onredelyck ghebod!  
 Zal ick myn lief Woud-heer, myn hert en ziels af-god  
 Die liefde-waerde Held myn liefde niet verklaren?  
 't Waer wenschelyck/ helaes/ wy nopt ghebooren waren.  
 Doch ick onderck myn quel/dan Woud-heer hoorde my niet/  
 Hy ziet myn droef gheknach/ en spot met myn verdriet.  
 Somtjds de droefste stem/ myn klaechlyck dwinghd te zinghen.  
 Helaes! in Elami, die zulcke droefheyd byinghen/  
 Dat myn verdrukke ziel op peders note kicht/  
 Gh'lyck een ziel byakend hert dat na zyn azem snickt.  
 Men vind gheen harmony die droefheyd opt verheughden/  
 Noch gheen snaerspel zo zoet die liefdens quel verbeughden.  
 Hoe zal ick zinghen zo myn hert gestadich steent?  
 Doch Theodora zinght dan zinghende oock weend.

### KLAECH-LIED.



*Arst uyt ghetraen ghelyck Aurora wreckt  
 En zoet'lyck weent op myn gheliefdens borst,  
 Ghelyck den douw 't ghebloemt tot vreughde treckt,  
 Zo laet meelydens vocht nu laven dorst,  
 Smeltend' het wreede ys zyns hertens vorst.  
 Vliet heet ghezught, en stuurt uw azems brand,  
 't Ondoyen 't ys van zyn steen-harde-hert,  
 Wiens wreede vrost: gh'lyck of hy waer ontmand,  
 Heeft gheen beweeg van myn bedroefde smert,  
 Helaes! myn bitt're pijn hem meer verherd.  
 Stem barst vry uyt, en klaecht uw helsche quel,  
 Biggeld ghetraen langhs uw' bleecke aenghezicht  
 En weend zo staech tot dat d'ooghens ghezwel,  
 d'Hemel beweeght te zien myn liefds onrecht,  
 En breeckt zyn trots gemoed door trouwe plicht.  
 Quel, zorch, en vrees tot ruste niet gheraecht*

*Aen*



Aen myn liefs deur met hoop om meely ringhd  
Dan myn prins slaept dewyl myn liefde waect.  
Dus ist zyn haet die my tot wantrouw dwinghd,  
Zo dat ick quynend sterfgh lijck de zwaen zinghd.

Ha wreede Woudheer! zo de liefd u niet kan dwinghen  
Dat u meedooght myn quel. hoe zoud myn droevich zinghen  
Belweeghen u tot liefd? was ick ghelijck ghy zyt  
Ghelieft van uwen Heer. Is 't niet een quel'ke spijt  
Dat hy u troet lich streelt/ u boedend op voorzachtich?  
Helaes! ick die hem lief/ en smeekich bidde klachtich/  
Werd met veracht gheloond/ hoe zeer ick zucht en ween/  
't Is vruchteloos doet. Doch 't gheen my queld allecn  
Is dat hy u zo zoet en minnelijcke kusten/  
Ach had ick eene kus/ zo papden hy myn lusten.  
Doch aenghezien myn wensch niet hebben mach dat deel/  
Kus ick u lieben hond/myn lief Woud-heers juweel.  
En of ghy by ghebal door sterre-lucke-gonstich/  
My toeghezonden waerd/ ghelijck een lepd's-man jonstich/  
Laet ons gaen waer natuur/en liefd' ons beyde lepd.  
Wat 's dat? wat hoor ick daer? het schijnt de hoop my vlepde/  
En die benaude hert doorstraelt met blijde schichten  
Gh'lyck of ick door 't ghezicht myn knagingh zoud verlichten.

W O U D - H E E R .

W O U D . Hou/ hou/ Saturnus hou. T H E O . Ach 't is zyn lieve stem.  
Nu moedich Theodoor, den Hemel zend my hem/  
En vinde 't gheen ick zoek. 't Is raedzaem ick nu myde  
Dat Woud-heer my niet ziet. Ick schuypl aen deze zijde:  
Want mooghlijck zal hier door zyn liefde zyn verwoekht.  
Ha Mieuwes.

M I E W E S .

Hier my vrou. T H E . Verschupld u. M I E . Wel. T H . Vertrect.  
T H E O D Blijft daer tot dat ick roep/laet oock de hond niet razen.

't Is Woudheer die daer jaecht/ 'k hoor aen zyn hoorens blazen:  
Nu zoekt hy na zyn hond/ die d' Hemel by my vrocht.  
Ach Godt dat dezen hond nu liefdens vruchten vrocht/  
Het schijnt hy is na by/ hier zal ick hem verwachten.  
Ha Hemel gunt hy nu mijn pijn mach verzachten.

W O U D . Ick heb myn hond ghezocht in 't duyn/ en oock in 't veld/  
Dan vruchteloos mijn gheest/ en lichaem zeer onsteld/  
Ramp schen dat wilde wild/ ramp schen de vzeinde plecken.  
Wat Joffrou zie ick daer? die zal my nieuws ondecken.  
Helaes/ 't is Theodoor die my queld 't alderstond:  
Doch noot breekt alle wet: 'k moet vraghen na mijn hond.

D

Joffrou



Joffrou hebt ghy onlangs hier niet ghehoort gheruchte  
 eens Winne/en een hond/die my ter jacht ontvluchte?  
 Ick bid u schoon. THE. Nu schoon? lief/ acht ghy my oock schoon?  
 Ghy weet dat ick u lief/en liefd eyscht lieflijck loon.  
 Woud. 't Zp schoone of niet schoon/ gheeft antwoord op myn vraghen/  
 Ick weet van liefd noch loon/ komt komt ick moet gaen taghen.  
 THEO. O floorheer mynes gheest! warande waer myn ziel  
 Zyn graechste voedzel vind/wild ghy dat ick nu kintel/  
 Gh'lyck vooz d'afgod mijns herts/en buyghe ond'r uw boeten?  
 Woud. Geloof de vrouw is zot. THE. Na Woud-heer, weede en zoeten/  
 Ghy vbandt mynes ziel. wie zoud gheloooven dat  
 In uw gentiel ghezicht zo grooten weedhepd zat?  
 Volght doch gheen vluchtich wildt/maer volght een tannne Winne/  
 Die ghy vanght onghelaecht ghehouden aen de minne.  
 Woud. Ick quam hier niet om u/dan om 't gheen ick verloor/  
 Ghy zinghd uw oude zangh/dus vaert wel Theodoor.  
 THEO. Ondanc're Woud-heer, lief/ wilt ghy dus haest vertrecken?  
 Vertoeft ick zal u nieuws van uwen hond ondecken.  
 Woud. Ghy boert. THE. Delaes 'k en doe ick zweer het uw ghewis/  
 Ja by de blam mijns liefds dat ick weet waer die is.  
 Hebt ghy Saturnus niet op een Hims spoor verlaeten?  
 Woud. En oft waerachtich waer/ wat kan dit zegghen baeten?  
 THEO. Saturnus en de hin zijn bepd in mijn gheweld.  
 Woud. Ghy raest. THE. Verkleumde Jeughd/s al te weeden heldt.  
 Woud. Myn schoone Theodora wilt de hond myn gheven.  
 THEO. Na perle myns ghezicht! O Wg-heer mynes leven!  
 Wat onluch dat het upt uw hont/helacp/ryst/  
 Dat ghy myn schoone noemt en my uw gunst bewijst/  
 Doch zonder uw vergheldingh zult ghy d'hond niet krijghen:  
 Ach had ick myn herts wensch! ick zal hem hier meed drijgen.  
 Woud. Myn geuden Theodoor helpt my doch aen myn hond.  
 THEO. Wilt ghy 't verghelden lief/dat ghy die by my vond?  
 Woud. Ja ick ter goeder trou. ick zal heur noch bedrieghen  
 Met schoon-praet moet ick heur in slaep behendich wieghen.  
 THEO. Met wat mijn lief? mijn hert. O Hemel dat ick had.  
 Woud. Wat is 't daer ghy om wenscht? waer haecht ghy na? zeght wat  
 Is 't dat uw hert begheert? wilt bylijck my verklaren.  
 Ick gheef u Theodoor twee dupkens die nu maeren/  
 Of mynen besten Pauw/ontfanght het gheen men bied.  
 THEO. Ach Woud-heer ick begheer uw Pauw noch Duppen niet.  
 't Is uw weerliefd mijn lief waer hert en ziel na haken.  
 Woud. Myn liefd! is 't dit alleen 't gheen uw hert ken vermaken?  
 Ick gheef u al myn liefd hertgrondich zonder list/  
 Doch dat my dan de Hond/ en d'Winne niet en mist.  
 THEO. Ach Woud-heer dat ghy 't wist/dat ghy wel kost doorgronden  
 Wat dat de liefde is/wat daer in werd bevonden/

Daer



Daer ghy dus mild van schijnd/en dat uw herte sprack/  
Ghelijck u tonghe spreekt. W o u. Ghy valt in 't oude wack.  
En spreekt van deze liefd gh'lyck oft waer pets bezonders/  
Ghy scheld my wreed te zyn/ 't is Theodoor pets wonders/  
Ick gheef u all' mijn liefd/en zyt noch niet te vreen/  
Dan volght my vzoech en spaed/ dit 's pinner bupen re'en/  
Wat dypcker waent ghy oock? my stadich dus te quellen?

THEO. Bedroefde Theodoor waer wilt ghy hoope stellen?  
Waer zoekt ghy herts verlicht/ van liebe Woud-heers hand?  
Die gansch gheen wermt gheboelt hoe zeer myn herte brand?  
Woud-heer ghy zyt mijn vyer/ ghy kunt het/ lief/ verkoelen/  
Ghy die mijn hert ontsteekt/ kund ghy gheen brand gheboelen?

Woud. Wat is doch deze liefd/en brand doet my bewijs?

THEO. Lief/ als ick u aenschouw dan 's liefd een paradijs.  
Maer als ick overweegh de pijn myns hertens quellen/  
Verandert liefde in een aekelijcke Helle.

Woud. Ja watten zotten gril/komt/komt/gheeft my mijn hond.

THEO. Gheeft ghy my eerst de liefd daer ghy van sprackit terstond.

Woud. Ick gaf u die gheheel: niet zyt ghy te ghenoeghen/  
Ghy mooght die na uw lust/en uw begheerte hoeghen.  
Belet het pemant u! doed daer meed na uw lust.

THEO. Delaeg! ick zaep in 't zand/ arm herte vol onrust.

Woud. Wat meend ghy? geeft my d' Hond ick moet nae 't bosch weer keeren.

THEO. O af-god mynes ziel! als ghy hebt uw begheeren/  
My flux ontvluchten zult/bespottende myn brand.

Woud. Och neen/ k en zal. THE. Niet Woud-heer? geeft my dan een pand.

Woud. Wat is 't dat ghy begheert. THE. Ick vrees u te vermanen.

Woud. Waer om doch Theodoor? THE. Ick zoud my zelfs beschamen:

Da spiegel mynes hert! wiens kracht my heeft beheert/  
Spied ghy 't uyt d'ooghen niet wat dat myn hert begheert?

Nch dat ghy zonder sprack verstond mijn herts verlanghen.

VVoud. Is 't eyschen zulcken schand/en gheen schand dat t'ontfanghen.

THEO. Hoe komt dit wreede woord in deze schoone mond?

VVoud. Nu weet ick wat ghy zoekt/ ick ziet/ ick rupck nu lont.

Ghy wilt eens zyn ghekust: is 't dit daer ghy na haecte?

Heb ick 't niet recht gheraen? k weet ick uw wensch geraecte

Wat? bloost ghy Theodoor? was 't niet een fraepe bond?

Wel ghy zult zyn ghekust maer gheeft my eerst mijn hond.

THEO. Woud-heer belooft ghy't my? W o u. The door ter goeder trouwen.

THEO. Zult ghy mijn waerde lief/ beloften met my houwen?

VVoud. Ghy twijfelt/daer 's myn hand/ k verzekert u ghelwis.

THEO. Waer zyt ghy Mieuwes? knaep/ wel waer of Mieuwes is?

MIEW. Wel wat gheraeg is hier? al zaft/ al zaft wy komen/

Wat Woud-heer en mijn vrouw? het schijnen yd'le dromen.

Nu is mijn vrou vernoecht/ ick weet waer 't heur oock deerd

Gansch kracht dat Woud-heer nu mijn Vrouwe niet onteert.



THEO. Woudheer daer is uw hond: die ghy hier had verloozen.  
 Woud. Da myn Saturnus, lief/ myn beest/ myn herts verkoozen/  
 Ghelukkig is de uur dat ick u weeroem vin.  
 THEO. Ach dat ick waer de hond! zo had ick zyn weer-min.  
 Woud. Hoe? zyt ghy niet ghequett? ick qualyck dat gheloofden.  
 Waer is de Hinn' The door die ghy my oock beloofden?  
 THEO. Begheert ghy die/ myn lief/ noch levendich/ of dood?  
 Woud. Zo d' hond heur heeft ghequett? 't waer immer wonder groot.  
 Zo zyn noch levend is, ghy hebt heur dood ghebonden.  
 THEO. Helas! een wzeede schoot alleen heur herte wonden.  
 Woud. Ghy boert/ is 't hert gheraecht/ zyn dan niet leven kan.  
 THEO. Woud-heer ick ben de Hinn' daer ick spreek van/  
 Ghelukkig is de quel zo ghy myn quellingh stilden.  
 Woud. Ho ho is dit de Hinn' die ghy myn gheben wilden?  
 THEO. Acht ghy de Hinn' meer als een redelycke Maecht?  
 Woud. Door, ick bemin u niet want ghy my niet behaecht.  
 Ick haet u Theodoor, ghy schaeinloos zonder reden.  
 THEO. Is dit u danckbaerhep? ach al te wzeede zeden!  
 Is dit het loon myns ghists die ghy my nu betoont?  
 Vergheft ghy dus myn liefd? werd ick nu dus gheloont?  
 O ghebende my zelfs/ en uw hond daer beneben/  
 En lyckwel dwinghd myn liefd u alles te vergheben/  
 Mits ghy dooz uw verzellingh myn herts quel verlicht/  
 En my ghenieten laet myn zyn/ dat 's uw ghezicht.  
 Ick volgh u waer ghy gaet/ myn liefd kan niet vermind'zen/  
 De liefd volghet epgen raed: dus niemant kan 't verhind'zen.  
 Als mijn lief is vermoepd zal ick zyn blanchie vel  
 Met dezen zynen dwael/ op 't vziendlyck weeroem wel  
 Als d'zogen 't zweet zyns lyfs/ en laten hem dan rusten  
 Op Theodoras borst/ en blussen myn herts lusten.  
 Ghelyck verpliche dienst ick draghe zyn gheweert/  
 Hem dienende te recht/ myn lief/ myn Prinz/ myn Heer:  
 En zo hem in het bosch-jacht zomtijts mocht ghebreken/  
 Zal hy de quel zyns hert op myn borst moghen wreken/  
 Ghelyck 't bequaemste wit. En raecht my lief eens doel/  
 Dat is 't midpunt myns hert wat liefelyck ghehoel  
 Zal 't booz myn ziele zyn. Hoe zoet lyck zoud ick sterben!  
 Da wenschelyck dood! dan hoe zal ick verwerben  
 Myn wzeede Woud-heers gunst: mijn liefds-quel hy niet stilt:  
 Hy haet my/ blught van my/ doch blucht hoe dat ghy wilt/  
 Myn gheest die in u leeft zal nimmer van u schepden/  
 Want liefde teughelt my/ laet liefd my dan oock leyden.

M A R G R I E T.

Hoe wyllyck doet soztyn dat zyn heur gunst laet erven  
 Men die niet blyt betracht 't ghewenschte te verwerben:

De



De onderbinding leert dat slofhepd nimmer heeft  
 Die gaven die fortrupn aen de zorghfuld' ghe gheeft/  
 Had kloecke naerstichepd my stedich niet gheteugeld/  
 Ich zou de wensch myns herts nopt hebben zo ghebleugheld  
 Men een ghewisse hoop, zoud' een traghe zottin  
 Wel hebben zo ghebepnst jalourshepd heures zin?  
 Voor het bedeckt bedzoch kan niemant zich wel wachten/  
 Ghelyck het schip in zee op klippen zepd by nachten/  
 Die gheen vriend beynzen kan / ken oock gheen vrand zijn:  
 Het smootst was opt ghewzocht onder een vrinde schijn.  
 Orania die zepd zy niemant opt beminden/  
 Hoe zoud' een jonghe maecht heur immer kunnen binden  
 Bezyd van geyle min? dat gh'loof is met my upt  
 Natuurs kracht is te groot in zulcken jonghen spruyt.  
 De liefde heeft zyn aert in and'zen wel bewezen/  
 Die zo langh was ghezyd zou die in 't net niet wezen  
 Van lodderlycke min? die dat niet gh'looft is slecht.  
 Hier komt myn speelghenoot/ fortrupn ghy wel te recht.  
 Betoont nu uwe gunst, hier zal ick my versterken/  
 En overhoozen wat zy heymelyck zal spreken.

O R A N I A .

Na Gzavenhaechsche bosch! o alderzoetste lust!  
 Bezyd van veel gheraets/ opzichte ware rust/  
 Hoe pr'ich wenscht myn hert hier onder uwe boomen/  
 Therkauwen 't zoetste zoet uws smaekelyckste dzomen.  
 Ach dat den Hemel my zo luckich had ghemaecht  
 Dat ick ghenieten mocht waer myn hert meest na haecht/  
 En dat ick na myn wensch myn woonplaets mocht verkiezen/  
 Zo wilden ick zeer graech en willichlyck verliezen  
 Den obertrotzen haegh voor uwe schaduw's zoet/  
 Hun ruste is gheen rust/ dan quelling in 't ghemoed/  
 Hun goet en is gheen goed/ hun vzeughde is gheen blyhepd/  
 Hun ruste onlust is/ en boepen onzes vzeughde.  
 Ziet hoemen met ghewoel na groote eere tracht/  
 Staech strydende na staet des rechters stoel en pracht:  
 Doch als 't verkregghen is/ en na hun wensch beheeren/  
 Zy nimmer zyn verzaed dan gierich meer begheeren.  
 't Boerinneken gherust in slechte noodzuft leeft:  
 Wiens zoete armoed nopt gheen armoeds voelen heeft.  
 Wat is 't dat ons bekoopt tot gierichepd bedziechlyck/  
 En ons ghezicht verblind door 't valsche goed verblietlyck?  
 Het welck de rust onz's ziels in 't minste niet belicht/  
 Van blinde kennens teeld tot 't alderheylst' ghezicht.  
 De slechte Herderin leeft na natuur en reden/  
 Gherustelyck in vzeughd/ 'k verfoep de haechsche zeden.



Niet als een zorgh alleen heur staech in d'oozen blaest/  
 Dat is 't beholen veed 't welck in heur weyden graest.  
 En die heur liefst zy loont weer met heur weerliefd plichtich/  
 Niet die de wer'ld bestemd: noch menschen raed voorzichtich/  
 Dan die die liefdens God heur uyt den Hemel zend/  
 En ghelijck hy heur bemind zy heur weerliefd bekennt/  
 En liefdens blain ondeckt die z' in heur hert gheboelden/  
 Ja zy ondeckt hem gheen die zyn liefd niet verkoelden.  
 Ha gouden luckens luck! die zulcken lief verwerft/  
 Dat dood niet werd gheboeld voor d' aure alsinen sterft.  
 Belaes! myn herte quind en boeld thien duyzend dooden.  
 Is dat Margriet? zy is 't/ een mijnes speelghenooden.

MARG.  
 ORAN.  
 MA.

Orania ghy hier? zyt vriendelijck ghegroet.  
 Ik Mocht niet wergs beter gaen als waer ick u ghemoet.  
 Speel-nood ghy heur ghemoed die nimmer van u schepden.  
 't Schynt dat myn liefd tot u/ my op derg werch nu lepden/  
 Ik Was half op u versteurt/ mits ghy mijn by- zyn schuwot/  
 Orania, Waerom? om dat ghy zyt gheschuwot?

ORAN.  
 MA.  
 ORAE.  
 ORAE.  
 MA.  
 ORAE.

Gheschuwot? MAR. Gheschuwot. ORA. Gheschuwot? dat hy' booz ick best te  
 't Gheen all' de wereld weet houd ghy dat als secreten?  
 Dat waer te kinds Margriet. MAR. En waerd te zyn belacht.  
 Ik Ghelooft niet speelnood dat ghy 't booz de waerheyd acht.  
 Weet ghy daer gantsch niet van? mach ick het vast gheloven?  
 Ghy weet hoe dat ick my aen Woud heer most beloven/  
 Doch d'echtelycke staet en is noch niet ghereed/  
 Ik Verklaer u dat ick van gheen ander huw'lyck weet/  
 Wien was 't doch speelnood die u dees boert booz- sielden?  
 Mijn Broeder Wolf-aert 't my booz wis en waer vertelden.

MA.  
 ORAE.

De huwelycke staet verandert onz' natuur/  
 Ghelijck een nieuwt herboort. MA. 't Is oock de heylste uur  
 Die hier ter wereld is/ En staet onz' hooghste bzeughden/  
 Vol lust en herts vermaeck/ omhelster aller deughden.

ORAE.  
 ORAE.

Belaes! MA. Laet zuchten hem die is in groote ellend.  
 Wien? MA. Vraecht ghy 't? Cypriaen, die doen daer was ontrent/  
 Als my mijn broeder 't nieuws uws huwelyckx mee deelden  
 En droefheyd zulcken quelle in zyn herte teelden/  
 Dat zy by na zyn gheest hem weed'lyck had ontrooft/  
 Had ick hem niet vertroost en vastelijck beloofd/  
 Dat ick uw huw'lyckx band boorzeker weer zou bzeken.

ORAE.  
 MA.  
 ORAE.

Hoe zoud ghy dat bestaen? durst ghy so stout'lyck spreken?  
 En waerom niet? OA. Hoe doch? MA. Licht zoo't is uw begeer.  
 Ach dat ick wist dat dit kost zyn ghelepydt ter neer/  
 En dat ghy 't heelen zoud/ en my uw trouw verstrecken/  
 Ick zoud de grond mijns liefd uw opentlijck ontdecken/  
 De alderzwaerste quel daer 't hert med' is belaeen.

MA.

Zoude ick 't gheheym verbezen? de wer'ld zoud eer vergaen.

Ach



ORAN. Ach dat ick ben beloofst aen een die all' zyn zinnen/  
Meer tot het jaghen stelt als tot het lief beminnen/  
Vernield myn d'oebe hert/ en zwijghende upt teer.  
Weet ghy wat my beheerscht? de schaemte/en mijn eer/  
Want ick mijn Vader heb/en onze opp're Vrouw  
Diana mijn beloft / en vast verbond van trouwe  
Ghegheven en bevest. Dat ghy dit b'zeken kost/  
Orania zou zyn van deze plaech verlost.

MARG. En ghy alleen de werckster mijnes v'enghds ghenuchten.  
Is 't hier om dat ghy treurt? is dit d'oor'p'zong uw's zuchten?  
't En is niet zonder reën: ick heb u vaech beklaecht:  
Zou zulcken Vrouw als ghy/ zo lieven fieren maecht/  
Van Woud-heer zyn veracht? 't is teghen alle reden/  
Onredelycke jeughd! o al te wzeede zeden!  
Waerom sp'aeckt ghy't niet upt? uw quel eyscht goeden raed/  
'k Verwonder ghy u van een kind dus teug'len laet.

ORAN. Doch wilt ghy zyn ontl'ast/ zo moet ghy eerst verwinnen  
V'zels/ en b'zeken trou/schaemt roopen upt uw zinnen.  
Het quellycke verdriet 't gheen ick ghevoel zo zwaer/  
My zels vergheten doet gh'lyck of 'k my zels niet waer.  
Zoud ick vergheten trouw? zoud ick de sch'amd verzaecken?  
Treck ick heur upt mijn hert zo vliecht zy in mijn kaecken.

MARG. Die door dees zotte gril de quel in 't herte slupt/  
Tiert/ raest/ doch zonder reën/ en d'ijster die niet upt/  
Had ghy 't my oberlanghe te verstaen ghegheven/  
Ghy waert nu gansch be'zjd/en zoud in ruste leven:  
Doch ghy zult heden zien wat uw v'riendin Margriet  
Zal wercken tot ontlast'ing uwes quels verdriet/  
Dan zo ick uw be'zjd door naersticheyd ghetrouw'lyck/  
Zult ghy dan volghen raed/en gheven u tot houwlyck?

ORAN. Wy zullen dat hier na beslupten met voordacht.

MARG. Hoe? Cyprianens liefd b'hoort niet te zyn veracht:  
Ghy weet dat hier niet eenen is zo v'roed en aerdich  
Die door zyn trouwe liefd meer weerlief o kan zyn waerdich.  
Orania dus wzeed! hoe komt het ghy niet loont  
Hem die u zo ghetrouw'lyck zijne liefd betoont?  
En u zyn helle klaecht: Ja zweert om u te sterben.  
Kan al zyn klacht en liefde gheen weerliefd verwerben?  
Orania hoozt hem eens sp'zeken na zyn lust.

ORAN. 't Waer beter Cypriaen zich houden kost in rust/  
En roopen upt de wensch die niet is te bekomen.

MARG. Zeght hem dat zelven/ wilt vooz Cypriaen niet schzomen.

ORAN. 't Vermeerd'ren zal zyn quel/ quel't hy hem zo ghy zeght.

MARG. 't Is raedzaam dat ghy zels uw meening hem uptlecht.

ORAN. Zoud ick hem staen te sp'aeck zo waer mijn eer verlozen.

MARG. Waerom doch? meent ghy dan dat p'mant u zou hoozen?



O R A N . Al hoordeent niemant Griet, hoe? yemant moecht het zien.  
 M A R G . Zo ghy 't my niet belooft zo zal oock niet gheschien.  
 't Gheen ick bedocht om uwe quelling te verlichten/  
 Ziet wat de Vrouwen zijn verzotte arme wichten:  
 Orania haert wel/denckt dat ghy my verloort.  
 O R A N . Margriet! hoe dus Margriet? Margriet, vertoeft/een woord.  
 M A R G . 'k En zal booz u niet doen/wilt ghy 't hem niet vergunnen.  
 O R A N . Begheert ghy dit alleen? Margriet ick zalt hem jonnen.  
 M A R G . Ick anders niet verzoek als 't gheen ick heb ghezeyd.  
 O R A N . Doch dat hy niet verstaed dat dit was uw beleyd.  
 M A R G . Laet ghy de zorgh op my/ 'k zalt na uw wil beschikken/  
 Dit is de rechte wech/ 'k zalt haesten wel bestricken.  
 Hebt ghy yet anders meer dat ghy op my begheert?  
 O R A N . Och neen! M A R . Wanneer zal hy dus lutchich zijn vereert?  
 O R A N . Bestemt ghy nu de tyd/en ick zal u niet faelen.  
 M A R G . Recht na den noen ten twee/en ick zalt wel zo bepaelen/  
 Dat Geertruy en Angniet by ons oock zullen zyn/  
 Beneben Duyf, en Haes, Livina en Catrjn,  
 In 't bosch op d'oude plaets/ recht by de jonghe Linden/  
 Omtrent de versche beek/ daer zullen wy de blinde  
 Dan spelen na onz' wijs/en Cypriaen die zel/  
 Gelooben dat ghy daer alleenlyck quaemt om 't spel.  
 O R A N . De vinding is zeer goed/ doch dat het de Joffrouwen/  
 Niet mercken wat wy doen/ 't zou Cypriaen berouwen  
 Zoo 't waer ondeckt Margriet: neemt hier doch wel op acht.  
 M A R G . 'k Versta uw meningh wel/ en 't is oock wel bedacht/  
 Doch stelt uw hert gherust/ ick zalt wel zo belegghen/  
 Dat ghy hier na met reden wel zult moghen zeggghen/  
 Dat ick uw eer bemin gh'lyck ghy de myne doet.  
 O R A N . Ick weet dat ghy my liefst/ 'k vertrou u alles goed.  
 Vaert wel/ tyd/ uur/ en plaets zal ick zeer wel onthouwen.  
 M A R G . Is zy niet wel bewaert die op my wil vertrouwen?  
 En mijnen raed ghelooft? ziet hoe zy is verblind  
 Ick weet wat bidden werckt van die oprecht bemind.  
 Zo zy slechts comt in 't bosch het spel zal gheen spel wezen  
 Voor heur/dan ick zal nu behendelijck door dezen/  
 Mijn aenslach weten of zy Cypriaen bemind:  
 En als ick recht versta de grond van heur ghezind/  
 Zal ick heur na myn wensch en wille zo beheeren/  
 Dat zy macht'loos zal zyn heur zelven te verweeren/  
 Of mijn beleyd ondoen: waer door zal zyn ghelooft/  
 Dat ick niet/maer zy zelfs heur eere heeft gherooft.

W A R N A E R .

Ghy onbeschaemde Griet, ghy zult ghevanghen blijven.  
 W A R N . Orania nu helpt/ wel waer wilt ghy my dzyven?

Op my!



Op my! VVA. 'k Zal nu mijn leet vol wreken op dit haer/  
Da ghy lichtbaerde Griet/tiert/ krijt/ maectt by ghebaer  
Ghy leugenen- Meesterf/ die menich hebt bedzoghen  
Dooz uwe schoone spraek/ en uw die begge- ooghen.  
Hoe hebt ghy my verkloecht/ ghebzocht in dit verdriet  
Ghy looze znoodde pgh/ ha ghy verbloecte Griet.

MARG. Bedaerd u VVaraer, lief. VVA. Wat was ick doen uw boosheyd  
W Cypriaen verkoozt en my bedzooght met loofheyd. (trouw/

MARG. Ick VVaraer? VVA. Waecht ghy 't Griet? gaest ghy my niet uw  
In onz' Rapsburgheer markt? ghelyck een eerb're vrouw/  
Te Velzen dat verknocht/ en t' Scheveling deed blijcken  
W open hert/ en zwoord daer nimmer af te wijcken.  
Denckt ghy niet dat ghy my uw righsnoer gaest upt min  
In 't Haerlems bloemen dal? en pzingen daer vast in  
Dat ghy gheen man als my beminnen zoud uw leven/  
En hebt u liefd en trou een ander nu ghegheben/  
Bedrieght my en bespot my valsch'lyck nu in 't leest/  
'k Zalt u verghelden nu/ ja met den interest.

MARG. Wilt ghy my wepg'zen dat ick my verschoon met reden?  
WAR. Zeghd op. MA. Hoe zoud ick lief? laet my/ laet my met vreden/  
Laet my doch rysen lief/ ick ken u immers niet  
Ontbluchten ick beloofst u by myn trouwe. VVA. Griet  
Durst ghy noch van uw trouw met my zo stoutlyck spreken?  
Ghy onbeschaemde Griet vol argh' en looze treken  
't Is best dat ick u merck/ booz valsch in 't openbaer.

MARG. Lief/ Waraer kund ghy dit doen aen dit schoone haer?  
't Gheen uw hert eertijds bond/ en u ghezind verheughden  
Aen uw Margriet dooz wien uw hert/ en ziel verbzeughden/  
En baecten zwoort de dood booz heur u lief zou zyn:  
Vermooft ghy nu aen heur te doen dees quell' en pyn:  
O Hemel! ha fortun! waer zamen op vertrouwen?  
Denckt op verleden tijd. O God! wat zyn de Vronwen?  
Helaes! misdoet ghy my? die u alleen bemind.

WAR. Verhard uw hert als steen? is dus wreed uw ghezind?  
Do ho ghy arghe teef meent ghy my te bedrieghen?

MARG. Waent ghy met schoon gheklap my weer in 't slaep te wieghen?  
Stoot ghy my met de boed? hoe zyt ghy dus verherd?  
Heb ick u pets misdaen? o af-god mynes hert/  
Vergheeft het my mijn lief/ hebt meelij/ neemt meedooghen/  
Om 't zoetste zoet t welck ghy trockt eertijts upt mijn ooghen/  
En noemdense sters lichten/ stillers uwes pijn/  
Helaep deze ooghen nu traens tochten zyn/

WA. Ziet derg verbloecte vrou zou my by na beweghen/  
Ten waer dat redens stuur my wpylyck hiel teghen/  
Zoud ick betrouwen heur die van trou is berooft?  
Ja zy bedrieght die meest die slecht'lyckx heur gheloofst:

E

Want



Want onder deez' ootmoet: dit schijnzel aller ghoedhepb:  
Niet als een schalck bedroch: en gallich-bitter-roed leyd/  
En 't gheen men niet en waent ick daedlijck in heur bond/  
Dit is die Giet die den dupbel op 't kussen bond.

MA. Mijn hooft/ myn hant/ opyne/ kunt ghy u zels niet temmen?  
Wilt/ Warnae, my alleen een gunstie slechts toe stemmen.

WA. Wat is 't dat ghy begheert? MA. Dat ghy mijn reen verstaet.

WAR. Het schijnt dat ghy noch waent met u bevapnsde pzaet/  
En dit ghemaecht gheweent my listelijck t'ontwand'len.

MA. Hoe kunt ghy/Warnaer, lief/dus wreedelijck my hand'len?  
Zijt ghy van reen berooft? is dit de vrucht uw's trouw?

'k Gheloofden vastlijck dat ick u verbidden zou.

WA. Ick zal uw u ghedarinte upt u lichaem trecken.  
Margriet meent ghy my tot medoghen te verwoecken?

MA. Ghy overgheven fielt/ verschrikelijcke gheest:  
Half mensch/ half bock/ half wolf/ o onnatuurlijck beest!

Zo ghy ghelooft dat ick u nimmer kost bezinnen/

Zo hebt ghy 't recht ghetreft/ wat zoud ick toch beminnen?

Wv botten platten myn/ uw vuplen gepten baert?

Wv eezels ooren/ fielt/ uw stinckend vlees onwaerd?

Wv grijzich stuur ghezicht/ uw kevel kin/ ghy tandeloos?

WA. Wat zegt ghy? MA. Wat ick zeg/ gy schalcken ghyt en schandeloos.

WA. Aen my ghy vuple teef? MA. Aen u ghy oude gheck.

WA. 'k Verwonder ick uw tong niet upt uw backhups treck.

MA. Ghy onbeschaemden zot/ ghy dwaezen mallen fobert/

Ghy alder snootsten fielt/ ghy ongheschiedten grobert/

Ghy plompen botten dief/ ghy stertelooze hond/

Ziet nu den droes eens staen/ ha/ ha/ schelm rupcht ghy lont?

Ghy droncken dullen dief/ ghy schym-brock des rabauwen.

WA. Wel wat gheraeg is hier? durst ghy my dus toefnauwen?

MA. Ghy beer/ ghy upl/ ghy bock/ ghy stier/ ghy bul/ ghy nar

Wv namen syn zoo veel dat ick daer in verwar/

Ghy lammen strammen schelm/ ghy alder snootsten stinckert

Ghy bapnelooze geck/ Schavott ghe vuple linckert/

Ghy onverzachde boef/ ghy God vergheeten zwijn/

Da dat ick waer een man. WA. Wel wat zoud' dan doch zijn?

MA. Dat zoud' ghy zien ghy fielt. WA. Ick zoud' u lebend' eeten.

MA. Waer meed' ghy oude zot? uw tanden zijn verfleeten.

WA. Ghy dupbel komter upt/ ghy baselische Giet.

MARG. Ghy dief. WA. Ghy meer. MA. Ghy schelm.

WA. Comt ghy maer hier. MA. Ik wil niet.

MARG. Moort/ Moort. op me/ hoe raech ick upt zijn handen?

WAR. Beziet/ wat liefs/ zijn dit niet zupbye panden?

Ghy gayle minnaers/ merckt/ ziet hoe ick werd' bespot

Ziet dit is Vrouw liefd/ dit is de minnaers lot/

T'was niet ghenoech dat zy schalck beynst heur doent en wezen

Dan heur zichtbaere haer most oock bedziechlijck wezen,

Ghy



Ghy kunstighe Doet beziet dit hant als goud/  
 Beziet de mommerp daer ghy zo veel van houd.  
 Uw vaersen nu herroep / uw voet ghedicht als pynzen/  
 Des Vrouwen hooghe waerd: beziet wat zy bewysen  
 Dooz' tlistelijck bedroch/ die dus verrieren 't hooft/  
 Ghelijck dees booze Giet/ die petwerts heeft berooft/  
 Wpt zom verschickelijck graf/ dit haer om te verrieren  
 Heur haerelooze hooft/ is 't hier om dat luytieren/  
 En raezen ghelijck verzoet? o alderflecht' ghezind!  
 Dus werden wy verleyd/ ziet watmen doch bemind/  
 Beziet de Vrouwen's doent/ de baechen des ellenden/  
 Ziet wat onz' herten steelt/ ziet wat ons doet verblenden.  
 Een pegh' lijck zich bedenckt/ herkauwende de vrucht  
 Waerom beklaech ick my? waerom maect ick gherucht?  
 Doneerbaeren altijd in 't eynd heur wercken loonen/  
 Van deughdens wercken steets de deughd met deughde kroonen.

### Derde Bedrijf.

CYPRIAEN.



Verheughelijcke Lent/ 's aerds ciereel-koesteresse:  
 G'lijck Ceres ghy bezonckt zijt ghy liefds boedstereffe  
 Ghy keert wel dan/ helaes! met u keert anders niet  
 Als het bedroefde beelde mijns verleen verdriet.  
 Ghy Lentens-aerds-goddin verweendlijck u bekleedt  
 Van laes/ ick niet en ben die 'k was in tijd verleden:  
 Helaes verlooren tijd men nimmer weer om vind.  
 't Is bitterder/ o liefd! dat 't gheene men bemind  
 Verliest als ofmen 't nopt te voozen had bezeten/  
 De liefd zoud moghen zich een God te zyn vermeten/  
 Datmen die gunst behiel die luck verkregghen had  
 Dooz' t wercken van tijd/ of liefds beleyd/ en dat  
 Men dan in gheender wijs ons 't zelve mocht ontcrben/  
 Of als men het verliest dat gh'heughingh oock most sterben.  
 Zo myn hoop 't gh'hoopte treft/ o hoop! of by aldien  
 Myn hertens wensch de hoop niet al te hoogh doet vlien/  
 Zo zal ick huyden zien heur die dooz liefds beleiden/  
 Myn ziele heeft gheboeyd. 'k zal heur hier doen verbeiden/  
 Dooz' t dzoebighe gheluyt mijns klachte en ghezucht.  
 Op dat zy klaerlijck merckt de quel van liefdens vrucht.  
 En mijn verblind ghezicht met honghers nood beladen/  
 Zal op heur oogghens strael hui graghe lust verzaden.  
 En of myn wreede Vrou betoonden heur hoogh' moed?  
 Helaes/ het schijnt daer komt een heuring in myn bloed.  
 Nu zal myn afgoddin: de oorzaeck myns gheests dwaelen:  
 Gheluyck een trotze zon op deze oogghen straelen.



Ach alderlieffste schijn schijnt zo dat uw weerschijn/  
 Weerliedens kool ontsonckt/medoogende mijn pijn  
 Reynhert die zond my hier/en zepde ick onder beelen/  
 Orania, en Margriet die blind-hockt zou zien speelen/  
 Helas! k en zie niets blinds ten zy ick 't zelven ben:  
 Want armen Cypriaen zich zelven nauw'lijckx ken/  
 Te laet ick mooghlijck koom/zoud' ick mijn tijt vergiffen?  
 Zal ick door mijn verzuim mijn lux-uur moeten aniffen?

ORANIA, vier of vyf Ioffrouwen,  
 MARGRIET.

- ORAN. Verheughelijcke bosch/vermaeckelijcke tijt/  
 Nu Ioffren dat ghy hier te zaem verzamelt zyt/  
 Wy zullen speelghenoten/speelen nu de blinde.
- CYPRI. Ha gunstighe fortun/Orania beminde.
- ORAN. Nu Ioffren begint/beginnen wy tersiond.
- CYPRI. Ghenezen heeft zy my die my eerst had ghewond.
- ORAN. Is Celia hier niet? die 't spel zo heeft gheprezen.  
 Zy laestmael was de eerst de laest zal zy nu wezen.
- CYPR. Nu machmen zegghe recht hoe dat de liefde blind// is/  
 En die oock anders waent dat die gheheel verblind// is.
- ORAN. Ick vrees voer dit gheboomt/dus wilt van hier my leyden.  
 Tot op het rupme veld. en t'zamen van my schepden:  
 Nu peglijck loop zyns weeghs/want nu begint het spel.
- CYP. Wat raed nu Cypriaen? want ick zie hier niet wel  
 Bequaemheyd dat dit spel mijn komstse zoude loonen/  
 Ten zy den Hemel nu zyn gunste wil betoonen.
- ORA. Speelnoods dit duert te langh/ben ick nu iyt 't gheboomt?  
 Zyt ghy al t'zaem ghereed? de blinde immer schroomt.
- Rey van Ioff. Wie zou ghelooven dat de liefde is vol blindheyd?  
 Wy ziende hy ons leyd na zyne aerds ghezindheyd.  
 Nochtans is liefde blind ghelijck ick nu bemerck  
 En daer beneven valsch/en gepl in al zyn werck.  
 Al waentmen dat hy boert hy buyckt zyn looze machte/  
 Boepd/teugeld/bind/en stuurt de alderstoutste krachte.  
 Ha zyn verwaende gril/en kinderlijcke aert/  
 Met godelijck ghebied beheerscht hy al de aerdt:  
 Te schuwen liefd is best te trots is zyn vermoghen:  
 Want blindlings ziet hy meer als Argus met veel ooghen.
- ORA. Ghy loopt te ver van honck. om dat ghy 't vanghen vzeest.  
 Al heb/ al heb/ al heb. wien mach dat zyn gheweest?  
 Komt nader Ioffren/naecht ghy maecht gansch gheen gheruichte/  
 Doch ick verzeker u ghy zult my niet ontbluchten.
- CYP. Waer ben ick? ha Goddin! in hemel of op aerdt!  
 Is uwe Hemels troon derg vzeughde oock vergaerd?

Heeft



- Heeft uo verwelst's triumphens tintel sterrens lichten/  
 Dees blijde glozien oock? dees Hemelsche ghezichten?
- ORAN. Ach speelnoot Theodoor! het s'cheen dat ick u had/  
 Belacp 't is de boom, wel/wel ick hoor wel dat  
 Ghy schaterende lacht/doch zult my niet ontwand'zen/  
 CYPRI. Da mocht ghy Cypriaen! in dezen boom verand'zen!  
 Daer is Joffrou Margriet, 't schijnt dat zy my niet ziet.  
 Nochtans zy winckt en wijst dan ick verstaec heur niet.
- ORAN. Ziet deze schalcke boom bedriecht ghestaech mijn wenschen/  
 Doozwaer de blinden zyn arme en bedroefde Menschen.
- CYPRI. Griet met heur ving' ren wijst/doch ick kan 't niet verstaen:  
 Wat zy my zegghe wil/ hoe zoud ick kunnen raen?  
 Ick weet nochtans dat zy het meent ter goeder trouwen  
 Zy moogh'lyck wil dat ick my schicke by de Vrouwen.
- ORAN. Zal ick met dezen boom nu speelen al den dach?  
 MARG. 'k Moet spreken alhoewel ick 't garen anders zach/  
 D'vanghen laet ghy up! hoe staet ghy dus ghy mallen?  
 Ghy bloter/waent ghy z' in u arm zal komen vallen?
- CYPRI. Da hemel dat mijn hert niet na begheerte streckt/  
 Verstout uo bloode hert na dat uo wensching treckt.
- ORAN. Noch gae ick eens rondom/dan zo ick niemant vanghe  
 Zo schepd ick uyt het spel het duurt my veel te lange.  
 Margriet nu heb ick u/ die zoekt die bind in 't last  
 Wilt ghy 't ontwozst'len/ lief! ick heb u al te vast.
- MARG. Had ick aen Cypriaen dees raed nu niet ghegheben/  
 Hy had niet uytgheerecht noch ick had niet bedreven.
- ORAN. Zyt ghy 't of zyt ghy 't niet? doch ick zal 't haestich zien.  
 MA. Hier zal ick mercken best wat datter zal gheschien.
- ORAE. Ick ken u wel Margriet, doch wie zoudt anders wezen?  
 Hoe komt dat ghy niet spreekt? nu nu ondoet my dezen  
 ghenochte vasten knoop/ wel wilt ghy niet? wat reen?  
 Hoe zal ick troet'len u/ houd houd daer isser een/  
 Ontbind mijn ooghen nu ghy die my hebt ghebonden/  
 Margriet nu maect een eynd/ 'k zal u zo lieflyck monden  
 Met d'alderzoetste kus die ghy opt had uo leven/  
 Hee futselt ghy Margriet 't schijnt dat uo handen beven/  
 Wat breeft ghy my 't ondoen? nu nu ondoet de knoop/  
 Ontblindhockt my 't ghezicht/ 't wed ick u dan ontloop/  
 Hoe zyt ghy dus verbaest? wech wech ick zalt wel binden.  
 Maer ziet hoe vast dat ghy mijn ooghen hebt gaen binden/  
 Ja met een dubb'le strick/ nu ben ick eens verlicht/  
 Help God wat 's dit/ opme! wat schrikelyck ghezicht?
- CYPRI. Orania mijn lief/booghdesse mynes leven/  
 ORAE. Ghy snoden schalcken droch: waer zal ick my begheben?  
 Geertruda, Theodora, Celia, Margriet.
- CYPRI. Orania bedaerd 'k misdoe u immer niet:



Waer blucht ghy afgoddin? hoorz hem die ghy eens hoorzen/  
En ziet hoe deze steek mijn herte zal vermoorden.

ORAN. Helaes/wat doet ghy man? wat wreethed wilt ghy doen?  
Om zelven herten? d' Hemel wil uw ziel behoeden.

CYPRI. Hoe wreed ghy zyt liefd dwingd my u noch te beminnen/  
Daer is 't gheweerd/doet ghy 't/ontroester mijnes zinnen.

ORAN. 't Waer uw loon Cypriaen ghy die verraed een maecht/  
Zy die u nopt misdeed/'t moet d' Hemel zyn gheklaecht.  
Wat pozen u tot deze woestighe ghezindhepd?

CYPRI. Mijn liefde. ORA. Liefd? de liefd nopt teelden zulcke blindhepd.

CYPRI. Gheloofst dat liefdens kracht my stuurden op dit pas:

Want ghy omhelsden my eer ick verzoekend was  
Een heuschelijck ontzich mijn hertens lust beletten/  
Dat ick verloor de tijd die liefd stelt in zyn wetten/  
Het hooghste luck des tijd tot noeghing mijnes lust/  
Onwillich ick verloor: 'k mocht hebben doen ghekust  
O Nectar-liebe-mond/dan schreum my zo verblinden/  
Dat ick by na vergat dat ick my Vrouwen beminden.

ORAN. Verwyt ghy my het gheen ick blindelinghs bestond?  
Was 't liefd die u beheerscht? was 't liefd die u hier zond?  
Al die met reden lieben deze valschepd myen/  
Wt re'en spruyt hun beleyd/ en schuwen v'raderijen.

CYPRI. Ghelijck 't hungerige wild om voedzel woudwaers bled/  
Dooz graechte des natuur/ en nood die gheen wet ziet.  
Ick die alleenlijck leef op 't schijnzel uwes ooghen/  
Verloor dat Hemels licht 't welck my/ helaes! ontoghen  
Was dooz het ongheluck/ dit dreef my uyt het woud/  
Na voedzel mijns ziels aers/ de nood heeft my verstout/  
Om dooz uw repn ghezicht te voeden 't laffe leven/  
Dus wilt de schuld my niet dan lief u zelven gheben/  
Want 't redelijck beleyd/ daer ghy van sprackte te booz/  
Ick reedlijck heb ghebruyckt/dan gaest my gheen ghehoor.

ORA. Wat nood is 't die u jaecht? wat pozd u dus te spreken?  
't Is geen re'en die u leyd/ ten is gheen wijshepds teken/  
Was 't reden die u sturt ghy teelden redens brucht/  
Waeromme volcht ghy heur die stadich van u blucht?  
Ghy arbeyp zonder loon/ wat waent ghy te verwerwend

CYPRI. Dat ghy my klaghen hoorz booz/ en eer dat ick sterbe.  
Nch dat mijn naere hert nae 't leven upten kost/  
Hoe zeer mijn ziele haect om eens te zyn verlost/  
Van/lacp/waerde vrouw! al had ick duyzend tonghen/  
Homeers welsprekenhepd/wiens woorden zielen dwonghen/  
Of dat ick waer Mercur al 't gheen ick zegghe zou/  
Waer slechts een druppel uyt de bloed mijns zielens rou.  
Gheen woorden noch gheklach mijn pijn wel afbeelden/  
Zins dat me Vrouw de ziel/ helacp! my ontsielden.



Zo u/helacp! het meedoghen niet beweecht/  
'k Bid u/ Princes/ ghy u alleenelyck beleeght  
Te hoozen mijn gheklach als mijn ziel zal vertrecken/  
Op hoop oft laest ghezucht uw meed'lp mocht verwrecken.

ORAN.

Hy spreekt u meeningh upt/ dan dat ghy 't kozt verhaelt/  
Mits dat ghy nimmermeer na mijn weer liefde taelt.

CYPR.

In al te kleen besteck dwinghd ghy (ha wreede Vrouw!)  
Te boepen repne liefde/ o dat de naechte trouwe  
Mijns liefde u kundbaer waer/ ick ben wel zeker dat/  
Ghy zweeren zoud dat die gheen maet maer onmaet had.  
't Schijnt dat ghy 't niet ghelooft/ ghelooft dan doch mijn klaghen/  
Mistrout ghy Cypriaen, dit bosch moocht ghy het vraghen/  
De bulderende strand/die 'k duyfwers heb verdooft  
Dooz 's herts bedroeft gheknaech/ die zielen ruste rooft.  
Hoe vaerck heeft Cypriaen in eenicheyt ghezeten  
Aen d' oever bande zee in 't dool-hof zyns gheweten/  
Beweeneende myn smert/ met klaechghelyck ghemoed/  
Dees ooghen traenden staech ghelyck zee ebd/ en bloed.  
En ghy ghebied (me Vrouw) dat ick niet meer zou talen  
Na u/mijn afgoddin/ wiens ooghen my ontsalen  
De vryheyt mynes hert: Orania ick sterf/  
Ten zy ick u lief/ dooz liefde uw weerliefd verwerf.  
Helacp/ Enghel-nymph/ als nu zal zyn ghetoggen/  
Mijn ziel na 's Hemels kooz: zalt u oock tot medooghen  
Beweghen vbandin! ha zoete vbandin/  
Ach wat kracht heeft de liefde! wat macht heeft repne min!  
Verweende nymph/ boedst'res mijns droeve zielens leven/  
Een lonck goddin/ my wilt niet deze sterren gheven/  
Op dat ick die bezicht als vooz-bood mijns doods pijn/  
Verteerende mijn jeughd. laet die die d'oozsaek zyn  
Gheweest van al mijn vzeughd/ nu oock de werckers wezen/  
Mijns bittere levens eynd. de sterren waer upt rezen  
Mijn morghestondens licht/laet die nu vzingen boort/  
Het duyfre abonds eynd 't welck wreedelyck vermoord/  
De teere Lentens loot mijns jeughdens groene daghen.  
Orania, het schijnd/ verhard meer dooz mijn klaeghen.  
Kunt ghy my hoozen lief/en gheen antwoord verleent?  
Zyt ghy ontvout myn Vrouw? is uw Vrouws hert versteent?  
Dit is o wreede onluck 't bedroeffte mijns ellenden/  
Ziet deze wreede vrou: noyt wreeder ick hier kenden:  
Zy wenscht my dood/nochtans dooz vrees te doen mijn jonst/  
Het sterben te gheben/ ontzeyd my deze gonst.  
Dats een lonck heurs ghezicht om my zo 't zwaert te gheben/  
Ghelyck een scherpe vlym/scherpzechter mijnes leven.

ORAN.

Beloofden ick u pets/ als slechtyck dat ick u  
Ghespreeck aenhoozen zou/waeromme klaecht ghy nu?

Hoe



Hoe looflijck dat ghy spzeekt/ ick merck' uw schalcke laghen/  
 Waerom acht ghy my wreed? is 't om dat ick u klaeghen  
 Niet na uw lusten stil? die liebers klacht gheloofst/  
 Gheloofst dat die zeer doolt van re'en is berooft.  
 Noemt ghy my wreed om daer dooz wreedhepd te verand'ren?  
 En denckt ghy niet dat uw plumpstrijckerp en and're/  
 Mondspelingh 't mijnder lof/ en schoonhepd: gansch onwaerd/  
 My meer misnoecht als my te schelden wreed van aerb:  
 Waent ghy dooz plumpstrijck'rij weerliefde te bedelben?  
 Reen/ neen/ o Cypriaen! gheloofst/ ick ken my zelven/  
 't Is zeker groot misbrypck die schalcklijck is ghezind/  
 Doch 't is in ons een deughd die valsch'lijck zijn bemind:  
 Want 't gheen ghy wreedhepd noemt/ bescherm is onzes eere/  
 Doch gh'nomen 't waer misbrypck dat wy jonckvrouwen teere  
 Hun loonen wreedelijck die lieben ons alleen/  
 Ick bid uw zeght/ wanneer was 't ick u wreed'lijck scheen?  
 Was 't niet den tijdt als 't my met reden wel betaemden/  
 Te toonen gheen meelijd? vermits ghy u niet schaemden  
 Te zijn ghelijck een schalck: dooz u vriendin gheleed/  
 In onze Maechdens spel/ in vrous habijt ghekleed/  
 Verbuplend 't eerb're tyd verdyf van all' de Maechden/  
 En mengghden uw ghekus met ons: ghy onverzacheden/  
 't Verdencken my vergramt doch d' Hemel is bewist  
 Dat ghy alleen daer quaeint dooz uw bedeckte list/  
 Ik hebt naderhand verstaen wel tot mijn groot leedwezen/  
 Doch myn eerbaer ghemoed is vry van u tot dezen  
 Tijdt dat ghy dooz 't bedroch myn eere niet en vzaeckt/  
 Mits ghy niet anders als myn lippen hebt gheraeckt:  
 Maer zeghd my wat vooz loon ghy hebben zoud ontfanghen/  
 Had yemandt meer verstaen uw alderbuplste ganghen/  
 En ick gheen meedelp met uw bestaen ghehad?  
 't Gheen ghy nu wreedhepd noemt. O Cypriaen waer 't dat  
 Het meedelijden my doen had gheweest ontooghen/  
 En wreedhepd my beheerscht/ uytropster van 't meedooghen/  
 't Had 't leven u ghekost/ helacp 't meedelp  
 Recht sturden mijn ghemoed: want alhoewel dat ghy  
 Doen straffe waerdich waert/ mijn meelp ick betoonden/  
 En dooz 't meedooghen ick u misbrypck gansch verschoonden.  
 Zo ghy my liefst/ ick bid u/ liefst dan oock mijn eer/  
 Verzoekt doch anders niet. hoe? weet ghy niet hoe zeer  
 Den Hemel zulckx mishaecht/ en d' Hemel straft die zonden?  
 Het sterckste schilt 't welck ick opt in my heb bevonden/  
 Was het ontzich mijns eer/ dooz rechte eerb're lust:  
 Dus Cypriaen vertreckt/ verlaet my/ houd uw rust/  
 De ware deughde leert qua-lust dooz reen te teug'len  
 Het misbrypck immer wzoecht de vzeughde blucht met bleug'len.

Ver.



**CYPRI.** Verwurghde Satabler/nu is't tyd dat ghy sterft.  
**ORA.** Dien die de deughd' ontziet victoꝝp steeds verwerft.  
**CYPRI.** Waend niet gentiele Pymph/dan dat ick uw eer achte  
 Zo waerdich als mijn ziel/oprechte liefd noyt trachte  
 Na eere schenning. Ik zweer u dat zo mijn ghedacht  
 Die meningh had / ick zoude bidden 's Hemels kracht  
 Beweghen mocht mijn hert dus staende voet te bycken/  
 G'lyck myn verdiende plaech/en een rechtbaerdich teken.  
 Ten is geen heete minne die my spreken doet/  
 Ten is geen Vennys kiur die dooz het heete bloet  
 Steets kittelt by-slaeps lust: neen Hemelsche Goddinne  
 Het is onnaet ghe liefd/en gheen verbloecte minne  
 Die uw weerliefd' verzoekt/wat Venus t'zamen byepd  
 Zoo d'oude spreucke leert/ in't eynd de kneppel scheyd/  
 Me dooghd my/Eugel / lief/laet meed'lyd u beheeren.  
**ORAN.** Die niet mach dat hy wenscht / moet 'tgheen hy mach begeeren.  
**CYPRI.** Liefd's nood en heeft geen wet/ g'lyck d'onderbinding leert.  
**ORAN.** De tyd het grootst' verdriet verzoet of gang verteert.  
**CYPRI.** Het geen in't hert verschuyld onmoogh'lick is t'ontbluchten.  
**ORAN.** Ich raed u Cypriaen epscht van my geen liefds byuchten.  
**CYPRI.** Ach was mijn ziel verhuysd! of was myn hert verherd.  
**ORAN.** De tyd berkoeld de liefd/verzacht oock alle smert.  
**CYPRI.** Veel eer zal wzeede liefd' myn geest en ziel ontbinden.  
**ORAN.** Zoo is hier dan geen raed vooz uw herts zieckte te binden  
**CYPRI.** Het sterben. **ORA.** Ziet wat raed ghy kunstelick verziert/  
 Dit is't waer meed' de liefd de liebers tong verciert/  
 Dan 'therte meent/helaes/zo haestich niet te sterben/  
 'tIs een bebynsde hond om weerliefd te verwerben.  
 Doch/lacp/dat idu gheest zulcx dadelijck besloot /  
 En ziel en lyf ontbond dooz een onrpye dood:  
 Zoo most ick 'tgheen ghy zecht gheloof dan pinner gheben/  
 Uw dood zoud' zyn mijn dood in dit bedzoefde leven:  
 Daerom leeft/Cypriaen, en liefst my niet/tzal mijn  
 Zo ghy uw' quelling staecht: bewijs uws wijsheyd zyn.  
**CYP.** Zoud' ick niet lieben/lief? zoo most dit hert upt teeren.  
 Wilt ghy de stantvast zien 'k zalt anatomiseren.  
**ORAN.** Nu Cypriaen, bertreckt/en boed op uw ghetreur.  
**CYP.** Denckt dat een pegh'lyck bind zyn kruysken vooz zyn deur.  
**ORANI.** Ach Hemel! ha natuur/waer ben ick toe gheboozen?  
 Waerd wel. **CYP.** Nu heeft myn ziel de gheest zyns ziel verloozen/  
 Orania vaerd wel/vaerd wel/ha trotse Vrouw!  
 O wzeede/al te wzeed! Nochtans zal ick ghetrou  
 Blyben tot het laest. Waerd wel perl' aller byonwen/  
 Goddinne/lief/vaerd wel. Komt tranen vol dypst rouwen/  
 En byoefheyd zit hier neer/helpt nu mijn druck verbzeen:  
 Hanghd uw' zwaermoed'ghe hooft/zwaermoedich/ach/met reen

F

Op



Op uw vermoepde boest/ zo mach de wereld mercken/  
 Wat dat de repne liefd in onze jeughd kan wercken/  
 Sprēd nu uw narmen upt/en byp u handen wzinghd/  
 Beeld af de dzoef staet waer liefde u toe byzinghd/  
 Werblind uw ooggs gezicht / 't ghezicht zal u bedzieghen/  
 En uwe tong verstonnd/de spraek doet niet als lieghen.  
 Wech hoop/hoop is gheen hoop/maer boedster van 't verdziet/  
 Ghelijck een grill'ghe mom die nimmer epnd en ziet.  
 Liefd vleughelden mijn hoop/en leerden heur hoogh vliegghen/  
 Wijd bande laghe aerd om my in slaep te wieghen/  
 Want als myn p'd'le hoop nu kunstich vliegghen kon/  
 Wertrotsien op heur weet/en bloogh flux na de zon/  
 Wiens aldersterckste licht/en vinn'ghe heete straelen/  
 Mijn vleug'len zengghden flux/ het welck my weer deed daelen/  
 Van 't top des hooght zo laech in dees bedruckte quel/  
 Dat ick die d' Hemel zocht begraven ben in d' Hel.  
 Uw tranen biggeld upt/ wenscht om de dupst' re nachten/  
 Dats dzoefhepds rechte tent/en wilt de tijd verwachten/  
 Tot dat de noozde wind zo stuurich gied en raest/  
 Dat 't stoutste manne-hert dooz 't hoozen zich verbaest.  
 Klaecht dan met zulck ghedruys/en tiert met donder woorden  
 Dat ghy de wind verdooft/ach dat den Hemel hoorde/  
 Bedzoefde Cypriaen,gheen troost? gheen hulp? gheen rust?  
 't Is een rampspoedighe staet die alleen 't sterven lust.

#### Vierde Bedrijf.

ORANIA, MARGRIET. Sonder dat Orania  
 Margriet kan zien.



Trouwen Cypriaen! ha Cypriaen beminden! (binden  
 Dat ghy mijn hert mocht zien / ick zweer ghy zout daer  
 Oprecht en trouwe liefd/ghgrond op deughd en eer/  
 Zodanighen liefdens aert/ die verre liefdens leer  
 In't liebe overtreft/doch schzeum dwingd my te bepnze/  
 Enboede op de quel mijns dzoefighe ghepeynzen/  
 Die my de liefde teeld/ ha dat ick na myn lust!  
 Ghelijck de krijchs trompet verkund opzoers onrust:  
 Mocht schzillen dat ick lief/ zo zoud mijn herte stillen/  
 En dat de rupze-wind die 't stomme bosch doet trillen/  
 Ghelijck een Echo dzeef de klanc in mijns liefs ooz/  
 Hoe welkom zoud het zyn als Cypriaens ghehoor  
 Mijn hertens hode dzeef/ in 't doolhof zynes zinnen/  
 En watten gulden eeuw zou dit arm' herte vinnen  
 Als ick verzekert waer dat hy ghewiss'lijck wist  
 Hoe hert'lijck dat ick lief/ recht anders als hy gist

Orania



Orania helaes! d'onluckichste gheboozen/  
 Wat bozdert u deez' liefd! is 't meer als liefd verloozen?  
 Wat baet het dat dees held u hertelijck bebind?  
 Wat baet het dat ghy hem zo grond'lijck zijt bezind?  
 O Hemel al te wreed waerom wilt ghy ontparen  
 't Gheen trouwe en repne liefd door liefde wil vergaeren?  
 Ach sture liefd! is 't liefd die onze liefd verleyd?  
 't Gheen d'Hemel bondich bind toeval des tijde schepd/  
 't Gheen d'Hemel wil hoe kunnen menschen dat beletten?  
 Heeft Hemelghe liefd nu wereldghe weten?  
 Ziel-hongh'rich bliet mijn gheest na Cypriaen om aeg/  
 't Welck dit arm herte boed/ ja zoo 't ghezind/ helaes!  
 Zomtijts pet anders werckt/ ach dat ghy wist hoe vinnich  
 Mijn gheest 't ghezind berispt: ja raest ghelijck ontzinnich/  
 Ter tijdt toe dat de vijf weer trecken eene lijn/  
 Dat 's dat 't ghezint des ziel op Cypriaen weer zijn.  
 Na wanghelaten wet! die wille wil bestuuren/  
 En wreedelijck verkracht de nepping des natuuren/  
 Om niet te boeden lust/ ja oordeeld hun ter dood/  
 Helaes! 't misbrypck zo zoet ghelijck de straf hooghnoed.  
 Liest die oock na liefds wet/die niet zou willen sterben  
 Om eens natuurens lust zo smaecklijck te verwerben?  
 Na alderheplste eer! ontzichghelijcke wet/  
 Mijn darte en gaple wil ick buychzaemlijcke zet/  
 Ond'r ulw rechtvaerde straf/straf na ulw wil mijn zonden/  
 Vermits verwoeste min eers teugel had ontbonden.  
 En waerden Cypriaen wilt dees mijn weede schijn  
 Verschoonen/eedle Held/ want ghy kund mijn niet zyn:  
 Doch poocht ghy lijckwel/lief/ ulw quel op my te wreken?  
 Wat meerder waeck wenscht ghy/als dat hert en ziel byken  
 Door 't zuchten en gheween? Ach hoe mijn ziele bloedt!  
 Uw pijn is mijn pijn/ulw druck voelt mijn ghemoedt.  
 Speelnood wat zeght ghy nu/ heb ick 't niet wel gheraden?  
 'k Hebt wel ghezejd dat ghy met liefde waert beladen/  
 Van mond'ling hebt ghy 't zelven nu gheopenbaert/  
 En lang met my ghebepnst/en nopt my zulckx verklaert:  
 Schiet u coleure niet/ 't zijn doch ghemeene plaeghen.  
 Al-melster klap'-getong: zy heeft ghehoort myn klaeghen.  
 Bekent ghy nu ulw liefd nu ghy 't niet lochgh'nen kond?  
 Helaes! ick nu bevind dat d'onbedachte mond  
 't Gheweten onzes herts niet heymelijck kan heelen.  
 Ghy zijt te wreed/waerom laet ghy Cypriaen queelen?  
 Hoe noemt ghy het wreedhejd 't gheen upt med'lyden spruyt?  
 Nopt teelden goeden grond quaet noch fenijnich krupd/  
 Merckt hoe behebepnst ghy zijt/ beooght u weede zinnen/  
 Ghy laet ulw liefde door de schreum en vrees verwinnen.

MARG.

ORA.

MARG.

ORA.

MA.

ORAN.

MARG.



ORAN. Delaeg. MA. 'tGhezucht betoont d'inwend'ghe hertens pijn/  
Doch meest vooz Vrouwen die te laf van moede zijn.

ORA. 'tWaer wreedhepd dat ick hem op weerliefd zoude troonen/  
En gheen vruchtbaer verbolch / dus om meelpd' te toonen  
Zoo schuw ick Cypriaen, en stadich van hem blucht.

MARG. En Waerom zoud' uw liefde t'zijnwaert zonder vrucht  
Doch wezen? OR. Laeg / ghy weet ick Woud-heer moeste trouwen/  
En zp verliezen 'leben die geen b'lofte houwen.

MARG. Ach arme/en slechte wicht/ist dit dat u belet?  
Wats d'oudst' Dianas wil? of lieve liefdeus Wet?  
De liefdens woztel werd in d'hertens boz'n ghetoo ghen:  
Dianas zotte wet die beeldmen ons vooz ooghen.  
Den Hemel heeft natuur in 's menschen hert gheplant/  
Niet dooz beschijf of leer: dan dooz Gods eyghen hand/  
En waer natuur ghebied ghehoorzaemt 't al op aerde.

ORAN. En dat Dianas tooz'n heur straf op my aenbaerde/  
Natuur noch liefdens wet zou my gheen handrepeck doen.

MA. Dat all' het Vrouwen gheslacht waer van u zot vermoen/  
Zo mochtmen zegghe recht vaerd wel gheluck'ghe daghen/  
't Is een verzotte gril die na deez' wet hun draeghen/  
Slecht'hoofden die 't onrecht/ onnosel/ dullich zijn/  
Hoe? zoudt al zijn ghestraft die wet'lijck schuldich zijn?  
't Land bleef gansch Vrouweloos/ doch zo zom/ bande slechten/  
De wet misdoen/ 't is reen/ hun straf zp na 's lands rechen/  
Vermits zp in 't verschoon niet listich zijn en sijn/  
Want d'eer is anders niet als eerelijcke schijn.

ORAN. Het gheen men niet vermach is raedzaam te verlaeten.

MARG. Ten werd u niet belet ghy slecht'hoofst/ boven maten:  
Ja watten mallen trup/ en watten zotten wicht  
Ziet ghy niet dat ghy zijt recht in uw eyghen licht?  
Onz' leven is te kort om te verslijten deerlijck/  
Met een lief/ en de mans na ons al te begheerlijck:  
De waerhepd zich niet schaemt/ 't zp 't is hun wreed ghemoed  
Of 't zp naturens fael/ die 't in hun groepen doet:  
Weet ghy niet dat zp ons niet lieben noch niet achten/  
Dan mid'ler tyd wy zijn in onze jeugdhens krachten?  
Maer als de schoonhepd dozd dooz onz' verkleunde bloed/  
Verachtmen ons ghelijck Wy-korben zonder zoet.  
Ach dat ghy wist hoe dat de mannen ons versmaden/  
Vermits hun is bewist hoe dat wy zyn beladen  
Met zwachhepd en ghebreck in onz' beiaerde tyd/  
En ghelijckmen ons jong lief/ zo werdmen oud benijd.  
't Is anders met hun lieng als met de arme Vrouwen:  
Want zp op hun verstand hun moghen meer vertrouwen/  
't Welck met de Jaren groepd/ waer dooz zp zijn gheacht/  
Ge-eert: en oock outzien/ dan 't Vrouwelijck gheslacht



In d'oudhepd werd verfoepd. Dus neemt de jeughd uw's leven/  
Zorghbuldiglycke waer/ 't is u daer toe ghegheben/  
Want als eens is verwelckt de lenten onzes jeughd/  
Keert schoonhepd nimmer weer die smaekelijcke vzeughd/  
Hoewel dat d'oudhepd oock zontijds wel liefd kan baeren/  
Dan noptmen grjzaerts vond die rechte lievers waeren.

ORAN.

De raders ghelden niet/ het zegghe valt u licht/  
De eerbaerhepd my dwinghd/ en myn verbonden plicht/  
Dat ick Dianas wet mach gheenings overtreden/  
Doch kostmen binden pets gegrond op ware reden/  
Waer dooz ghegheben trou mocht werden gansch ondaen/  
Zo zou dit dzoëve hert zich bande quel ontslaen/  
Den Hemel my behoed dat ick myn trouw zou bzeken.

MA.

Flauehtigen die blijven in hun onluch steken.  
Doch zeght my speelghenood/waend ghy dat uw Woud-heer  
Zo zeer zijn trouwe acht gh'lyck ghy behoed uw eer?

ORAN.

Hoe zou Woud-heer zich trou in trouwe kunnen draghen/  
Zo hy de liefst niet liefst/dan laet my woedich klaghen?

MARG.

Meent ghy hy liefde haet? zo zijt ghy zeer verblind/  
Gh'looft dat hy liefde liefst/ en liefdens werck bemind/  
En heymelijcke doet daer and'ren veel van spreken/  
Stil water diepe grond dit zijn beapnsthepts treken/  
Ho ho Woud-heer is loos/ en hy bemind u niet.

ORAN.

Wien is 't doch die hy liefst? ondeckt het my Margriet?

MARG.

't Is onze Lobb'rich die hy troetelden behendich.

ORAN.

Wschommel kock Margriet? hoe? dit is al te schendich/

MARG.

Is Woudheer dus verwoest? bemind hy deze trup?  
Wacht speelnoot tot dat ick 't u grondigher bedup/  
Recht teghen d'avond als de nachte aen komt kruppen/  
Zo steelt hy upt zijn hups/ en komt zeer heym'lyck sluppen  
Van after dooz den Hof: waer Lobbzich op hem wacht/  
Niet als de maene schijnt/dan als de duyst're nacht  
Hun gunstelijck verschuyld/ verguickende hun zinneken/  
Met smaekelijcke vzeughd ghelijck twee datt'le minneken/  
Ghy weet wel waer dat ons pzeel staet inden hof/  
Daer houden zy bozdeel/ doch dat is wat te grof/  
Dan daer speeld lief met lief/ ach watte zoete grillen?  
Speelnootd 't was eens dat ick 't pzeelken hoorde dzillen/  
G'lyck of de wind dooz 't los des telghen had gherupst/  
En 't scheen oft blinde wicht doen al zijn pijlken jupst  
Verschoten had in 't wilt/ zo dat zy met hun bepden/  
Doen met de krieck des dach stil van mankander schepden/  
Had ghy Oraen ghehoort hoe Lobbzich was ghekust/  
Ik weet dat uw hert daer na zoud hebben graech ghelust/  
Nieuwschierichhepd my dzeef dat ick 't doen gingh bezichten:  
Waerboets ick derwaerts teech: waer dat deez' liebe wichten



Verkoelden hunliens brand: dat ghy wist hoe het gras  
't Welck van dees liebe lieben plat gheventelt was/  
Terstond verheughlyck rees/als blyhedyghe rechte teken/  
En als de gouden zon zyn straelen upt liet breeken/  
Merwermende den douw/ al 't lief ghebloeit ontloock/  
De versche Lentens groente teelden liebe roock/  
Ghelijck of deze plaets 't Goddinne kooz behaechden/  
Orania hoe is 't? O R. Helas wy arme maechden!

MA.

Waeromme zucht ghy doch? komt komt grijpt weer u moed/  
Ick dacht wel dat dit nieuws in d' hetten uwes bloed  
Zoud wercken 't gheen ick zie. hoe zyt ghy dus verflaghen?  
Dit is de liefdens aert die zomtijts snijre blaghen  
Zend alsmer minst op denckt. Is u niet wel bekint  
Hoe ons de wet verklaert/ dat die trou die ons bind  
De Mannen oock verplicht? en indien dat de Vrouwen  
Hun in ontrou bespien: hoe wy dan moghen trouwen  
Een ander na ons zin/ hoe zeer het werd beklacht/  
Dus is Woud-heer ontrouw/ verkieft waer 't u behaecht.

ORAN.

Eer dat mijn teere Jeughd tot lieben was begheben/  
En 't byj gheboozen hert ghenoot de bzeugd mijns leven/  
Doen was 't een gouden eekw: dan als ick eens verkooz  
Door Vaderlijck ghebod/en bypheyd gansch verloo?  
Zo acht ick dat die trou niet toestaet nieuw verkiezen/  
Of dat ick eer en saem ghelijckelijck zou verkiezen.  
Al lieft Woud-heer een ander/ laes! mijn trou ghemoed/  
Beklaecht wel zyn misbyrck dan lijckwel dat en doet/  
In 't minste gheen verschoon dat ick mijn trou zou breeken/  
Diana mocht dan oock op my heur gramschap werken/  
Dat waer noch 't zwaerst verdziet/ my dunckt ick spreek met reen/  
Men zepd van ouds Margriet een plaech quam noyt alleen/  
Dus schuw ick d'eene plaech op dat my d'ander mist.

MA.

Ick dacht ghy wijzer waerdt/en dat ghy beter wist/  
Zo Woud-heer breekt zyn trouw zo blijft ghy gantsch ontslaghen/  
Diana onse Vrouw sal u daerom niet plaghen/  
Woud-heer moet zyn ghestraft/'t welck is de grond des wet/  
Verandert uwe liefd' tgeen niemant u belet/  
Verkieft waer 't u ghelieft: payd uw verliefdens zinnen.

ORAN.

MARG.

Is 't waer Margriet? is 't waer dat Woud-heer ken beminnen?  
Ghy kund het zelven zien/en zult dan zyn ghepayd/  
Hoe Woud-heer luste boet met Lobb'zich onze mapd/  
Doch zy bemind hem niet/dies zal hy niet bedijen  
Want Lobbzich die verhaeld my all' zyn pb'zich byjen/  
Ick hebt nu zo beleyd met Lobbzich in 't secrete/  
Dat zy Woud-heer in 't bosch verbachbaert heeft: ghy weet  
De wech nae 't nieuw gheplant/ daer zullen zy ghemoeten/  
Wilt ghy nu volghen raed/ wy zullen hun begroeten/

En



En bepd betrapen 't zaem/ dus zyt ghy van Woud-heer  
Ontslaghen/ zonder schenning uwes saem noch eer.  
Wat dunckt u vande bond? dit blijft hier by ons bepden.  
t Is wel bedacht Margriet, dan hoe zult ghy 't belepden?  
Laet my bezorghen dat/ laet ick de lepd-ster zyn.  
Aen 't epnde van het bosch/ recht by het hups Perspn/  
Is een bek nopte plaets/ bedeckt met lommer bladen/  
Doozichtig doozblucht/ aen pder zyd' twee paden/  
Dool-hobens wijs ghelepd/ en streckt recht Zupd en Moord/  
Waer dat de nymphkens baecken minn'lyck zyn vermoord.  
De dupsterhepd des plaets kan ick u niet beschryben/  
Noch wat het datt'le kind daer baecken gaet bedryben  
Hoe dupster dat het is/ het laet zyn pylkens blien/ :  
En treft het minne hert gh'lyck of hy 't wit kost zien :  
En zijnde dus ghewond, helaes! als onervaren:  
De lodd'ze liefkens flux vier narren t' samen paren/  
En lymen vast te gaer vier lippen/ en met een  
Ghezucht zy zuchten bepd/ elck troost s' anders gheweuen/  
En minnelyck gheklach/ tot dat zy rust verwerben/  
En wenschen dat zy steets dus zoet'lyck moghen sterben/  
Maect ghy nu daer te zyn eer dat zy komen daer/  
Voecht u dicht by de plaets/ want daer is gheen ghebaer/  
Dan treet by stout'lyck in/ en wilt hun komst verbeiden  
Tot dat ghy Woud-heer ziet hy loobyich in zal lepden:  
Daer zult ghy zien wat spel dees twee aenvaerden t'zaem/  
Hoe wel 't uw Del zal zyn droef en onaenghenaem.  
En als zy dus verzaemd zyn na hun hertens lusten/  
Zo zal ick spoedich gaen/ en Margriet zal niet rusten  
Tot dat het overspel dan zy in 't openbaer/  
Aen Heerman, die Dian' van heur hooghe Antaer  
Hoogh-priester heeft ghemaect: dus zyt ghy dan ontslaghen  
Van Woud-heer die u nopt gheen liefde heeft ghedraghen.

ORANI. Zoud ghy 't aen Heerman dan gheben te versien?  
Margriet zo haestich niet/ ten waer niet wel ghedaen.  
Hoe? aen zyn Vader/ Ghyet? MA. Daer is niet aen ghelegghen:  
Ter wereld isser niet dat Heerman kan beweghen:  
't Zy gh'not/ of epgghen baet/ of liefde tot zyn Zoon:  
Dianas heyl ghe wet: want hy verwacht zyn loon:  
In 't minste zou misdoen. OR. Ick gae God wil my stercken,  
Ter wereld niemant wrocht nopt eenighe goede wercken/  
Ten waer dooz Gods bestuur/ dies wil ick nu terstond/  
Recht na den Tempel gaen/ O Hooghen Hemel iond!  
My nederich ghemoed/ wilt my u gracy gheben/  
Want by'zich ick betracht gansch na uw wil te leven.  
MARG. Een recht Godvreezend hert in alle plaetzen bind  
Een Tempel/ daerom tracht dat ghy de tyd nu wind.

Gheen



ORAN.

MA.

Gheen tijdt verliesmen als wy ons tot Gode keeren/  
De tyd heeft Gode zelfs in Godelijck beheeren.  
Orania haert wel/dat ghy voorzichtich zijt.  
Nu loofheyt vol bedroch werckt nu de trou ter spijt.  
Orania die meynd dat zy Woud-heer zal vinden  
Ter plaets waer ick heur zeyd: dan 't zal zijn myn beminden/  
En waerden Cypriaen. hier is nu werck voor my/  
Om door mijn valsche tongh te klappen zo dat hy:  
'k Wil zegghen Cypriaen: gheloofst dat zijn verkooren  
En lieve lief Oraen: heur eere heeft verloozen/  
En liefst een slechten boer/ en zal hem zeggen voort  
Waer dat Oraen nu is: die/gh'lovende mijn woord/  
Na Woud-heer daer vertoest/ zo dat zy gheen van bephert  
Daer zullen zien het gheen dat ick hun zeker zeyden/  
En bephert heb beloofst. wat staet my nu te doen?  
Heen dat en kan niet zijn/ dan vaerdich moet ick spoen  
Na Heereman, en hem ondecken hun oneeren/  
Dat Cypriaen en zy by 't hups verzijn boeleeren.  
En zijnde dus betraeyt in Godloos overspel/  
Orania die moet: dan niet de jong' ghezel  
Flux sterben na de wet: en zo mach ick dan trouwen  
Met Cypriaen, mijn lief/ die nu betracht te houwen  
Orania, helaes! hier komt hy wel te pas/  
'k Wil my verschuylen hier op dit beschaduwte gras.

CYPRIAEN.

Bedroefde gheesten hoorst / en lustert nare hellen/  
Beooght myn onlucky ramp/ en deeg mijn bittere quellen/  
En deze wreede Wou met medelydens schijn/  
Z is wreedhepds rechte beeld. ghenoecht wil zy niet zijn  
Alleenlyck met mijn dood/en zy weet dat mijn leven  
Een langzaam sterben is/zo dat zy my laet streben/  
In doods en lebens wack/ die wantrouws surp teelt/  
Zo dat zy van doods dood my maecht het rechte beeld.  
'k Depns of ick hem niet zach ick hoor hier pement klaghen  
Met jammerlyck ghetreur/ zal ick wel durben braghen  
Of ghy 't zyt Cypriaen? die dus doef murmureert.  
Ach die een schaduw waer! of gansch tot stof verteert.  
Hoe is 't met u gheweest zins ghy met uo verkooren  
Verzelschapt waert in 't bosch/laet my dat nieuws nu hooren?  
Gh'lyck een krank-dorstich herte meest verlanghen heeft  
Steets na verboden dranch/ en zomen hem die gheeft/  
De drinckert drinct hem dood/verlaet zyn brand en leven/  
Wzo was ick/ helaes/ door liefdens brand ghedreven/  
Te laben upt de sterren heurens oogghens zoet/  
Waer onder mijn mynphs hert op wreedhepd woestich voert/

Het



Het doodelijck sijn/ ick waenden te verkoelen  
Mijn hert 't welck nu meer blaecht als ick opt cost geboelen.

MA. De liefde Cypriaen heeft in ons gheen gheweld  
Als 't wezen 't gheen de liefde in onze herten stelt/  
Welck wezen ons opqueecht ghelijck een mem-kint teere  
Dat zoet en minn'lyck is/ dan zo de liefde beheere/  
Vermeeftert u in 't laest/ en dat liefde wert te groot/  
Zo is de liefde gheen vzeughd/ dan een beknelde dood.  
Want ghelijck de liefde in 't eerst ons lief was en behaerlijck/  
Zo werd de liefde in 't laest ons plaeghe onverdzaerlijck.  
Dus Cypriaen, gheloofst/ dat oude liefde is quaet/  
Want somen in ons hert de liefde wort 'len laet/  
De liefde die niet als zoet booz ons te zijn behoorden/  
Dan weedelijcke tracht ons herten te vermoozen/  
Benevelende reen/ verduyfterende 't licht  
Ghelijck of 's menschen hert aen een lief waer verplicht:  
Dan die de liefdens paden wijslijck wil door wand'zen  
Moet niet stantvastich zijn/ dan vaech in heur verand'ren:  
Die zich aen eenen bind is zeker gansch onwijs:  
Wat doet ons eeten graech? veranderingh van spijs.

CYPR. Eer ick my van myn liefd' lichtbaerdich zou begheben/  
'k had gragher met de dood te wisselen mijn leven/  
Mits dit ghetrouwe hert gheen ander heur toelaet.

MA. Verstaet ghy liefdens aert? zoud ick heur die my haet  
Beminnen Cypriaen? zy mocht mijn haet eer vzezen.

CYPR. Margriet, ghelijck het goud door 't vier ghepzoest moet wezen/  
Zomoet trou door 't verdriet/ weet ghy dat liefde stantvast  
Bepzoest werd als die werd met weedhepd aenghetast?  
Dees troost heb ick in 't zuurtst' van alle mijn herts quellen/  
Al werd mijn liefde veracht verwurght in duyzent Hellen:  
Dit knaghende verdriet my lijckwel niet verbaert:  
Want mijn Orania is meerder quelle waerd.

MA. Ach dulle vzeemde liefd' /helaes! wat slechte zothepd  
Vermomde kindse Jeughd? ziet watten dwaezen bothepd:  
Wat is doch dese trou? die ghy tot heur bewijst?  
Wat is 't dat ghy bemind in heur die u misprijs?  
Deschoonhepd uwes liefs die ghy niet kunt ghenieten?  
Is 't om dat zy u loont met duyzent duyft verdrieten?  
Is dit meedoghen zo zy staedich u veracht?

Is dit gunst zo ghy van heur gheen weerliefd verwacht?  
Wat waent ghy dat ghy hier gheen ander lief zult vinden?  
CYPR. Zoude ick verand'ren? neen/ 'k sterf liefts om mijn beminden/  
Al wilden zuler mijn wil/ al had mijn hert de kracht/  
'k bid Hemel my beneem de wil/ en oock de macht.

MA. Ghy booz u zelfs behoort zo ghvuldigher te wezen.  
CYP. De hoop die my bezit doet my gheene pijn vzezen.

G

Ziet



MARG. Ziet hoor u Cypriaen, gh' u niet bedrieghen laet/  
 Gh' niet gheloofte hoe dat Orania u haet/  
 En niet afkeer en trots u schempich is verfoepende

CYPRI. Victoeyen mijns trou/waer door mijn liefd is groepende:

MARG. Wat zoud' t' zijn dat hy wist hoe zy hem heeft bezind.  
 Doch zeght my hebt ghy noyt geen Vrouw hoor dees bemind:

CYPRI. Zy was mijn eerste lief/ en zy zal zijn de Vrouwe  
 Die koffer op my zelf/heur wil ick zijn ghetrouwe/  
 Zy was mijn eerste lief en zal oock zijn de last.

MARG. Na dat ick nu bemerk zo moet ick gh' looben vast  
 Dat ghy van rechte min noyt hebt beproeft te vruchten/  
 Na/had ghy eens ghesmaect oprechte liefds ghenuchten/  
 Proeft die eens Cypriaen, smaect eens dat zoetste zoet/  
 Proeft eens de lieve vreughd van Pectar-liefdens goed  
 Wat smakeliche lust het is/als liefdens byphed  
 Doet gloepen liefdens hert door weerliefds zielens byphed/  
 Als waterende mond spreekt/zeggend' herts lief ziet  
 Al wat ghy nu beooght is t'uw/en t'mijne niet.  
 Ziet ghy pets schoons mijn lief/ziet ghy in dit ghezichte  
 Vzelven 'tis doch reen/want door mijn liefdens plichte  
 Off'r ick u op mijn ziel/in dit hert/in deez' boest/  
 Mijn herte / huyf-best ghy. Ach die eens upten doest  
 Onsprekelijke vreughd / die niemant kan verklaren  
 Als die het wezentlijk door t'pleghen is erbaeren.

CYP. Die onder deze ster ghebooren is Margriet  
 Gheluckich is/helaes mijn sterre teelt verdriet.

MARG. Verstaet my Cypriaen, ick zepd by na verkoozen/  
 Hier is een reyne Maecht zeer eerbaer/wel ghebooren/  
 Beleeft/heusch/en gentiel/zeer minnelijk van aert/  
 Die uw liefd' is ghelijck ghy heur weerliefd' zijt waerd/  
 Zuyd-hollands fleur/en steelster aller liebers herten  
 Ghebruyd van d'eelsten die/helaes/ met pijn en smerten  
 Heur lieben vruchteloos. en zy niet reyn ghemoed  
 Bemind u/Cypriaen, g'lijck zy heur zelven doet.  
 Reemt waer bequame tijd. dit luck wilt niet verliezen/  
 Ick weet zo ghy heur liefst zy zal geen ander kiezen.  
 Bestaet alleen in u/want zonder klacht oft zucht  
 Zult ghy genteten weer-mins smakelijke vrucht/  
 Waeght ghy niet wien het is? Wien ist? ick ben't/ bemindens  
 Margriet is't Cypriaen, en probevend' zult ghy't binden.

CYP. t'Onkupsche minne-spel had in my noyt ghebied.

MARG. Beproeft het eens/ en keert dan weer nae't oud' verdriet/  
 Op dat ghy spreken moocht van minnens lieve goedhepd.

CYP. Helacp het misbruyck verbittert al de zoethepd.

MARG. Doet het om heur/ mijn lief/ die gansch geen leven heeft  
 Als door uw oogghens licht/ twelck myn ziel leven geeft/

Bekooze



Bekoozelijcke held! gind my uw liebe lippen/  
Ach had ick u nae wensch/ghp zoud' my niet ontslippen/  
Ghp weet wat dat het is die zyn lust beed'len moet.

CYP.

Hoe ken ick geven t'geen ick zelfs niet kan verwerben?  
Orania, mijn schoon/om uw liefd' wil ick sterben/  
Al is't dat ick uw meelp en medooghen mis.

MA.

Helaes/het schijnt dat u t'berstand ontblogen is.  
Wien zijt ghp doch ghetrou? hoe laet ghp u verheeren/  
Hoe duttich ghp verdoold. Wilt dit eens upt u weeren.  
Ik moet melden myn ghedacht. Cipriaen gheloofst ghp  
Dat uw lief u niet lieft om eerbaerhepd / die zp  
Ontziet? of om heur eer? Ick weet zp is boelerende  
Met een veracht ghezel die uw liefd' is onteerende.

CYP.

Merckt ghp't niet Cypriaen? wel hoe zijt ghp dus dom?  
Daer gh'raeckten ick zpn hert: nu antwoort/zijt ghp stom?  
Helaes/ myn dzoerbe geest zwerft tusschen dood en leven/  
Hoe durft ghp't zeggen Griet? zoud' ick geloove gheben?  
Orania oneerbaer? Neen ick g'loof het niet.

MA.

CYPR.

MARG.

Gheeft ghp het geen geloof voor dat ghp't zelver ziet?  
Margriet ten kan niet zyn/ ick weet 't is onwaerachtich.  
Wilt ghp het zelven zien uw quellijcke en klachtich  
Verdziet/ zo ghp het noemt? Die ingang ziet ghp wel:  
Daer leeft uw liebe lief in schand'lick overspel/  
Daer werd uw liefd bespot met duyft bzoot-dzoncken bzeughden.  
Is't niet een lief iuweel? daer ghp dus in verheughden/  
Daer is't hordel uw liefs/ die dareljck heur begeeft  
In narming heures lief/ die heur weer-minne heeft/  
Belweend uw zothepd bzy/beklaeght u ieughdens leven.

CIP.

MA.

Ach alderdzoefste eeuw! Geen g'loof kan ick het gheben/  
Hebt ghp't ghezien Margriet? bodinne mynes dood.  
Gezien/en baech ghezien heur buyle werkens snood/  
Ghp zult het zelven zien/ de oorzaeck uws getreure/  
Want heden is hun dach/ en tijds bestemde ure:  
Schuyld achter deze haech/ ghp zult hun beyde zien  
Na hun boeleer-plaets gaen/ en watter zal geschien.  
Vertoeft hier/stelt u neer/ zo zult ghp't zelfs aenschouwen  
Wat uw beminde is/ die ghp noemt per'l der vrouwen.  
Wel waer is u verstand? waer stuurt ghp u ghezicht?  
Ziet ghp in't korte gras pets dat uw hert verlicht?  
Myn waerden Cypriaen! Ach/kost ick met hem beynsen/  
En met stil-zwijgens tent belomm'ren myn gepeynsen/  
Ghelijck ick u verzoek/ zo werden ick verzocht/  
Medooghd my/waerde lief! deez' bloemen noch de locht/  
Dit sprakeloose gras/waer wy nu t'zaem op leenen/  
Niet weten wat wy doen/noch wat de herten meenen.



De alberschoonste bloem ghepluict niet op heur tijt  
 Verwelckt/verbalt/verdozt/natuur alleen ter spijt:  
 Soo't kussen u beschaemt/waer toe zijn schoone lippen?  
 Gheraecht die Cypriaen, laet gheen bequaemheyd slippen:  
 De kus zal uwen zijn ghelijck die is de mijn/  
 't Schijnt dat ghy't lief ghekus acht g'lyck een zuure pijn:  
 Thien dupsent die zijn haest ghetelt/en weer verloozen/  
 Wat zeght ghy: eyghen hert? wat zeght ghy my verkozen?  
 Ach dat uw azem/ lief/ bewalinden dit aenschijn/  
 G'lyck douw't ghebloeit verquicht hoe mild lick zoud ick dyn  
 Ghetroetel kus betaelen/met dupst kussen dubbel/  
 Te kussen dupst werf dupsent is in't minst gheen trubbel.

CYPRI.

Al had de liefde u Mercurijs tongh verleent/  
 V minne-tochts verzoek zou by my zijn beneent.  
 Betooberden ghy d' herten g'lyck de Deere-minnen  
 Mijn vast ghegronde trouwe zoud' ghy niet verwinnen/  
 Mits mijn stantvaste hert ghewapent inde dooz  
 Keert al het valsch gheluyd vooz d' ingangh van't ghehoor.  
 Noemt doch uw liefd gheen liefd/want liefd is opghetoghen  
 Raest s' Hemels hooghe Troon/zins dat vleesch lust vermogen  
 Liefds naem ghestolen heeft/en onder heure tent  
 De lust-Wrou is gheplaetst/en eerb're liefd' gheschend/  
 Want dees verbloekte Wrou met heur niet bzenghd als schaden/  
 Ghelijck de snoode rijp vernield de schoonste bladen.  
 De repne liefd steeds duerd. bzoobroncken luste sterft/  
 De repne liefd is trou/de luste trouheyd derft.

MA.

Zacht/zacht/daer komt Oraen, is't niet gh'lyck ick u zepden?  
 Houd u ypt heur ghezicht/en wilt my hier verbeypden  
 Tot dat ick home weer. CYP. O alder droefst' ghezicht/  
 Da Hemel waer's uw nacht? Verdupstert' theld're licht.  
 Nu zult ghy Cypriaen de waerhepts proef ontdekken/  
 Om deze ziele ypt uw lichaems rif te trecken.

ORANIA.

Noyt was ter Wereld pets goets dooz menschengs doent gewoicht  
 Soo aenden Hemel hulp daer toe niet werd verzoicht.  
 Van hier ging ick ter kerck met quellijcke vermoedheyd/  
 Nu vind ick my gerust dooz Godes milde goedheyd/  
 Mits ick gelaeten my gants stelle nae de wil  
 Mijns scheppers/alhoewel ick angstelijcke tril/  
 En beebe vooz't gezicht van'tgeen Margriet my zepden/  
 Vermits ick Woud-heers komste duldelyck verbeypde/  
 Dees ingangh zy my wees/ick trede in om zien  
 Wat dooz de lust des Vleesch baldadich zal gheschien.  
 CYPRI. Bedroefde Cypriaen? tghezicht ziet al te veel/  
 God gabe ick ooghloos waer/of dat het waer myn deel

Te



Te daelen in mijn graf/ ach Hemelsche boozsichte/  
 Waerom gaest ghy 't ghezicht/ om te beooghen 't lichte  
 Van dit treur- eynde- spel/ vermoorden Cypriaen,  
 En twijfelt nu niet meer/ verdzienkt nu dooz 't ghetraen/  
 Dees oogh-ghetuyghen nu/ uw lief is u ontoghen/  
 Uw lief een ander lief/ niet dooz de werlde vermoghen/  
 Noch menschelijck beleyd/ maer dooz de minne- wet/  
 Die heeft u heur ontrickt/ en heur weerliefd belet/  
 Oraen was 't niet ghenoech/ ghy noyt my gunste jonden/  
 Waerom bedrooght ghy my noch dooz u valsche verkonden/  
 En zwoort dat Cypriaen van allen kusten zoet/  
 Ach d'oebe herte sterft/ verkleumt de lauwte uw bloet.  
 Zy die u 't leven gaf zal nu de doozzaeck wezen/  
 Van uw onrijpe dood zy waer eertijds upt rezen:  
 De bloeden uw's ghenoecht/ en u volmaeckte byeght/  
 Vermoord de ziele nu van uw verquiste jeughe.  
 Sterft spoedich Cypriaen ghy hebt gheeynd uw leven/  
 Laet deze bitt're dood uw pijn verlichtinghe gheven.  
 Hoe! zoud ick sterben dus/ en zonder dat ick weereck  
 Het leet dat my gheschiedt/ en dat ick eerst doozsteek  
 Het hert van die 't my doet/ booz d'ooghen zy gheloken/  
 Rust niet ghy stouten narm booz dat ghy hebt ghebroken/  
 Dat schalcke en booze hert van hem die d'oozzaeck is/  
 Dat ick mijn schoon verlies/ en op dat ick niet mis/  
 Is 't best dat ick verwacht hier/ en my hou verburgen/  
 Omtrent de lommer-haeg/ en daer zijn hert verwurghen/  
 Als hy tracht in te gaen/ na zijn beminde boel.  
 Delaeg! mijn herte klopt. het schijnt dat ick gheboel:  
 Een waerschu in mijn bloed gh'lyck of verraderjen  
 Het eelghebozen hert in gheender wijs kan ligen.  
 't Is best dat ick hem roep tot opentlijck ghebecht/  
 Waer tijd ghetuych zal zijn van mijn verdziets onrecht/  
 Wies ick hem daeghe upt: hier zal ick hem verbeiden:  
 Reen/ d'haegh'naers mochten 't zien/ die zonden 't willen schepden/  
 Ghelijckmen vaeken zach/ en onderzoeken gaen/  
 Wat 't bechtens doozzaeck was/ en waerom wy 't bestaen/  
 Miffaek ick 't gheen my pozd/ booz valsche men my zal schelden/  
 En zo ick 't hun onderck zal deze tonghe melden  
 't Boeleeren met mijn lief/ 't welck heur eers fame schent:  
 Ach dat ghy Cypriaen heur nimmer had ghekent!  
 Hoewel z' een ander mind/ mijn liefd kan niet verkeeren/  
 Te meer zy my veracht doet meer mijn liefd vermeeren.  
 Het gheen men niet verkrjcht men pberichst begheert/  
 Zwerdt zulcx by Cypriaen nu 't d' onderbindich leert.  
 Schen ick mijn Enghels eer zo dood ick zelfs mijn ziele/  
 Die zy langh heeft gheboedt en acht'loos ick verniele/



Mijn oude trouwe trou/ om wzenen deze zniert/  
 Die mijn Goddinne Wrou verdoosfaecht in mijn hert:  
 Nochtans hy sterben moet die mijn lief heeft ghestolen/  
 Doch g'lyck hier doodslach noyt kan blyben strickt verholen/  
 Ja 't stomme koude bloed krupt daer 't niet gaen en kan:  
 En meld de doodslach flux/ ondeckt de wisse man:  
 Bzeng ick my in 't verdriet. hoe? vzees ick dan het sterben?  
 Zoo 'k immer sterben moet: deez daed zal doch verwerben  
 Een glorieuse naem/ want zo ick hem doozsteek/  
 't Is teken mijns herts trou/ vermits ick 't ong'lyck wzeek  
 't Welck aen mijn lief gheschiedt: want zy was niet ghebooren  
 Om zyn gheboel te zyn: mijn Enghel was verkoozen  
 Dooz Hemelschlyck besluyt om kupshepds pronck te zyn:  
 Zyt Hemel myn ghetuygh: desgh'lyck om dat zy mijn  
 In echte staet zoud wzen/ tracht na dees victooy/  
 Onsterffelycke naem/ en Bataviersche gloey.  
 Orania, mijn lief/ ontfanght dees trouwe ziel/  
 Die offer ick u op/ ootmoedelyck ick kniel  
 Dooz u/ mijn hoogh' Altaer/ vaert wel souv'reyne Wrouwe/  
 Hier zal nu blycken klaer mijn onbevepsde trouwe.  
 Orania onteert: die onbebleekte roos?  
 O dard'le vuple minn/ ach gapsherd/ schalck en loos.  
 Als ick hem heb ghehert zal ick dit hert doozwonden:  
 Hier zullen zyn/ helaes! twee dooden dan bebonden/  
 D'een dooz dees hand ghedood/ en d'ander dooz de rouw'.  
 O alder-droeffst ghezicht! o treurelyck aenschouw!  
 De galmte dezes bosch met reen mach murmureren/  
 Vermits mijn lux ghenot dus Metamorphoserem:  
 Was 't hier niet waer mijn lief my in heur narren sloot?  
 Is 't hier niet waer ick nu my quynend kerme dood?  
 Was 't hier niet waer ick vond mijn langh betrachte haben?  
 Is 't hier niet waer ick nu my zelven zal begraven?  
 Was 't hier niet waer mijn lief zo stryden booz haer eer?  
 Is 't hier niet waer zy die nu heeft verloozen weer?  
 Alck luckkeloos ghewest! o bittere ghedachten!  
 Gheheughenis/ helaes! uytbuldert droeve klachten/  
 Gheheughenis waerom is 't dat het u gheheught?  
 Gheheughenis te wzed vermoord mijn lentens-jeughd.  
 Beooght ghy noch de plaets? ha boomen mocht ghy spreken/  
 Ghy olme-lommer-tuygh/ bewijst nu eenig teken  
 Van 't gheen hier was ghepleeght/ dat ziel verquickingh zoet/  
 Beweeght u stomme lof dooz mijn verwurghht ghemoed.  
 Trild aerde nu ghy ziet d'uytmunting dezes wond'zen/  
 En dypstert Hemels tent/ byp buldert/laet het dond'zen/  
 En tiert ghy trotse zee/ u opent bypne aerd/  
 Bloekt al de schep's len in/ helaes! wy zyn niet waerd/

Dat



Dat wy ghenieten lucht om boeden 'treed'lijck leven/  
 Bereyd u Cypriaen, 'k wil my na hun begheben.  
 Margriet die zeyden my 't gheen ick hier nu bevin/  
 Ziet wat de liefde vermaght/ en hoe ons plaeght de min.

't Vijfde Bedrijf.

THEODORA, ROEMERT. Theodora  
 in Iaghers kleden.



Riend Roemert zoudt ghy my niet hebben dus ghekent?  
 Vin dit Boere kleet? Noch twyffel ick of ghy 't bent.  
 Wat heeft de liefde kracht/ wat heeft de liefde vermogen?  
 Vermoozt de herten dooz 't afkeer/en onmedoogen.  
 Ee jonge maecht als ghy dooz minnes schicht verblend/

Wiens teere jeughdt onlanghs verleen ick heb ghekent/  
 Noch kinds/ het schijndt ick u noch op mijn narmen houde/  
 En stuur te staen en gaen/ en ick u leeren zoude/  
 Te spreken Taet en Mem/ als ick in dienste was/  
 Wvs Vaders/ liefde toont in u zyn schicht te ras:  
 Doen waerdte ghy zo bezyest/pets schichtichts u verbaerde/  
 Zo datmen niet voozdacht u vooz verschyck bewaerde:  
 En nu gaet ghy alleen in 't Haeghsche-bosche-woudt/  
 Niet vzeezich noch beanght/ dan onbescheumt verstoudt.

Die liefdens kracht bestrickt/ en vzeest gheen ander wonden.  
 De liefde heeft in u glijck-aerdicheyt ghebonden/  
 Verbozindt u van een maecht in mannelijcke schijn/  
 Wie zou gheloben dat dit Theodoor zou zyn?

O dat ghy zaeght myn hert/ hoe 't boefken daer is herende/  
 Het is een wreede kancker die 't hert is upt teerende/  
 Zaeght ghy dees boezem Roemert 't zoud u hert verstaen.

Is 't Woud-heer Theodoor? heb ick niet wel gheraen?  
 Ghy hebt het recht ghetrest. ROE. Ziet wat de liefde kan wercken.  
 Durst ghy in mannes kleet in dese vzeemde percken/  
 Wv maeghdelycke eer dus stellen in ghebaer?

En of het pemandt wist/ghy zoudt in 't openbaer/  
 Gansch schennen uwe eer/ dan waerdte/ helaes! ach armen!

Ghy weet niet wat ghy zeght/ de liefde zal my beschermen.  
 Ach watten zotten tocht/ ziet watten gapen gril/  
 Die Jeughdens herten dwinght/ en teugeld zin en wil/  
 Zy waendt dat niemant ziet/ 't geen heur herts schichten wenschen:  
 Wat mach de liefde zyn? THEO. Een dwing-God aller menschen.

Waer hebt ghy nu gheweest dat kan ick niet gheraen.  
 Recht tijdigh gingh ick/ Roemert, waer ick had verstaen  
 Dat mijn beminde lief zyn jachte zou aenbanghen/  
 Hoe spoorde doe myn hert? Ach liefde wat verlanghen

Had



Had ick/ tot dat Woud-heer quam daer hy't had ghemunt:  
 Recht anders het gheviel als my eerst was verkund/  
 Want als ick naecten by de nieuwe' gheplante linden  
 Daer bond ick Woud-heers hond/ t'Juwel van mijn beminden/  
 En gh'lyck ick alles lief wat Woud-heer opt behaeght:  
 De boetsteen/ en de grond waer Woud-heer heeft gheiaeght:  
 Zo lockten ick den hond/ en nam hem met boordachte/  
 Wel wetende hoe waerde dat mijn lief hem achte/  
 En dadelijck besloot hem zyn/ en mijnen heer  
 Te zenden/ mits ick wist hy hem zocht op en neer/  
 Op hoop dat ick daer deur zyn weerliefd zoud' verwrecken/  
 Doch hoe 't boozts met my ging zal ick u nu vertrecken:  
 Mits Woud-heer quam op 't slach/ en met wat heuschepd dat  
 Hy sprack tot dat ick hem de hond ghelevert had/  
 Doch met beloften dat hy 't aen my zou vergelden/  
 Dan doen hy had de hond/ helaes! mijn Woud-heer schelden/  
 Ondankbaerlijck/ en wreed/ ontvluchtende my ras/  
 En zonder hy voldeed 't gheen hy my schuldich was.  
 ROEM. Da Woud-heer overwreed/ 't schijnt hem ghebreecht ghevoelen/  
 Hoe kost ghy Theodoor nu tooren noch verkoelen?

THEO. Gh'lyck of zyn koude aerdt het vier mijns liefds onstack:  
 Want zyn onvriend'lyck loon int minst mijn liefd' niet brack/  
 Maer heeft dit arme hert tot meerder liefd onsteken/  
 Nochtans zo poogghden ick my van Woud-heer te wreken:  
 Ziet watten zoeten wraeck: om in dit Jaghers kleet  
 Mijn lief te moghen zien het waer hem lief of leed/  
 Dies ick my doen terstond dicht by de Jaghers stelden/  
 En om dat ick my zelfs niet onverzien zou misden  
 Hiel ick my bukten schoot om niet te zyn bekent/  
 Dan gh'lyck de liefd' my dyef zo quam ick baech omtrent  
 Mijn waerd' en liebe lief. en boeden op 't gezicht/  
 Want als ick hem aenzach terstond mijn hert verlichte/  
 Nu ben ick hem weer quijt/ die alder eelste man/  
 Die alderwreedste held. ROE. Theodora ick en kan  
 Niet heelen 'tgeen ick denck/ twelck spruyt upt oude trouwe  
 Die ick u schuldich ben. denckt dat ghy zijt een Vrouwe/  
 En u gansch niet betaeint 'tgeen reuck loos ghy bestaet.

THEO. O Roemert dat ghy wist hoe ick opt heb ghehaet  
 Een eerb're maght heur liefde zoude openbaeren/  
 Doch my was onbewist dat hier geen wetten waeren/  
 Als nood de mensch bestrickt. dus liefd' my dwinghd/ ick moet  
 Ondecken mijn verdriet. ach hoe mijn jeugdhens bloed  
 En dit arm' herte brand/ verwarrende mijn zinnen.

ROEM. Waer ick als Theodora 'k zou hem niet beminnen.  
 THEO. Als d'Oogen eens verspien waer door men eerst verkieft/  
 En datmen boozts besluyp/ en 't wyse hert verliest

Dan



Dan werdmen liefdens slaef/ vermits 't verlies ons zelven/  
Weet ghy dat liefde kan 't mid-punt ons hers doordelven/  
Verboymende de ziel: na repne liefdens wensch:

Dus liefde verandert flux nature bande mensch;  
't Is Theodora niet die myn herts ziel ken teug'len/  
Al waert in myne macht/ al had mijn wille vleugh'len/  
Mijn ziele stond't niet toe/ want hy door liefde leeft/  
T'is Woud-heers liefde alleen die mijn hert 't leven gheeft.

ROEM.

Te amelen is 't best. wilt ghy in dese kleeven  
Gaen na uw Vaders hups: 't zal schand'lyck u onteeren.

THEO.

Wist ick waer Mieuwes is/ hem gaf ick in betwaer/  
Mijn hulzel en mijn keurs by 't hups Perzijn, alwaer  
Ick hem belasten dat hy my zoud komen binden:  
Vriend Roemert zo ghy opt my trouwelyck beminden  
Zo wildt eens derwaerts gaen/ zeght dat ick hem ghebiet  
By my de kleden brenghd die ick daer by hem liet.

ROEM.

THEO.

Zeer gaeren Theodora, waer zult ghy my wachten?  
Hier of hier dicht ontrent: o vliegghende ghedachten!  
Ghedachten ha ghedacht! hoe wreedelyck beheert  
Ghy deze boyt? Helaes! hoe pynelyck upt-feert  
Ghy 't overwonnen hert: door hoop om te verwerben/  
't Gheen daer de ziel na haecht die dypzend doon moet sterben.

't Verlangkens quel na's herts ghewenschte hoop,  
Smert verdriet en rouw wyt hun nature teelt,  
Waer 't hert na haecht daer neemt 't ghezint de loop,  
Mist dan ons voorneem het herte treurich queelt:  
Ach zwak verkiezēt hert, vol smert, wat 's d'oorzaek ws geklaeg?  
Helaes! ghy styght te hoogh, en uw luck is te laeg,  
Keert keert, flux keert, en keert na 't oud verdriet:  
Want Woud-heer die ghy liefst u wreedelyck afvliet.

Wat grijzert zie ick daer? of hy my wil bespien?  
't Is best dat ick nu gae waer hy my niet kan zien.

HORATIUS, en ADRIAEN.

HORA.

Ick heb wel op het breetst aen Heereman verhaelt/  
Het gheen my inwaerts quetst/ nochtang hy niet en taelt/  
Te stillen myn herts quel/ of liefde/ hoe zal ick noemen?  
Zou dit besneerde hooft van liefde durben roemen?  
Zou in dit koude bloed Cupidos vinn'ghe pyl  
Doel treffen na zijn lust? en heerschen booz een wyl/  
Door krachts zyns natuur in my daer 't niet betaemden?  
Het schijnt ick ziet/ ick voelt/ gh'lyck of natuur heur schaemden/

D

Ver.



Verbiiden niet de Jaeren gayle minnens klap ?  
 En waent ghy blinde wicht my noch te treffen knap ?  
 Ontspant de schicht uwos booghs/merckt wien ghy wilt beschieten/  
 Doch uw verblinde ooghen reden noyt toelieten/  
 Dan reuckloos zonder wit uw pylen vliegghen heen /  
 Uw' kindsheyd 'tal verschoont want ghy zijt zonder reen.  
 Tuplt niet u aerdt's ghelijck/ 'k en weet niet hoe ghy durste  
 Op deeze oude leden en verkleumde borste  
 Stout plaetsen uw' gheweld/dats uw verhetste bloed  
 Waer mijn bebrozen borst uw sture afkeering doet.  
 Vreest ghy inde houd' uw wezen te bedelven ?  
 Al waer dat uw' natuur mocht raken van heur zelven?  
 Wat zegh ick ? droom ick g'heel ? Is't niet uw aerts manier  
 Dat die waer ghy in sluypt steets vanden in uw' bier ?  
 Wat vraegh ick ? voel ick niet ? 't schijnt dat mijn arme herte  
 Orania verteert/noyt voelden ick meer smerte/  
 Want zins zy stal mijn hert/helaes/dees grijsen man  
 Op heur ghezichte boeden/dies ick tuggen kan  
 Dat liefd' als opper-God is moghend' van ghewelde/  
 En waer hy plaetse neemt zich zoo beheerschend selde  
 Dat elck zich zels verliest/ en zoekt na weer-liefds vrucht  
 Ich zoek helaes/dan mis/ en quijn doorz liefdens ducht.

ADRIA. Horatius, hoe dus ? hoe zijt ghy/Heer/dus moed'loos ?

Is uwe wijsheyd 'tzoek. en zijn uw' zinnen broed'loos ?  
 Bedaert/uw oude hert/en toont u dullich/Heer/  
 Die lydzzaam onluch draeght daer is 'luch gunstich weer/  
 Wijs is hy die't al beynst als 'niet gaet na zijn wille.

HORA. Ghy weet niet wat my deert/tis zulcken vreemden grille

Die niemant recht verstaet als die't erbaeren heeft:  
 Helaes/zyend/Adriaen, die in dees smerte leeft/  
 Ghelijck dees Gypzaert doet/ gheen beynsen kan hem stillen/  
 'tIs zulcken vreemden quaet dat wy niet trachten willen  
 Te zwijghen 'tgheen men voeldt/en is zo vreemt van aerdt  
 Dat waer men hem verziest/hy meerder groepd/en haerd  
 Noch quellijcker verdziet/'t en is u niet te uppen  
 Hoe schalck en loos hy is om d'herten te besluypen:  
 Ja dat wyt kill ghe gronden vier'ghe zuchten blien  
 En die hy dus bestrickt niet als dupst duchten zien.

ADRIA. Wat ist daer ghy van spreekt ? ick ben niet u beladen.

HORA. 'tKan niet ghewroken zijn/en zult het oock niet raden  
 Ziet ghy't niet int ghezicht ? de spieghel mijnes hert  
 Het treurende ghemoed als 'tBeeld mijns zielens smert.  
 Doch merckt ghy't niet 'tis reen/want wien zou durben zegghen  
 Dat in een ps-koud hert noch vier'ghe blammen legghen.

ADRIA. 'k Verstaen uw meeningh niet/wat is het doch daer ghy  
 Dus greubelijck van klaecht ? is 't goed verlies ? waer hy

W



Uw boozneem luck-loos faelt om in uw oude Jaeren  
 Te leven na uw lust ! Horatius zeer gaeren  
 Ick d'oorzaeck weten zoude/ is 'tberlies van maech/  
 Van vriend/of bloed-berwant ! my antwoord op de vzaegh/  
 Of is u pets mislucht ! Het gheen ghy anders gissen/  
 De wijsten oock wel doold/ en of het u eens misten  
 Kan dat de ruste roben uws bedaerd ghemoed?  
 Ter wereld niemant is voor onlucks ramp behoed.  
 Of isser pets dat streckte teghen 's Landts welbaeren/  
 Want d'oude liens ghemeen hun quellen met die maeren/  
 Bezorghende het best dat tot 's Landts welbaert streckt.  
 Ick bid u dupd'lyck/spreekt/wat ist dat u ghebreck?  
 Horatius grypt moed/laet redenen u teug'len  
 Is u hulp in mijn macht/mijn wille die heeft bleugh'len/  
 De vriendschap ons ghebied d'een d'ander by te staen/  
 Vrymoedich my ghebied/ uw wil zal zijn ghedaen.  
 HORA. Heur hapzen glinst ren g'lyck de Hemels goude straelen/  
 Het schijnt de Zon van daer zijn God'lyck licht moet haelen.  
 Twee schoone tintel-sterren met pachts Majestept  
 Ick in heur bzallen zie/ tgeen zoo mijn ziel verlept  
 Voor Ziele-roof-ghelonck/en 't Hemelycke wezen  
 Ja dat de minste gluur het stoutste hert doet vzezen.  
 Nochtans een groot ghebreck natuur niet kost ontblen/  
 Twelck is dat heur ghezicht heur zelven niet ken zien.  
 Heur kaerckens Purper rood/ghelyck Aurora spoedich  
 Rijst/en ypt pber bloost ghemoetende Pheeb moedich.  
 Twee lippen k'raelich schoon/ die nimmer missen douw  
 Dankander kussen steets ypt liefde tot hun Vrouw.  
 Ha schoone Vbooren burgh/ verweende beeldts volmaeckthepd/  
 Belwaerders heures tonghens kunstighe bespzaeckthepd.  
 Ha schoone Marm're hals/ en zuppe witte spier/  
 Doert heure eed'le hooft met hooftlycke manier.  
 Natuerens kunst ydzaeght als Marm're App'len aerdich  
 Met blauwe adrens ciereels zuppe borsten waerdich/  
 Doch'trecht beschryf van dien ken niemant doen op tbest/  
 Ten yd dat ick die noem broodzoncken Venus nest.  
 ADRIA. Horatius hoe dus ! Hoe ! zijt ghy bupten wessen?  
 HORA. En blijft yd dus versteent wat zal ick doen ten lesten?  
 Want hoe ick meerder zucht hoe thert meer zuchten wil/  
 Voor heur afkeer/helaes/ick anghstelycke tril.  
 ADRIA. Aberstae de grond noch niet/wat dupker mach het wezen?  
 Bemind de oude geck ! wien ken hem dan ghenezen ?  
 Is't liefde die u quelt/ en oorzaeck uws ghelaech ?  
 Warachtelyck ick schaemt my dat ick het hem vzaech.  
 HORA. En oft de liefde waer wat zoud ghy daer toe zegghen ?  
 ADRIA. Dat in een oud wijs man geen zotte liefd kan legghen.



In zo beduerden man/ zo statich/ wijs/ en vroet/  
 Stock-oud/ en gansch verstyft/ die tyd wit grypzen doet/  
 Zou die vlood-vzonken min noch waenen na te apen?  
 'tBetaent niet graculwe hoofden/ maer wel ionge knapen.  
 Doch zo u d'eenichepd verdzyetich ballen mocht/  
 En dat ghy om 'tghemack dan onder allen zocht  
 Een vrouwelijck verzaem/ 'twelck re'en en billijck hier is  
 De mensche upt nature een gezellich dier is/  
 Queld u daer mede niet/ ick wil u daer toe raen/  
 En helpen na mijn macht u zulcken koop toe slaen.  
 'tMost zyn een oude Vrouw/ en eerlijck van geslachte/  
 Een iong' u niet ghelijck/ wacht u wel booz die vachte/  
 Want ghy zijt oud en koud' de iught u gansch veracht/  
 Zy nam een ander haest als ghy daer minst op dacht.  
 En uwen platten muns en zou u dan niet passen/  
 Ghy weet niet wat booz vrucht in mapsche riet kan wassen.

HORA.

ADRIA.

Een oude koude Vrouw/wat lust waer dat booz my?  
 Horatius hoe dus? wilt ghy noch slapen by?  
 Zy liep wel van u booz/ ghy kund doch niet als grollen/  
 Zoud' ghy een Venus dier noch durben minn'lijck snollen?  
 'kLach als ick daerom denck/ om dat het niet en sluyt/  
 'tKlinckt my wel vzeemd in't ooz/ men speeldent booz een kluyt  
 Zoo't onse kamer wist/ want alle Rieden-rijckers  
 Staet het berispen vyz/ gelijck Zede-bekijckers.  
 Dus stelt het upt u zin/ en slaet het vander hand/  
 Want dat het pemand wist 't waer booz u groote schand/  
 Wylf staet daer niet na/ wilt daer niet meer van kallen.

HORA.

ADRIA.

'k Ben noch een vrolijck man/ en 't zou my wel aenballen/  
 'k Ben groender als ghy waent/ denckt ghy dat ick niet kan?  
 Gh' mooght een goed looper zyn/ doch 'tschijnt u gansch niet an.

# REYNHERT.

REYNH.

O alderdzoefste maer! 't zyn onze oude zonden  
 Die wercken dat wy noyt barmherticheyt en bonden:  
 Ten zyn de menschen niet/ 'tis Hemelijck beloop/  
 't Is nu met ons ghedaen/ nu sterft al onse hoop.

ADRIA.

REIN.

Wat stemme hoort ick daer? zo dzoebich en zo klachtich.  
 Waer is uw goedhepd Heer? O hoogen God almachtich!  
 Da Sterren wat's u doend? vermoord ghy onz' boozspoet?  
 Bespot ghy onse hoop? en rooft ons aller goed?

ADRIA.

REINH.

't Schijnt Reynherts stem te zyn/ laet ons gaen derwaerds vaerdig?  
 Waerom beklagegh ick u O Hemel zo rechtveerdich?  
 Ghy Reynhert hebt de schuld/ ghy zijt de oorzack wis/  
 Ghy stuurden 't hier waer dooz de blam ontfieken is:  
 Ick heb het spel gewrocht/ op my zo moetmen 't wreken/  
 Ghy eerst ontblieft de kool daer 't hier dooz is ontfieken.

Doch



Doch d' Hemel is bewist dat liefd my heeft ghestuurt.  
Bedroefden Cypriaen! Orania die triurt.  
Zeegheer van rouwe gupndt/ en Heer'man mach wel klagen/  
Verdzuchte Bataviers! bedroefde naere dagen!  
Mijn hert dooz rouwe barst/ 'k weet qualijck waer ick blie/  
't Is alles druck/ en quelle wat ick hoor of zie.

HORA. Wat's Reynhert d' oorzaek uwes zuchten en uwes steenen?  
REI. Het algemeen verdriet. helpt by ons staet beweenen:  
ADRI. Spreekt dupdelijcken upt/ zo machinen u verstaen.  
REI. Het geen men lang verwacht heeft/ is ons nu ontgaen/  
Zeegheers geliefde kind/ de steun zyns oude Jaren/  
Waer doozmen heeft verwacht Batavias welvaren/  
Vermits 't Orakels wil was heur met Heermans zoon  
Te hulwen/ om onz' Vrouw Diana te voldoen/  
Orania ick meen/ 't hert scheurt my dat te segghen.

HORA. Orania? wilt my het dupdelijck upt legghen/  
Die schickelijcke maecht? die alderwaerdste Vrouw/  
De tranen barsten upt als tekenen mijns rouw:  
Hoe! is zy dood? REY. Ach neen! maer sterben moet zy deerlijck.  
Helaey dat is 't minst/ heur doenten zijn 't oneerlijck.

ADRI. Oneerlijck Reynhert? hoe? HORA. 'k verstaen u noch niet wel.  
REI. Om dat zy is betraept in leelijck overspel/  
't Is vrienden te bedroeft/ zo ghy hier wilt verbedden/  
Ghy zult heur mooghlijck zien na d' offer-plaetse leyden  
Die deughdelijcke Nymph/ dat alderbroomste hert  
Als ick het wel bedenck 't mijn zinnen gansch verwerd:  
Doch d' oude spreucke zeydt als wijze luden dwalen/  
Zo maken zy te grof. ADRI. Wilt ons nu boort verhaelen/  
Wien dat heur heeft onteert. REY. Helaes! zo waerden vrynd  
Als ick opt heb ghehad. HORA. Heeft hy heur langh bemind?  
Helaes! hoe weet ick dat? vaeck hoorde ick hem klagen.  
ADRI. Zo melden hy zijn smert. REY. Ick bid wilt niet meer vraghen/  
Dan zyn onluch beklaecht. HORA. Is hy 't dan niet ontblucht?  
Dit's my noch onbewist/ en 't ghene ick beducht.  
ADRI. Is hy oock in 't verdriet zo moet hy mede sterben/  
Want beyde schuldich zijn. REY. Mocht hy zo veel verwerben/  
Zo nam hy wel ghedult. HORA. Hoe meent ghy Reynhert dat?  
Om dat ick weet dat hy gheen tydingh liever had/  
Dan dat het zelve zwaert 't gheen heur hert zal doorsnijden/  
Oock zyne hert doozstact: ach! die hem zulcken blijden  
En liebe mare brocht! maer zo zy sterft alleen  
Zo zal hy met gheklaech en droeffelijck gheweene/  
Daegs sterben dupzend doon. ADRI. Wat held mach dit doch wezen?  
't Is onzen Cypriaen. HORA. Heeft Cypriaen dan dezen  
Zo lieben repnen maecht in dit verdriet ghebrocht?  
't Is Cypriaen waer dat de minne-kuur in wrocht.

REY. Helaes! hoe weet ick dat? vaeck hoorde ick hem klagen.  
ADRI. Zo melden hy zijn smert. REY. Ick bid wilt niet meer vraghen/  
Dan zyn onluch beklaecht. HORA. Is hy 't dan niet ontblucht?  
Dit's my noch onbewist/ en 't ghene ick beducht.

ADRI. Is hy oock in 't verdriet zo moet hy mede sterben/  
Want beyde schuldich zijn. REY. Mocht hy zo veel verwerben/  
Zo nam hy wel ghedult. HORA. Hoe meent ghy Reynhert dat?

REYN. Om dat ick weet dat hy gheen tydingh liever had/  
Dan dat het zelve zwaert 't gheen heur hert zal doorsnijden/  
Oock zyne hert doozstact: ach! die hem zulcken blijden  
En liebe mare brocht! maer zo zy sterft alleen  
Zo zal hy met gheklaech en droeffelijck gheweene/  
Daegs sterben dupzend doon. ADRI. Wat held mach dit doch wezen?

REYN. 't Is onzen Cypriaen. HORA. Heeft Cypriaen dan dezen  
Zo lieben repnen maecht in dit verdriet ghebrocht?

REYN. 't Is Cypriaen waer dat de minne-kuur in wrocht.



Hy niemant heeft ghetroutd/ waer door 't recht hem zal vziē:  
 Maer d' arme en droebe maecht zal deerlijck moeten lijē/  
 Vermits zy met Woud-heer ten houw'lyck was beloofd/  
 Doch noyt hy liefden heur zo peghelijck gheloofd/  
 't Gheen heur verdooten heeft en gantsch verwerd heur zinnen/  
 Dies zy besloten heeft een ander te beminnen.  
 Na weeden Woud-heer ghy alleene hebt de schuld!  
 Van deze maechdens ramp/ want zy had gheen gheduld/  
 Dat ghy alleen de jacht en heur niet zoude lieven.  
 Hoe vaeck heeft zy 't gheklaecht met duyzend bloed' ghe vziē.  
 Doch hoe schoon dat zy spzaek ghy achtent g'lyck de wind/  
 Niet denckend dat ghy met herts pver waerd bezind.  
 Orania die treurt/ helaes! met groote reden/  
 Dus laet ons nu ghelijckelijck storzen ons ghebēden.

ADRI. Door dit onnoos'le bloed. HOR. Gheen onrecht d' Hemel doet.  
 REYNH. Heer gheeft heur recht beken. HOR. En oordelt nae 't ghemoed.  
 Orania onteert/ met reden machinen zegghe/  
 Dat onder eer' b're schijn oneer' b're wercken legghen.  
 Ziet hoe ick was verblind/ wie docht dat deze Vrouw/  
 In minne kuure was/ en eerloos weezen zou!  
 Den Hemel hoeden my/ zoud' ick in d' oude jaeren/  
 En verfst mijns levens nu met zulken vrou vergaeren!  
 Waer is heur schoonhepd nu waer door zy was ontzien!  
 Nu zal de eer en schoonhepd gh'lijckelijck heur ontvlien.  
 O krachtighe natuur! die verre boven leere  
 De menschen hier beheerscht/ en deze Joff'ren teere/  
 Na ulwen wil ghebied/ doch zoment wel aenmerckt  
 't Is alleen niet natuur die inde Vroukens werckt:  
 Want vaeck men heeft ghezien hoe destich en hoe eerlijck  
 Onz' maechden zijn gheweest/ en naderhand zo deerlijck  
 Door vuple knapens klap/ die listelijck/ en loos  
 Met schijn van repne deughd/ ontfelen 't hert des roos/  
 Ghelepd/ in 't blinde nets beloften heur te trouwen/  
 En laep/ zy gheloofd de schalck zijn woord zal houwen/  
 Vermits al heur ghezindhepd op de minnaer valt/  
 Maer/ laes/ de loozen droch met zijne trouwe mald:  
 Zy waenende zijn liefd onbzekelijck te binden/  
 En die ghegheben trou vasthoudende te binden/  
 Vergunt hem zijn verzoek/ dus zijnde hy ghebrocht/  
 En byt zo aende hoeck daer d' Hangh'laer lang na zocht:  
 Vermits de blinde minne 't arme wicht doet doolen:  
 Vertrouwend dat dit spel wel blijven zal verhoelen:  
 En flux daer na den boef die 't duycken heeft betrap:  
 Door zijn brodzoncken spzaek die hy de maecht toe klapt:  
 Vlicht na een ander min/ en wil na d' eerst niet taelen/  
 Dus is d' eerlooze guyt de oorzaek heures dwaelen/

Die



Die listelijcke is ghebrocht in 't zwaer verdriet/  
 Zp acht heur minnaer trou/ maer laep/ bint het niet/  
 Beklaechghelijck bedroch. mocht ick hier eens ghebieden/  
 'k Zou zulcken stricken wet booz ons Bataeffsche lieden  
 Gaen stellen/ en waer yemant zo vermeet l en stout/  
 Dat hy bestiep een maecht/ en welijck niet ghetroudt/  
 Het leven hy verlooz/ en niemant zoud 't verhind'ren.  
 Is 't niet een zwaer verdriet dat goedeliens hun kind'zen/  
 Dooz sietelijck beleyd nu daerhijckx zyn gheschient?  
 Ghy Batabierkens zijt doch nimmer zo verblend/  
 Die glozyp uwes faem met boozsicht wilt bewaren/  
 De laure kranx is uw/ die ghy zo langhe Jaeren/  
 Dooz uw eerbaere aert gherechelijck hebt gheboert/  
 Verfoept dat booze hert 't welck na uw eere loert/  
 Verzmaet de gaple min/ waer u schand-bleck is groepende/  
 Behoed u booz die schicht/ en zyt In Liefde bloeyende.

M A R G R I E T .

Lauriere kranse kroont uw Margriets hooft met glozie/  
 'k Heb huyden na mijn wensck verwonnen de victorie/  
 Doozichtigelijck beleyd/ en 't luck my heeft ghediend  
 Dat my volkomen al mijn wensche is verliend.  
 Orania is vast/ met reden mach zp klaghen/  
 Doch Cypriaen die moet by en vranck zyn ontslaghen/  
 Vermits de straf alleen gheleyd is op de Vrouw/  
 Nu zp ghebroken heeft belofte eer en trou/  
 En als zp is onthooft 't welck niet langh aen kan draeghen/  
 Zo zal ick Cypriaen mijn hertens minne klaeghen.  
 Orania die heeft alleen mijn wensck belet/  
 Dat ick hem heb ghemist in mijn lust-ziecke bed/  
 Nu zal hy mijne zyn/ en zonder langh te bozghen/  
 Mijn hert van vzeughde klopt/ laet mi violen zoeghen.

O R A N I A , zijnde in ghevanghenis, binnen werdt droe-  
 vich ghemusikeert, en ghezonghen dit navolghende, Orania midler  
 tijdt slaept, en de musijck gheeyndicht zynde, ontwaecht Orania.

**D** Roewe borst zucht uyt uw hertens rouw,  
 Vw Zon is nu ghedaeld, Helaes verlaten vrouw;  
 Ick treur, ick zucht, ick ween, ick quijn, 'thert klaecht,  
 Des sters onluck van een onnoosle Maecht.

2. Doch myn ziel van vrenchde schaterend' lacht,  
 Mits nu de Pool ghenaeckt die hy langh heeft verwacht,

My



Mijn leughd, verheughd, met vreuchd, want ziet  
s' Hemels ghezant die hem de Laurier biet.

3. Dies mijn dood helaes, gheen sterven is,  
Want g'lyck 't lichaem de aerd ziel Hemel ervend' is,  
Dits 't loon, en kroon, van eer, die d' Heer wis gheeft  
Aen 't vrooom ghemoed dat na zijn wille leeft.

4. Nymphen al bewandelt vaeck mijn graf  
En danckt onz' Vrouw Diaen die my heur gunste gaf.  
Vaerd wel, vaerd wel, vaerd wel, uyt jonst staeg bloeyd  
Op dat ghy al g'lyck Hemels spruytjens groeyd.

5. Treurt natuur, doch vreughdich zal mijn ziel  
In d' Hemel zijn geplaetst g'lyck 't vleesch in d' aerd verviel,  
Ick vrees de pyn niet als ick mach zijn wis  
Dat Cypriaen zijn leven zeker is.

ORAN, Ontwaecht onruste slaep/wat was't dat my boozbeelden!  
Het scheen ick in mijn droom Goddinnen zach die speelden  
Verheughelijck/ helaes nu zie ick anders niet  
Als een benaude boep vol naerhepd en verdziet:  
't Vermoepde zinne-kooz tot slupneren my dzeben/  
Doch 'therte en de ziel zeer anghstelijcke beben  
Dooz't naken en de comste mijns rampspoed gheend:  
Dat ick onschuldich ben den Hemel is bekent.  
Nu rijst de gouden zon die 'k niet en zal zien daelen  
O Hepl' ghe Hemels licht/wiens Goddelijcke straelen  
De Scheps'len overtreft in nutbaerhepd en Lust  
Dooz' uw' ghezwinghe loop die gheen minute rust/  
Als ghy in't top uws hooght ghevlucht zijt van beneden  
Cuycht mijn onnoozelhepd/ wilt mijn onschuld verbruden  
Ja tot d' Antipodes laet deze fame blien.  
Daerd wel Godlijcke Zon/de laest die ick zal zien:  
Hoewel nature treurt/hoe vreughdich zal mijn ziele  
In d' Hemel zijn ghehups! laet d'aerde 't vleesch vernielen  
Ick vrees die pyn niet/als ick mach zijn ghewis  
Mijn lieben Cypriaen het leven zeker is/  
Al b'heerscher al en al laet deze held doch leven/  
Gund dat mijn stem de laste vaert-wel hem mach gheben:  
Recht als de laeste snick mijns herts verliest zijn kracht.  
Die valsche en boose Griet heeft my hier toe ghebracht.

EEL-HERT.



# EEL-HERT.

Steen-hertich most hy zyn/ berooft van herts medoogen/  
 Die ziende wien staet/ niet met betraende oogen  
 Beklaegden het onluch van u/ eerbaere maeght:  
 En all' ons welbaerts gront. O Batavieren klaeght!  
 Laet vrolycke Pans pyp onz' plaeghen nu betreuren/  
 Die eerst met vreughde zong/ laet rouwe 'thert verscheuren.  
 Ver-rekent heur afkomst/ zy sproot van God Pans stam/  
 Om Woud-heers Brupt te zyn/ die van Hercules quam/  
 Om Dianas toozen door hun Echt te stillen/  
 En 't is dees waerde Vrouw/ die wy nu off' ren willen.  
 Orania 't is tyd/ bereyd u om te gaen.

ORAN.

Eel-hert vertoest/ ick bid/ helaes! had ick ghedaen  
 Daer ick meed' ben belast/ zo waer ick straffe schuldich/  
 En die gerechte dood ick lyden zou gheduldich.  
 Maer dat Natuur/ helaes/ door dees ellende groot/  
 Vermoord wert door het zwaerdt (helaes onnoos'le dood!)  
 Is 't Eel-hert niet te vreemdt: Had God natuur gegeven  
 Een wetenschap/ dat zy mocht scheyden van dit leven/  
 Doch zonder zond' te doen/ in't werck heurs eppen end  
 Om niet ghedood te zyn door 't schizicklyck instrument:  
 Mits dedele natuur als heur dood zal ghenaken/  
 Helap/ mocht door breez heur schepper-Heer verzaken.

ORAN.

Eel-hert 'tmach zyn myn geest/ door 't dzoebige geweent  
 De zinnen heeft ontfelt/ zo dat ick meer wil zeggen  
 Als ick met redens hand wel baslyck kan beleggen.  
 Doch dat ick sterben zal/ en dat door mensche hand/  
 Onschuldich/ en helap/ met zo groote schand.  
 Ick voel myn ziel die klaecht/ Natuur kan't niet verdragen.  
 Ach mocht ick sterben nu! 'k zout sterben niet beklagen/  
 Vermits ick sterben moet. Gind Hemel my geduld/  
 Want ghy/ Al-Wetert, weet ick sterbe zonder schuld.

EELH.

Dat ghy onschuldich waert/ hoe zonden wy verblijden?  
 Uw zonde blyckt ons klaer/ ghy moet de straffe lyden.  
 Ach hadden wy den Hemel zelven pets misdaen/  
 En dat ghy tegens God dees zond niet had bestaen/  
 Door ons ghebeden wy den Hemel zouden stillen/  
 De Batavieren, larp/ niet gelooven willen  
 Dan dat ghy schuldich zyt/ en d'oozaeck uwos ghequel.  
 Hoe? zyt ghy niet betraept in godloos overspel?  
 En waert ghy niet beloost om met Woud-heer te trouwen?  
 En spreekt ghy uwos onschuld? zwijght/zwijght of 't zal u rouwen.  
 En heb teghen d'Heylge Wet van God my niet ghezet.  
 Orania 'k gheloof dat ghy naturens wet/

ORAN.

EELH.

3

Datg



Dat's liefds/niet hebt misdaen/maer wel ons God almachteich.  
 ORAN. De menschen zijn 't alleen die 't my doen/ is 't waerachtich/  
 Dat ons gheluck van Gode komt door zijn ghebiedt/  
 God wil niet dat ick lyd' onschuldich dit verdriet.  
 EEL. Ach arme dzoebe wicht! helaes bedruckte herte!  
 De onreen die ghy spreekt die spruyten upt uw smerte/  
 Ghy doold in u ghespreck/ merckt wel op deze zin  
 Dat niemant quam in last hy brocht zich zelf daer in.  
 ORAN. Ick klaech van niemant als van heur die my verlepden.  
 EEL. Ghy zinght uw oude liedt/ 't is gh'lyck ick boozen zeyden/  
 Ghy waerd't u eyghen stuur/ dus niemant doch beklaecht.  
 ORAN. Eelhert ick heb ghedooft maer ben daer toe ghebrocht.  
 EEL. Men niemant opt bedroogh of wil bedrogen wesen.  
 ORAN. Zo oordeelt/ Eelhert, dat ick schuldich ben in dezen  
 Zo Godelooze doent? EEL. Ziet zelven op de daed.  
 ORAN. Door d'uyterlijke schijn: men zich bedrieghen laet.  
 EELH. Op 't werck alleen wy zien/ herts zicht wy niet vermoghen.  
 ORAN. Herts meening zietmen oock door beelden onzes ooghen.  
 EELH. Wie heeft doch als ghy zels u in het bosch ghebrocht?  
 ORAN. Een schalcke looze Vrouw die mijn oneere zocht.  
 EELH. Ghy meent brodzoncken minne die u heeft bedrogen.  
 ORAN. Ach arge booze vrou vol list/ bedroech/ en logen.  
 EELH. Waer om ghinght ghy int bosch? dat was te zot ghedaen.  
 ORAN. Ik wist niet dat Cypriaen ten boschwaert was ghegaen.  
 EELH. Het bosch ghetuycht uw daed/ gansch vruchtloos is u klagen.  
 ORAN. Ach datmen Cypriaen de waere grond mocht vraghen!  
 EELH. Hoe? roeyt ghy noch om hem die u brocht in 't verdriet.  
 ORAN. Ick zweer dat Cypriaen mijn lichaem raecten niet.  
 EELH. Hy die u heeft verlept wilt gh'onder hem noch buyghen?  
 ORAN. Laet dan die schalcke vrou de waerheyt recht ghetuyghen.  
 EELH. Kan hy ghetuyghe zijn die in boelage leeft?  
 ORAN. Diana helpt my nu die 't in uw machte heeft.  
 EELH. Verzoekt ghy aen heur hulp? uw arbeyd is verlooren.  
 ORAN. Is hier dan niemant die mijn bitt're klacht wil hooren?  
 EEL. Is hier niet eenen vriend die my nu handreych doet?  
 Bezadicht dzoebe Vrouw/ verguickt u/ gruyt weer moed/  
 Al wat de mensch op komt zijn Hemelsche voorzichten/  
 Troost u hier meed' vriendin/ laet dit u hert verlichten.  
 Al is de quelle groot die uw onluckich plaecht  
 De aldergrootste quel/ God vaecten best behaecht.  
 Bereyd u want ick moet u na den Tempel leiden.  
 ORAN. Om daer te zijn onthoofte: wilt noch een wepnich beyden.  
 EELH. Al dien die voor de dood dus angstich zijn bezyest  
 Die is de breez des doots/ tien duyzent doon geweest.  
 't Verlanghen bande tijt moet u noch meerder quellen/  
 De breeze voor de dood die oorzaeckt naere Hellen.

't Nach



ORANI. 't Nach 3yn ick mid'ler tijdt verkrijgh zom vziends ontzet.

Vriend Eel-hert noch vertoest/myn hoop my niet belet.  
O Vader waer 's uw' liefd: uw' Dochter te verlaten!  
Ach God beweecht zijn hert (ghy kenneer aller staten)  
Bedooghen my betoont/ gunt Vader/ my bystant/  
Op dat zijn Vaders hert/ my repcht 3yn milde hand.  
Het staele lemmet zal my en 3yn hert dooz-snijden/  
Die dood die my zal doon die dood zal hy oock lijden/  
Want hoe zeer dat het kind 3yn ouders heeft bezind/  
Noch grooter is de liefd van d'ouders tot het kind.

EELH. Orania, 't is tijdt. ORA. Nu wil ick my bereyden.  
Vaert wel belommert bosch/ vaert wel/ nu zal verschepden  
Mijn ziele upt dit rif/ onluckich was den dach  
Als ick/bedzoefde maecht/ mijn Cypriaen eerst zach.  
Liefd waerde Cypriaen, ick weet dat uw' mijn sterben  
Tien duysent doon zal 3yn. Eel-hert mocht ick verwerben  
Dat ick die trouwe Held eens booz mijn dood mocht zien/  
Of dat mijn laste zucht in 3yn ghelooz mocht blien/  
Waer dooz hy weten zoude dat mijn laeste zuchten/  
Niet spelden als 3yn naem/g'lyck trouwe liefdens vruchten  
Van dit onnoos'le hert. ha zoete weste wind!  
Bevat mijn laeste spraeck: ziet dat ghy die zo bind  
Dooz rupzing uwes kracht: bevat all' mine Reden/  
En wilt die niet boozdacht behendelijcke leden/  
Al kruppand ober 't veld/langs 't zoete reuckich krupt/  
Tot in Cypriaens ooz/ en barst dan stout'lyck upt/  
Telt hem mijn woorden toe/ en of hy u pets vzaeghden/  
Hoe dat ick sterben kost/zeght hem hoe ick beklagghden  
De uure mijns gheboort/ doch niet om deze smert/  
Dan slechts om dat ick mijn weerliefdens trouwe hert  
Niet zijnwaerts toonen mach/dies ick my dzoebich quelden:  
Want ick 3yn repne liefd met liefd niet ken verghelden:  
Vermits onrype dood. en zeght hem dat mijn gheest  
Die dus langh boedster van mijn lichaem is gheweest/  
In 't stomme Haeghsche bosch hem immer zal ghemoeten/  
Om Cypriaen met duyft omhelzinghen te groeten.  
Vaert wel mijn Cypriaen, lief/ Cypriaen, vaert wel.

EELH. Orania hoe is 't? helaes de dzoebe quel  
Die dood heur teere hert! mits als 3p wilden upten  
Heur lief Cypriaens naem/ heeft 3p boozts willen slupten  
De tenten heurs ghezicht/ helaes! bedzoefde Vrouw/  
Ach/ wat ellend is dit? 3p sterft van lout're rou.

DIENA. 't is meester noch niet dood. EEL. Laet ons heur t'zamen vzen-  
By 't versche water om heur aenzicht te besprengen/ (ghen  
Op avontuur of 3p alleenlijck waer in slaenwt/  
Ich zach aen heur ghezicht dat heur hert was benauwt/



't Is moogh'lijck Godes wil die niet en wil ghehenghen  
Dat wy dees waerde Vrouw ten offer zoude brengen.

CYPRIAEN.

Veroordeeld' is mijn lief/ o onrechtvaerd' ghe wet!  
O Hemel toont uw kracht! uw' macht/ o God/ belet  
Dat deeze offerhand onwetend' niet gheschiede/  
Waerom zou deze ziel op 'tspoedichste niet blieden  
Om bypen heur die niet in 't minste heeft misdaen/  
O droefheyd met wat quel gaet ghy dit hert belae!  
Ha zuiverste Goddin! ick zweer voor ghy zult sterben  
Wil ick upt loutre trouw/ mijn leven voor u derben.  
Zy sterben? 't zal niet zijn/ heur sterben waer mijn dood/  
Mijn hert beklaecht heur quel/ mijn ziel beweend heur nood.  
Dees ooghen zijn verblind/ door 't bloed' ghe bitter schreyen/  
Wiens langh en droef gheweent mijn zinnen dolend lepen.  
Hoe? wat? zy sterben? Neen. De sprakelooze aerd  
Zou barsten sprackelijck upt/ zo ick niet onberbaert  
My in heur plaets begheef/ laet nu mijn trouwe blijcken/  
'k Begheef my in heur plaets/ heur zal ick niet afwijcken.  
Sterft willich Cypriaen, want die u heeft ghevoed  
Door heur verweent ghezicht is waerd' dat ghy uw bloed  
Verstort om deeze Pymph van 't sterben te bebypen.  
Zoude een onnoosle maecht/ helaes/ onschuldich lyen?  
't Woeght u best Cypriaen: met mannelijck ghemoed/  
Bereyd u dan ter dood, hoe smakelijck en zoet  
Zal zijn dat lief ghedacht/ als 't waert is opgheseben  
Dat ick upt repne liefd' op offere mijn leven.  
Al had ick duyssmael duyzend' 'tlebens in ghebied/  
'k Verloor die willich all: en noch en zoud ick niet  
Voldoen mijn lievend' hert. Orania, bebinden  
Zal wat trouw Batabier heur meer als zelfs beminden.  
Hollands ghewest vaerd wel/ vergheet doch niet mijn naem.  
Ghy maechdekens ick bid/ gund my g'laurierde faem:  
Het goud en zilber draed wilt die op 't kunstichtst' naelden/  
Op bed gordijnen meest/ en waermen Venus maelden  
Stelt daer mijn rechte beeld/ want alleen om heur eer  
Ick moedich gae ter dood/ en gheef heur 'tleven weer.  
Doch als ick 't wel bedenck zo win ick met mijn sterben/  
Want dat zy waer ghedood zoo most ick heur doch derben:  
En derbend' heur/ mijn lief/ zo zoude ick leven in  
Tien duyzend dooden daechs/ dus is een dood veel min  
Als zo veel dooden daeghs/ dus wil ick hier by blijven/  
Ghy Batabieren wilt dit voor mijn graf dicht schryben.

*Hier leyt met lust*

*Die noyt in rust*

*Heur*



Heur mocht verwerven,  
Maer nu uyt trouw  
Tot zijne Vrouw  
Aenvaerden 'tsterven.

THEODORA,  
In laeghers kleedingh.

De kille-koude-maen/de brandende zons straelen  
Dooz loops dwangh vaech ghenaeckt/nochtans wil zy niet caelen  
t'Ontsteken heure hert. mijn Woud-heer van ghelijck  
Ziet anders niet als liefd: doch ick en zie gheen blyck  
Dat zijn verkleumde hert toont liefdens blammens teken/  
Noch dat zijn koude aerdt dooz liefde zou ontfeken.  
Hy schuwet my/en veracht mijn sineking en ghebeen  
Beboertende de stormen mijnes ooghs gheween/  
Bespot mijn zuchten/en de jammering mijns klachten.  
Helaes/mijn droefheyt hy beginnickt en belachten  
Dewyl ick disteleer dooz dit benaude hert/  
De Quintefensy van mijn klaeghelijcke sinert/  
Tot bloedighe ghetraen: en noch zoo wensch ick graeglijck  
Te zien mijn Woud-heer-lief/ hoe droevich en hoe knaeghlijck  
Hy Theodoor vernielt. 'k bin nu het spreek-woords aerdt/  
Dat aengeboden dienst was immer gantsch onwaerd.  
Ach Hemel! schickt dat ick myn oogen mach verlichten/  
En dat ick Woud-heer hynden lucklijck mach bezichten/  
Die waerde liebe Helt/ die d'oorzaeck is mijns quel/  
Die my booz eerloos schelt/ mits ick hem klaegh mijn hel/  
Die moordenaer myns rust/ Struyck-roover mijnes zinnen/  
Die niet als iagen lust/ en spot met zoet beminnen.  
Die woekenaer myns lebens/ die myn ziel rabzaeckt/  
Die my misgunt het aes waer dat myn hert na haecht.  
Ach Woud-heer, ghy Tyran. Da byand van't medoogen/  
Die niet bewegen kan dooz't traens gheboz'l myns oogen/  
En peder traen u bzenght het rechte wezens beeldt  
Van d'overwonne ziele die ghy my ontfteelt.  
Ach zoetsie byand van een moedeloose Vrouwwe/  
Die met heur bloed bezegelt heure hertens trouwe/  
En acht het u al waerdich: waerdich zijt ghy't heldt/  
Dat Theodoraes hert dooz't liefdens bier versmelt/  
En nieticht heure wesen/ op dat ghy mooght weten  
Een trouwe Liefster heur getrouw lijck heeft gequeten.  
Enu de proebe doet van't inwaerts heurs gemoed/  
Dooz d'hooge springt-tijds bloed heurs uptgeteerde bloed/



Hebt ghy hier vzeughde in? hebt ghy hier in vermaeken  
 Dat ick om u my zelven gantschlyck zou verzaeken?  
 'k Verzaeck my zelven lief/'k verzaeck gantsch Theodoor,  
 Want dat ick/waerden man/my zelven dus verloor  
 Wat meerder gloyp ken u Theodoor betrachten  
 Als dat ick blycken doe hoe waerdich ick u achten?  
 Verachter stuurs en wreed/verkleumde dwarse jeughd/  
 Liefds haeter/ robert van mijn hert/en zielens vzeughd.  
 Ghy zyt alleen de Af-god waer ick om moet knaghen.  
 Ick weet dat Woud-heer hier in't bosch daghelijckx komt taghen/  
 Dies ick dit Jaghers kleet/(waer niemant my in ken)  
 Noch Woud-heer ken verspien ick Theodora ben/  
 Wentrock om hier ter schupl/tghezichte te ghenieten  
 Mijns Woud-heers, die beginnickt alle mijn verdrieten  
 Dus ick verburghen krupp hier achter d'Elmen haegh  
 En midlertijdt zyn komst ick mijn onluck beklaegh.

#### W O U D - H E E R .

W O U D . Goddinne/znoo-goddin der redelooze dieren  
 Die met een pdele dienst uw ver autaere rieren :  
 Wat zeg ick? uw Autaer? een valsch gheschildert beeld/  
 Het gheen men Venus noemt/wiens schalckhept ons ontsteelt  
 Het rebelycke stuur des rebelycke menschen/  
 Waer doorz ons gaple graeght betrachten niet noch wenschen  
 Als na onkuyssche minne die de teughel biert  
 Dies onze redens gheeft dan dyllich raest en tiert.  
 Waer zyt ghy upt gheteelt? upt wilde en stuuere baeren  
 Des woefte blauwe zee/die anders niet vergaeren  
 Als slupmicheyds onweer/gh'lyck-aerdich uw natuur  
 En murmurierend' steets/als voozbood' uws getruur/  
 Hoe vaech zien wy de zee/gh'lyck oft gheraeg eens stilden/  
 En dat de troitse golven 'thipp'len temmen wilden/  
 Ja d'heughelijcke zon/ons blapende toelacht/  
 G'lyck oft al waer in rust/en alsmen minst op acht:  
 Zoo ryst de dulle zee doorz schyzickelijcke winden  
 Gelyck of Heem'l en Aerd hun zelven woud ontbinden.  
 Bezieet uw werck Goddin/ziet wat ghy hebt ghewrocht/  
 Orania, helaes/hebt ghy int net ghebzocht  
 Doorz uwen valschen schijn. Ghy noemt u zelfs Almachtych  
 Behypt nu deze Vrouw die deerelick/en klachtich  
 Veroordeeld is ter dood. hoe heeft Godt my bewaert  
 Doorz deze geple min. de deughdens kuyssche aerdt  
 Heeft mijn hert opt beheerscht/goddinne aller ryen  
 Op d'aerd/en klaerste ster van die in d'hemel schijnen:  
 Hoe luyckich zyn wy die doorz uw wet zyn beheert  
 By die die schalcke Venus eer/en facin verteert/

Waer



Waer is mijn Jaghers boogh? Waer zijn mijn gabe pijlen  
Zoo Venus moedich is/laet Venus by en wijle  
Het my heur Vrouwen gheweer ghebruycken. zy en recht  
Het my int minst niet ypt. noch kinderlyck ghebecht  
Heurs wispeltuut' ghe zoon / laet kinderen met kinderen  
kindts speelen/ 't past hem best/ Cupyd kan my niet hind' ren/  
Laet komen hem int veld? 'k wed Woud-heer hem verwind  
Hy ziet niet wat hy doet/het boefken is verzind.

ECHO.

Verzind.

Woud.

Wel? wie antwoord my daer? wel wie mach dat doch wezen?  
Ick hoorde pinner pets/ ick hoor beschepdlick dezen  
Ilanck. Echo, dwaes zyt ghyt? die volcht g'lyck ick voorgae?

ECHO.

Iae.

Woud.

Ia. zyt ghy't? dats niet breeid/en bootst mijn woorden nae  
Zyt ghy pets anders meer?

ECHO.

Heer.

Woud.

Heer van bedroch en loghen

ECHO.

Loghen.

Woud.

Wat zeght ghy dat ick liech? ghy hebt u zelfs bedrogghen/  
Wat zyt ghy doch die my dus antwoord stout en bo?  
Verklaert my uwen naem/wat zyt ghy liefds af-Godt?

ECHO.

God.

Woud.

Zyt ghy't? wien/Venus zoon? ghyt/kints/en gaus onmachtich?

ECHO.

Machtich.

Woud.

Zy machtich was verliefdt op heur Adonis, lachetich  
Ondeckten zy heur minne die heur weer ontvlieght

ECHO.

Liecht.

Woud.

Wat liech ick schalcken dwaes? Het schijnt dat ghy my drieght.  
Het Mars boeleerden zy: waent ghy ick u zou breezen?  
Ghenaeckt my zo ghy durst. wilt een man niet breezen.

ECHO.

'tKan niet wezen.

Woud.

Galder-blootste ghy nu breeft ghy voer de strick.  
Wat zyt ghy Venus Echten zoon of basterlick?

ECHO.

Ick?

Woud.

Ia ghy/o zotte zot.

ECHO.

God.

Woud.

Een God? een God van sinerten.

ECHO.

Van d'herten.

Woud.

Van d'herten? dats verziert/wel wat mach u doch tarten  
Tot dit zoo stouten antwoord? wech'tis al te slecht.

ECHO.

Recht.

Woud.

Is dit uw' antwoord recht? ghy weet niet wat ghy zeght.  
Waer mede straft ghy dan die u gansch niet beminnen?

ECHO.

Minnen.

Woud.

Het minne straft ghy die? wat straf zult ghy dan binnen  
Voer my die u niet acht Zoo veele als een haer.

ECHO.

Minnaer.

Merent



Woud. Meent ghy 'k beminnen zou? ho! ho! 't is veer van daer.  
Wanneer waent ghy dees straf op my dus te beleden?

ECHO.

Heden.

Woud. Wat/ heen? ha zotten klap! uw kindshepd ghy verkond/  
De minne kan zo haest niet hebben 't hert doorwond.

ECHO.

Wond.

Woud. Wien zoud' ick lieben zo ick staech ben inde vooz-ra?

ECHO.

Doora.

Woud. Theodor? ho ho in 't minst ick daer niet hoorze na/  
Ghy waent ick heur bemin/ doch daer in mist ghy.

ECHO.

't Is Zy.

Woud. Is zp het die ick haet? en afkeerlijck mis-achte.

ECHO.

Zachte.

Woud. 't Is uwen zotten klap en bupten uwen machte/  
Is 't reuckeloos ghespreck niet gepl en bupten reem?

ECHO.

Neen.

Woud. Wat waent ghy dat uw kracht ons hier ghebedt alleen?  
Met wat gheweer meent ghy my hier toe te beweghen?

ECHO.

uw eeghen.

Woud. Met mijn gheweer? dat heeft Goddin Dianas zeghen/  
Die ober u macht heerscht/ verdooft u machlich vier.

ECHO.

Hier.

Woud. Hier? dat kan nimmer zijn/ denckt niet dat daer mijn lot lepd.

ECHO.

Zot scheyd.

Woud. Schepd ghy van Bacchams dyanck vol grillen en vol zothepd.

ECHO.

Godheyd.

Woud. Wat 's dat? ick zie pet graeus! 't welck daer zijn luste papt/  
't Mocht wel een herte zijn dat langhe heeft ghewaepd/

En onder 's lommers schaew verzaedich nu wil rusten/

Da 't is een schoone schoot/ maer wie en zou niet lusten

Te wandelen in 't bosch? nu Woud-heer toont uw kunst/

Diana, deze pijl ick schiete met uw gunst/

Ter eeren mijnes vrouw/ o hooghen Hemels glozp/

't Ghemickte is ghetrest/ dit is mijn Vrouws victoyp.

THEO.

O alderwreedste pijl/ dat ghy wist wat verdriet

Dit dzoebe herte lijdt/ ick weet ghy zoude niet

My hebben dus ghewond/ de gheestelijcke smerte/

Heeft wreedelijck vermoort de ruste mijnes herte.

Zeght my ghy wreedde pijl/ zeght my/ verklaert uw reen/

Antwoord my stomme hout/ onluch quam nopt alleen/

O alderdzoefste Vrouw.

ROEMERT.

Hoe is 't? hoe is 't beminden?

Ach Roemert niet ghelijck ghy my hier docht te binden:

Maer ghelijck dit dzoef ghezicht ghesaech herts traenen bloepd/

Zo oock dit arme Hert nu wreedelijcke bloed.

Hier



Hier/Roemert, is de pijl. ROEM. The'dora Voeght u nader.

THEO. Ach ouden trouwen vriend! ach Roemert, tweede Vader!  
't Betaemt u best/dat ghy my/lacp/die vermoort  
Is deze hand-repck doet/die in d'uyz mijns gheboort  
Mij weenende ontfinght/en zult de laeste zuchten  
Oock hoozen mijnes eynd.uw narren die vol vruchten  
Van melp in mijn teere kindse zwache Jeught  
Mijn wiegghen zijn gheweest/vriend Roemert, ghy nu meught  
Van deze trouwe narm een baere vooz my maecten  
Op dat deez' d'roebe Vrouw in heur graf mach gheraken.

ROEM. De droefhepd is te groot. Woud. Ach Hemel wat macht zijne  
Onluckyghe schoot/het schijnt dat hy door pijn  
Seer bitterlycke klaecht/o God wien mach doch wren!  
Wat Jong man mach dit zyn? Ach Hemel had ick dezen  
Te reuckeloozen pijl/helaes/met meer voorzicht  
Ghestuert/o God! wat raed? Ick breez het Hemels licht/  
Vermits mijn wreede daed/zijn wraeck begint taenbaerden.  
Help God wat is't? wie is't? mijn Theodoor! o waerde/  
En aldertrouwste Vrouw. Aerd/opent nu uw hert  
En sloct dit Lichaem in. Ick d'oozzaeck ben des smert  
Van deze repne maeght. ROE. Lief Theodoor zijt moedich  
God hoop ick zal uw Jeught' door zijne gracy goedich  
Noch hoeden al is't hert dus doodelpck ghewond.

THEO. God gun't gheen hem ghelieft/mijn pijn die verkond  
Dat nu de dood ghenaeckt/dus moet ick Roemert sterben/  
O mocht ick vooz mijn dood die gunste noch verwerben  
Dat ick vooz zeker wist wien dat de pple schoot.

Woud. Wat doe ick? blught ick niet vooz dees onnoofle dood?  
Van't scherpe snijdend zwaerd'twelck is heur stemme klaeghlyck:  
Ken weet niet wat my pozt/'t schijnt my te zyn behaeghlyck  
Te hoozen heure klacht. g'lyck of mijn gheeste boed  
Op't zuchten heures hert/en op't verstorste bloed/  
Zal ick heur spreken aen? of zal ick heur ontbluchten?

THEO. Zoo ick dus sterbe/Roemert, sterf ick met dypst duchten/  
Om dat ick niet en weet wien dat my heeft vermoord.

ROEM. 'Twas Woudheer. THEO. Is't mijn Lief?

ROEM. 'Tis Woud-heer op mijn woord.

THEO. Hoe rustich schepd ick nu upt dit onrustich leven.

Woud. Mijn liebe Theodora wilt het my vergheven:  
Dat dit bedroefde hert mocht spreken nae't gheboeld:  
Ghelooft mijn ziel beweent om dat ick heb ghedoeld  
Op uw ghetrouwe borst. onluckyg-man ghebozen!  
Liefd-waerde-Theodora, lief/mijn ziels verkoozen/  
Verschoont hem/trouwe Pymph/die gheen verschoon is waerd:  
Ghebied ghy dat ick sterf ick sterbe flux ter vaert/  
Ach dat ick boeten mocht dees schote met mijn sterben

Ik

Zeet



Zeer willich Woud-heer zoude zyne leven derben:  
Want uw dood is mijn dood. ROE. Ziet wat ghy hebt ghedaen.  
Ziet dit bedroefde werck/ziet wat ghy hebt bestaen:  
Ziet hier uw wreede doent/ziet dees vermoorde vrouwe/  
Dooz uwen hand ghedoot/die eerst dooz liefdens trouwe  
Om u heur zels verlooze/die in onre'ens ghezind  
Re'ens rijpe vruchten zoekt/onrijpe reden vind.

THEO.

Woud-heer ontroert u niet/zijn zegghe wilt niet achten/  
Delacp Roemert weet niet wat de liefdens krachten  
In mijn hert kunnen wercken. Woud-heer ick beken  
Ghy my vermoorden meught/want ick uw epghe ben.  
Als ick uw wreede pijn in dit arm hert gheboelden/  
Het scheen mijn gheest doozwist dat ghy de pijnle doelden.  
Ghy trachten na mijn dood/beziet hoe ghy my bindt/  
Ziet Theodoor ghequest/die u staech heeft bemind.  
Dees schoonen wreeden hand die my heeft willen wonden/  
Die heeft het rechte wit van uw ooghs stuur ghebonden.  
Begheert ghy anders pets? kan Theodora meer  
Uw gheben? eyscht uw wensch. nopt wilden ghy Woud-heer  
De wond die liefd my gaf gansch gheen gheloove gheben/  
Ontkent ghy deze schoot? vermoorder mijns leven.  
Ghy gh'loofden nopt de wond die ick met bloeds gheweent.  
Dooz dit bedroeft ghezicht: met klac'helijck gesteen:  
Ontdecken/waerden held/hoe kunt ghy nu ontkennen/  
't Verstorpe bloed 't welck ghy upt deze zijde ziet rennen?  
Zo dit u niet beweeght/zo dit betraent ghezicht  
Uw wreedhepd niet betemt/en ghy na liefdens plicht  
Meelijden hebt/mijn lief/so zal ick dubbel sterben:  
Eerst om dat ick u lief/en dan om 't niet verwerben  
Uw weertiefden meelij/'k verzoek oock anders niet/  
Dan dat ghy my omhelst als ghy mijn sterben ziet/  
Gh'lijck of ick waer uw lief/en dat ghy my beminden.  
VVoud. 't Ghezicht lpd zulcken pijn dat d'ooghen gansch verblinden/  
Mijn liebe Theodora! zal ick zegghe mijn/  
Nu ghy myn niet en zijt? zult ghy nu mijne zijn?  
Als ick uw weer verlies? ja uw beneem uw leven/  
En mocht ghy mijn niet zijn als ick u dat kost geven?  
Nochtans zult ghy myn zijn in dees bedroefde staet/  
Mits ick u nu meer lief/als 'k ort uw heb ghehaet.  
En dees mijn wreede daed zult ghy nu zelven waken/  
Met dees pijn die ick schoot mooght ghy dit hert doozstecken.  
Mijn wreedhepd was te groot/en daerom eysch ick lief/  
Nu oock een wreedelijck loon/doet met my u ghelief/  
Gotmoedelijck ick kiel/beklaghende mijn sniben/  
Vergifnis eysch ick niet/maer offer op mijn leven.  
Ziet hier de blinde pijn/ziet hier de stouten boogh/

Don



Onbedochte Jeughd' / ha reukelooze oogh!  
Lief wringhd uw handen niet / noch 't schoone haer dus trecken:  
Maer straft mijn wreede hert / mijn doent wilt niet bedecken /  
Toont aen hem gheen meel / die noyt medooghen had /  
Dan dood dit wreede hert waer liefdens byant zat /  
Wilt my na mijn misdaet rechtbaerde straffe gheben.

THEO. Die straf verkorten zoude 't korte eynd mijns leven.  
Woud. Kort ghy het myn / myn lief / myn doente is te znoot.  
THEO. Uw sterben / lief / waer my een dubb'le wreede dood.  
Woud. Mits ghy my sterben zaecht die 't leven niet is waerdich.  
THEO. De liefde en de wraeck syn beyde niet een aerdich.  
Woud. Waer liefde eertydts was daer dzinghd de wraeck wel in.  
THEO. Liefd-waerde Woud-heer gansch gheen wraecklust ick en vin.  
Woud. Liefd-waerde noemt my niet / dan naemt my sel en wreede.  
THEO. Dat ghy uw schuld bekent dat stelt my gansch te wreede.  
Woud. Helacp! schult beken / hergheeft u 't leven niet.  
THEO. De wraeck kan niet herdoen het gheen eens is gheschiet.  
Woud. Gheschiedt / helaes! gheschiedt 't gheen hertlijck ick beklaghe.  
THEO. En u beklagingh doet ick inde wraeck ben trage.  
Woud. Hoe? kan de duldicheyt plaets vinden in uw hert?  
THEO. Vermits dat ghy medooght het onluck mijnes smert.  
Woud. En zulck medoghen die mijn hert en ziel doet knaghen.  
THEO. De quel verlicht als die eenparich werd ghedraghen.  
Woud. Meer dzaegh ick mits ick zie in uwe pijn mijn end.  
THEO. Uw rechte weerliefd werdt daer blijck'lijck dooz bekend.  
Woud. Ach dat ghy zaeght mijn hert! ick weet het zoud u deeren.  
THEO. Uw quelling doet my / Woud-heer, mijn herts quel vermeerren.  
Verdubbeld dodens dood / mits ick uw rouw bespoor.  
VVoud. En meest / helaes! beklaech de tyd die ick verloor /  
En niet met danckbaerheyd uw trouwe liefde loonden.  
THEO. All' uw afkeerlijckheyd uw weerliefd nu verschoonden.  
Vernoeghingh heeft mijn liefd / nu ick uw liefde weet.  
VVoud. Helaes in 't lebens eynd tot mijne hertens leet.  
THEO. Tot mijne glozp / lief / ick heb mijn zielens vreughde.  
VVoud. Van hem die moorder was uws lentens frissche jeughde.  
Vernieldt dit wreede hert / vermoordt het / of doozsteekt /  
Op dat ghy dooz mijn dood het ongh'lijck op my weeckt.  
THEO. Ghy b'hoordt / o waerden Held / dees bozt my niet te toonen /  
Ik vergheeft u / lieve lief / ick wil uw doent verschoonen.  
Zoud ick dees schoone bozt in 't minste pets misdoen?  
Zo dooden ick my zelfs / den Hemel wil my b'hoen.  
Ach eed'le blanke schildt / boztweeringh mijns herts zuchten /  
Daer heb ick u bestozmd / helacp! zonder bzuchten /  
Is 't mooghlijck dat de bzand uws wreedheyd is verkoelt?  
Is 't moogh'lijck dat uw hert medooghenthepdt gheboeldt?  
Bedriech ick oock my zelfs? zoud dit mijn Woud-heer wezen?



Is't niet een Marm're beeld? die mijn herts liefd door bezen  
 Albastren schijn bedrieght? ghelijck myn granwe kleet  
 Mijn Woud-heer nu bedroogh? Ach lief het waer my leet  
 Zoud' ick u pets misdoen/ zoo waer mijn trouw ghebroken/  
 Als ick weet dat ghy liefst zo ben ick wel gewroken.  
 Gheluckigh was de tijd als ick u/ lief/ verkooz/  
 En luckich was de upz als ick om u verloo  
 Dit leven/aenghezien dat ick nopt kost verwerben  
 Int leven uw weerliefd' als alleen door mijn sterben.  
 Laet d' Hemel nu zyn wil met Theodora doen/  
 Ik vergheeft u waerdste held/ uw misdad ick verzoen.  
 En zo ghy lijckwel denckt dat ick my b'hoor te wzen  
 Het was u boogh en pyl/ wilt die in stucken bzen/  
 Bsteet de wzaeck op him / zoo is't doch al verbult  
 Want ulwen boog en ppl die hebben al de schuld.

ROEM.

THEO.

O lieffelijck besluit! zy heeft het hem vergheben.  
 Breekt die. Wo. Verbloechte hout/op dat ghy geen mensch's leven  
 Verhozt baldaed' ghe hout/aen duyzent duyzent stucken  
 Breekt ick u boog en ppl/en wil u oock ontrukken  
 Uw heeren en uw pees/op dat ghy niet behout/  
 In onder voeten treen gh'lyck onnut en verout.  
 Als ick nu wel bedenck' igheen my onlangs verleden  
 Door d' Echo was ghezeyd/ zo vind ick dat de reden  
 De waerhepd heeft ghetrefst. want liefd' is nu myn Heer/  
 Wiens Meester ick opt was / en liebe grondich weer/  
 In bindt mijn ziel belicht door liefdens zoetste stracke.

ROEM.

Wat wonderlick toeval! want zo ick niet en faele  
 Zo zyn zy beyd' gewond/ en beyde niet een pyl.  
 Ziet wat de liefde werckt/en in zo korten wyl.  
 Comt laet ons zoeken raed om heur na hups te brenghen.

THEO.

In deeze kledingh niet/dat zal ick niet ghehenghen/  
 Want' twaer my groate schand'/en maechten veel onrust.

WOUD.

Lief/ in mijn Daders hups zal't wezen wel verjust  
 Want dood of lebend'/ heden zult ghy zyn mijn Woutwe/  
 En tot bebestingh gheef ick u mijn hand op trouwe.

THEO.

WOUD.

Woud-heer ick ben vermoeyd door ppne die ick ly.  
 Gript moed/mijn eyghen hert/en boeght u dicht na my/  
 Wy zullen niet voorzicht dan wel tot hups gheraken.

ROEM.

WOUD.

Laet onze narmen nu een krebbe booz heur maken.  
 Slaet Theodoor uw narm om Roemers hals/en niet  
 De ander my omhelst/en na ghemack u zet/  
 Op dat de wond niet raecht/ zoo kant mijn lief niet smerten.

THEO.

WOUD.

Ach my/ ik geboel de steek tot inde grond mijns herte.  
 Voeght u na u ghemack. en wend u. ROEM. 't Zal wel zyn.

THEO.

ROEM.

Ach Woud-heer nu is't wel/en ick gheboel geen pijn.  
 Voorzichtigelike treed/want wy zyn beyd' gheladen/

t Geen



't Gheen ick nu denck dat moocht ghy/vrienden/zelfen raden.  
 VVoud. Hoe is t mijn Theodora voelt ghy oock de wond?  
 Theo. Delaeg met groote sterckte: doch mijn lief ghy kond  
 Wel dencken dat de smert gheen pijn is dooz 't verwerben  
 Van uw liefd/ en mijn dood is in uw narm gheen sterben.

### 't Seste Bedrijf.

WILHEM, VREDERYCK.



Gheslaghen arbejdt windt/ die's spoedich wy gheraecte  
 In 't zoete Vaderland. daer wy zo langh na haecten.  
 In reukelooze Jeughd als 't onghezift verstant  
 Docht datter gansch gheen eer als buyten 't vaderland  
 Te winnen was/ terstont teegh ick na vzeemde landen

En zocht na mijn gheluck/ en dat niet leeghe handen.  
 Het gheen ick zedert heb gheleden met ghebaer/  
 Is wel gheregistreert op dit verzilbert haer.  
 Zomtijds was 't Hemels vzeughd/ en kozt daer na weer hellen/  
 Nu luck/ en dan verdziet/ nu boozspoet dan weer quellen.  
 Ich danck God booz 't gheluck van een gherust ghemoedt/  
 In dees verkleemde Herst: ja 't doet my meerder goed/  
 Dat God my heeft ghespaert na alk mijn woeligh draven/  
 Ich in Bataeffsche aerd in 't laest mach zijn begraven/  
 Als of ick Crexis schat en rijckdom had vergaert/  
 En dat mijn naem en faem in glozp waer vermaert.  
 De Vaderlandische liefd in ons zo werdt gheboozen/  
 Dat ick upt mijn ghedacht het land nopt heb verloozen.  
 Natuur teelt zulcken liefd die na ghebooz-plaets streckt  
 Ghelijck de zee-man als de zonne onder treckt  
 Steets na de reys-plaets ooght/ die lebend hem boozbeelde  
 Als een verburghen schat waer in bestaet zijn weelde.  
 Wat zeght ghy Vreedrick die in dezen Hoffchen Vargh  
 Booz dezen nopt en waerd/ zo pberigh en graegh  
 Quaemt upt u Vaderlandt in uwe after-jaren/  
 Wat is 't dat u beweeght/ 'k bid wilt het my verklaren?

VRED.

'k Heb u in onze reys bezond'ze mael bertelt  
 Van Cypriaen, mijn zoon/ hoe zeer 't mijn herte quelt  
 Dat ick dus langh van hem in eenicheyd moet wezen/  
 Dies my 't verlangen heeft veroozaecht dat ick dezen  
 Reys heb ghenomen aen: want 't is omtrent een jaer  
 Verleen dat hy vertroock/ doen zijnde in ghebaer  
 Cens heete felle koozts/ die niet en kost ghenezen  
 Booz dat mijn lieve zoon in Holland weer zou wezen.  
 't Ozakel zepden zo/ waer over ick besloot/  
 Dees reys op staende boet/ vermits my zeer verdoot/



De zieckte mynes zoons/ ik verhoop hem zo te binden/  
Verhoevert na zyn wensch/ WIL. ik weet dat ghy hem bemindē,  
Maer is u wel bewist waer dat hy is gehupsit?

VREDE. Te Leyden hy de Burg/ doch ick en weet niet iupst  
't Hups waer hy hem onthout. WIL. 't Is best wy hier verwachtē  
Tot morgen met den dagh/ en dat wy ons bevrachten  
Met d'eerste waegens die na Leyden zullen gaen.

VREDE. ik Beveel u al de zorg/ ghy kund het beste raen.

CYPRIAEN, ORANIA, HEERMAN, EELHERT, met vier  
of vijf dienaers van Dianas Tempel.

CYP. O gloriouse grond! die eer niet lang zult dzagen  
De klaerste Hemels Ster/ die opt de menschen zaegen/  
Bekleet uw bypne huydt met uw cieraet-gebloeint/  
En dat ghy 't schoonste dzaeght bymoedich u beroemt:  
Ick zeg het schoonste schoon/ de eer van alle eeren/  
Ja waer Aræta zelfs noch deughd mach komen leeren/  
De Eer des Maeghden-Gep/ Ach sulken Phoenix ist  
Dat ghy/ O Maeghs geweest/ de waerd' des Nymphen wiist:  
Met lo byen van puur goud zoud ghy u grond' bekleeden/  
Om dees berweende Vrouw op 't prachtichst op te leden.  
Verheughelijcke bosch/ uw telg ren breed verspreyd/  
En all' u lieflyck lof op 't aerdichst t'zamen bzeypd/  
Uw Veld-goddinnen wilt te zamen nu verzellen/  
Oyt hand uw Saters/ laeten zy malkaer vertellen  
De waerde dezes Vrouw/ mits ick gheloof ghewis  
Dat d'Hemel zelfs van heur in jalousie is.  
Sephierē winden/ doet dees' teere boomkens trillen  
Van vzeughde heures komst/ en wilt ghy gypsert stillen  
't Geraes uws Zees ghebzygs/ maer zoetlyck murmureert/  
Dat ghy de stomme Visschen oock heur name leert.  
Ghy Goddelijcke Zon vertoont nu all' uwe sraelen/  
Om deze waerde Vrouw in 's Hemels Tent te haelen.  
Aerd/ Bosch/ Wind/ Zee/ en Zon/ gund ick myn beed' verwerf/  
Ter eeren mynes Schoon/ hoor wien ick willich sterf.  
Hier is de beste plaets om heur komst te verbeyden/  
Want dit 's de wegh die heur na d'offer-plaets zal leyden.  
Nu rijst myn gouden zon.

ORANIA, HEERMAN, EELHERT, versel-  
schapt met meer ander dienaers vande Tempel van Diana, Heere-  
man met een bloot zwaert, de dienaers draghende een glas met  
Wijn en 't ander mer Water, en een Wierooockx-vat, wieroooc-  
kende den Tempel.

CYP. Ach! Oogen die 't gheweē  
Gansch dupster hebt verblind/ en 't bitterlyck ghesteen

Apri



Mijn stemme heeft verhaerst/ o langh verdzietich klaghen/  
Mijn duyf're abond valt/ mits als 't begint te daghen/  
Dooz 't gh'naken uwes zon. neemt nu uw laest afschepdt/  
Van u schoon en de wer'ldt: en voozt uw lichaem leyd  
Na uw bedzoefde graf. en ghy onnoof'le tonghe  
Vertaelster mijnes hert die duyft werf heeft ghezonghen/  
Laes/ Cramatijcke galnt/ uw woozt nu deftrich doet/  
Ontdeckt me Wouw myn komst/ mits als ghy heur te voet  
Valt/ en ontzichlijck knield om heur dit bloepend leven/  
Op 't offren om daer deur heur leven heur te gheven.

ORAN. Liefd-waerde-Cypriaen, helaes/ ghy my gemoet?

CYP. Nu mooght ghy/ perle/ zien wat repne liefde doet.

ORAN. In d'uure mijnes dood! wat durft ghy onderwinden.

CYP. Orania in nood zo kennen best de bynden:

Lof-waerste dezes eeuw! ha zuph're repne Wou!  
Ww waerde is zo hoogh/ dat niemand trachten zou  
Te gh'raeken u/ dies ick u w heyl'ge kleedt wil kussen.  
Helaes/ de traenens tocht myn herts byer waend te blussen/  
Doch arbeypd gansch onnut/ mits liefde myns herts vier  
De Lootsman was/ me Wou/ die Cypriaen brocht hier/  
En offer 't geen hem Gode mildlijck heeft ghegheven /  
Het waerdichst dat hy heeft. OR. Wat's dat? CY. Myn epgē lepen.

ORAN. O aldertroutste Held/ nu zal zijn 't sterben zoet/  
Mits ick de liefste pool mijns ziele hier ghemoet.

O alderbroomste man/ ghy Prins der trouwe zelven/  
Laet mijn ziel in uw ziel zijn ziele nu bedelven/  
Op dat die moghen t'zaem eenzelich zijn ghepaert/  
In 's Hemels monarchy/ 't welck hun ghebrack op d'aerd.

CYP. Als die in 's Hemels kooz gheluckich zijn gherezen/  
Nu dat zy/lacp/hier vereent niet mochten wezen.

ORAN. Laet die vereenen t'zaem in Hemelijcke Riep/  
Alwaer ick inde gloyp uwe komst' verbeyp.

'k Omhels uw trouste Held met zulcke liefdens banden/  
Ghelijck de Tempels wet vereenicht dooz echts-handen/  
De grootste gloyp daer mijn hertens liefd na zocht.

CIP. De zielen blijven dan een zielichlijck verknocht/  
En geene werelbs wetten deze trou kan schepden.

ORAN. Hier mede zal ick my nu tot mijn dood bereyden/  
Ghy weet mijn herts onschuld/ 't welck oorzaecht dat mijn ziel

Met breughd van 't lichaem schepd. Als ghy ziet dat ick kniel/  
En 't zwaert is opgeheft/ let wel op mijn ghezichte:

Want dan mijn ziel zal zien/ ghenaken 't Hemels lichte/  
Ja moogh'lijck is de ziel al in zijn rijck ghevlucht/  
En uwen waerden naem zal zijn mijn laeste zucht.

Mijn gheest die blijft met u/ om hier met u te leven/  
Ich zweer hy zal uw liefd met weerliefd loone gheven/

En



En of hem spzaeck ghebzaeck/ ick weet wel dat uw stem  
Zo droevich met gheween zal klagen dat ghy hem/  
Een volle Echos galint volkomen zult verleenen/  
Om klaghen als ghy klaecht/ en als ghy steent te steenen.  
Te treuren als ghy treurt/ te waerken als ghy waecht/  
Te slapen als ghy slaept/ en waer u hert na haect/  
En wenscht dat hy 't oock wenscht/ ja wat ghy droomt te dromen/  
En wat ghy doet te doen/ en na u wil te komen  
Ter plaets waer ghy 't bestemt/ om vande liefd te hand'len/  
G'lyck of ick zelfs met u handt aen mijn hand gingh wand'len.

CYP.

ORAN.

CYP.

ORAN.

Orania 't bedroeft my 't gheen ick heb ghehoort.

Noch meerder u bedroeft dat ghy uw lief verloort.

Die droefhepd is by geene droefhepd te ghelijcken.

In 't alderdroefste moeten 't droomste hert doen blijcken.

Ach! waerden/ op mijn graf my vaeck bezoeken wilt:

Ich weet de klacht mijns stem doch nimmermeer in stilt

Zal zijn/ vermits ick u alleen en eenich laete/

Hier zwer vend op de aerd. uw liefde die gheen mate

Heeft/ niemant lieben wil/ maer op u trou ghedacht

Mijns doods ghy boeden zult/ ja stadich met gheklacht

En diepe droebe zuchten murmurend' spreken/

Als van uw trouwe liefde 't wisse ware teken.

CYP.

Orania ick bidde ghy u zegghe staecht/

Want met uw woorden ghy het hert mijns ziels geraecht/

Mijn Enghel/ zijt vernoecht/ en zonder meer te spreken/

D'afbeelding uws inbeelding doet mijn herte brenken.

ORAN.

En of ghy lief zomtijds aen d'oever van den Rijn/

Al weenende beklaecht de knaging uws pijn/

Ghebiedt de lieve stroom dat zy dooz d'aerde dzinghen/

Om mijn uw bittere klacht in 't droebe graf te bzinghen.

Of als ghy dooz 't gheklach de zee 't ghebul ontsleet/

En zyne drupsing troost/ 'k bid ghy hem dan beveelt/

De zee- god zijne zanden levendich doet wellen/

Om aen mijn droebe graf uw leven te vertellen.

En als ghy 't boschens rupsingh dooz u klachten stilt/

En 't teere lief ghebloemt dooz anghst en breefe trilt/

Ja 't zoete lofwerck heeft/ en heure kleur verlozen/

Dat alles zo beweeght dat ick het oock mach hoozen.

CIP.

Inbeeldinghen nie Wrou verleyden uwe gheest.

ORAN.

Helaes boozbeelding treft bedroefden aldermeest.

CYPR.

Mits t'overwonnen hert d'inbeeldinghe benarren.

ORAI.

Zo dat de zinnen dooz de droefhepd gansch verwarren.

Vaert wel mijn waerde lief/ mijn hert/ mijn ziel/ vaert wel/

Ich na den Hemel blught/ ghy blijft in d'aerdsche Del.

Ach dat ick mocht myn liefd in myn ziel mede draghen!

Doch zonder dat ghy sturft: want anders ick beklagghen

Zoud' d'it



Zoud uw dood/ gh'lyck van vzeughd mijn herte schat ren zou/  
Als ghy moocht zyn verzelde met u gheliefde Wou/  
En alhoewel ick weet dat ick in 't hert uws herte  
Zo lebend ben ghebeeld: laet tynghen dat uw smerte:  
Dat ghy gheen beeldt behoeft/waer by ghy my ghedenckt/  
Nochtans mijn repne liefd u zonder ver'argingh schenckt/  
De schaduw van uw lief/ want schaduw h'hoort te wezen  
Maer 't wezen lebend is/ en immer was voor dezen:  
Het snoer is van mijn haer 't gheen ick zelfs heb gheblecht/  
Menbaert het Cypriaen. CYP. Orania ick leght  
In 't middelpunt mijns Hert/ waer 't lebendich zal vinden/  
De trouste liebert die ter wereld opt beminden/  
't Stant vanstichste ghemoed dat opt de wereld zach/  
Ick plaets het beelde waer Orania langh lach.

ORAN.

Dat ick het beeld mijns zelfs u zelven noch moet gheben/  
In duure mijnes dood/die wenschten om te leven  
Met u/ mijn hert beklaght! o alderweerdste tijd!  
Da snarrich ongheluck te bitterlyck ghy zijt/  
Te binnich is uw doent/te trots is u vermoghen/  
Dat ghy mijn lief/en 't leven gh'lyck'lyck hebt ontoghen.  
Als ghy het beeld beooght dat u dan/ lief/ ontvil  
Een traen uws oogghens bloed/ houd uw ghezichte stil/  
Op 't glinst ren bande per'l die in 't beeldt gansch zal dzinghen/  
Om deed le douw uws hert in mijn herts tocht te bzinghen.  
En zo de liefd u dwinghd te kussen 't beelde stom/  
Ick weet de schilder u kussen zal weerom.  
Nu Cypriaen vaert wel/ helaes/ myn droebe oogghen  
Beweenen 't laetste woordt. Ghy toont my u meedoogghen/  
Staect/ lief/ uw droef gheween/laet ick uw lief ghezicht/  
Afdogghen als hercken dat ghy myn hert verlicht  
Door uw ghemoetingh hier/ want had ick moeten sterben/  
En uw ghezicht niet kunnen voor myn dood verwerpen  
Tien duyzent werf meer quel had dan myn dood gheweest/  
Maer nu ga ick ter dood bymoedich onbezest.

CYP.

Ghy weet dat uwe dood myn sterben zoude zyn/  
En ick gheen leven heb ten zy dat ick 't uyt dijn  
Ghezichte lieflyck treck/ als boedster van mijn leven/  
Dus zo ick my wilbaerdich niet ter dood begheve/  
En door mijn dood uw 't leven mildelijcke gaf/  
Ghelooft dat all' de wereld wezen zou myn graf.  
Mijn trouwe die ghebied my voor u nute sterben:  
Want liever sterf ick flux als dat ick zoude derben  
De vzeughde mijnes zon/ en Phenix op de aerd.

ORAN.

Ghy sterben Cypriaen! veel eerder zyt ghy waert  
Den Hemel uw Lauriert/ als teken uws liefs wille/  
Door myn dood Cypriaen, zal ick uw voorneem stillen/

L

Met



Met reden want mijn liefd uw liefd te boben gaet/  
Ghy sterben in mijn plaats? waent ghy ick dat toelaet?  
Dat ghy mijn droeue ziel met deze dubbel sinerte  
Belasten zoudt? en zo in bitt're quel mijn herte  
Verwurgen dooz uw dood/want als ick u waer quijt  
Gheen leven/leven was/noch tyd en was geen tyd:  
Gheen leven mits mijn leven upt uw leven teelden  
Gheen tyd vermits uw dood mijn vreughds tyd my onsteelden.  
Weel grager wenscht Oraen zp noyt ghebooren was  
Als dat heur ooghen zouden zien 'tverloop uws glas/  
'twaer my een dubbele dood dat ick u zoud' zien sterben.

CYP.

En mis ick u zo zal het kooz mijns zinnen zwerben

In naere spokery/en in verwoesthepd dool  
Gh'lijck sterren hollen zouden missende de pool.

ORANI.

Belaez als mijn ghedachten droeflijck overdachten

Ho: dat mijn leven 'teynde uwes levens wachte/  
Ghedachtens binn'ge vlijm vermoorden 'thert ter vaert

Gh'lijck nu vernielen zal het selle weede zwaert.

Uw liefd' is my zo lief dat liefdens trouwhepds zinnen

Du zullen liefdens aerdt betoonen dooz trouw minnen.

Wat meerder glozp had de Babeloonsche Maeght

Als dat zp om heur lief/dooz liefde die zp draeght

Sturf dooz heur eyghen hand/als pzoef heurs hooghe waerde/  
Om zo heur ziel niet zijn te griffen hier op Werde.

'tIs ongheluck mijns sterr' die't weede bonn's toelaet

Van dees onnos'le dood. doch 'twaer noch grooter quaet

Dat mijne ooghen zaghen weedelijcke daelen

Het zwaert om upt uw hert uw hertens ziel te haelen/  
Dies ick het grootste quaet dooz 't minste wijs'lyck schuw/  
Want ick gheen leven heb ten zp ick't treck upt uw.

Gheen andere ghedachten noyt mijn gheest ontslipten/  
'k Ghelpeck myn liefd' niet by de liefde des Egypten

Soub'reyne Coningin/maer gh'lijck zp niet en acht

Het kost'lijck si tot ghetupch heurs heete minnens macht/  
Zo wil ick dooz myn dood de Wereld openbaren

Uw leven en uw liefd mijn waerdste panden waren.

CYP.

Desgh'lijck zo is uw leven myne levens grond

'tGhedencken uwes dood mijn hert en ziel doozwond

Orania ick bid/laet my in uw plaats sterben

Maer dooz ick trouwhepds pzoef rechtbaerdich zal verwerben.)

ORAN.

Belaez dat ghy sturft/en ick uw graf bezocht

Wraeck riep uw Lichaems Tomb/lickx daelden upt de Loecht

Een Donderich ghedruys/die klaegh'lijck zoud' verkonden

Dat ghy ghestorben waert om mijn onschuld'ghe zonden.

Leest Heropfsche held/want meerder glozp ken

Ich wensche niet als dat ick graegh ghesturben ben/

Wat



Wat meerder schande kost de wereld my na gheben  
 Zo ick/ ghy zynde dood/ hier noch op d'aerd' zoud' leven?  
 Batavia is te eel ick die sael zoud' bestaen  
 Dat ick hoor loon uws liefd uw dood had aengedaen.  
 Dus/ Waerden/ zyt gherust. 'k wil my ter dood bereyden.  
 Lief/ Cypriaen, baert wel. CIP. Hoogh-priester wilt my leyden  
 In heur plaets na 't gherecht/ myn dood heur dood bezyjd.  
 Orania baert wel/ leeft uw bestemde tijd:  
 Laet myn dood teecken zyn myns liefdens waere trouwe/  
 Myn leven ick u geef om 't uwe te behouwen/  
 Ick sterf op dat ghy leeft. ORA. Uw sterben waer myn dood.

CYP. De rechte liefde blyckt in d'aldergrootste nood.  
 ORAN. 't Is my genoeg dat ick uw trouwe liefde hoor den.  
 CYP. tZal blycken aende daed/het zeggheyn zyn maer woorden.  
 ORAN. De woorden myn genoeg/ 'k neem die hoor de daed.  
 CIP. Orania myn liefde zulckx niet toe en staet.  
 ORAN. Weet ghy ick hoor uw dood dypst dooden zoud' gevoelen?  
 CYP. Weet ghy ick na uw dood in doods geknaech zoud' woelen?  
 ORAN. Weet ghy ick liever sterbe als dat ick u mis?  
 CYP. Weet ghy wel dat uw dood myn dubb'le dooden is?  
 ORAN. Ick gae. CIP. Och neen/ ick sterf. ORA. 't Waer teghen re-

CIP. deng wetten.  
 Ghy sterben? neen/ myn dood zal uw dood beletten.  
 ORAN. Myn waerden Cypriaen, uw teghenstryd niet baet.

HEEREMAN.

Orania niet weet wat onze wet toelaet /  
 Als iemand hoor zyn vriend/of zyn vriendin wil geben  
 Wywillich zich ter dood/ hem schencken mach het leven.  
 ORAB. Dat hy my 't leven schonck zo deed hy my de dood:  
 Helas/ ghy weet niet in wat naere d'orbe nood  
 Ick my bevinden zoud' / ia 't minste myns ghedachten  
 Dat deez' held hoor my sturf my dypzent dooden bzachte/  
 En d'eenicheyd waer in ick my bevinden zou  
 Zou zonder my te dooden bzingen zulcken rouw  
 Dat ick ghelijck een geest staech zwerbende zou dwalen/  
 Om myn verlozen lief weer upt zyn grafte halen.  
 Helas/ in wat verdriet zou dit hertloose rif  
 Hier dolen op de aerd? Zyn dood waer 't znootst' vergif  
 Om myn in teerings quel hier quynend te doen leven/  
 Want sterben kost ick niet/ noch my ter dood begeven:  
 Mits d'hoop ick hoor ghebe' en int laest weer krijgen mocht  
 Die lieven waerden Man/ waer p'rich ick na zocht.  
 Dus leven/noch de dood/ ick gheen van twee zoud hebben/  
 Maer spinnen met Penelope het eyndeloose Webbe/  
 En bzingen ebb en bloed' in dit bedroeft ghezicht.  
 Lief/ Cypriaen, zo ghy opt aen myn oogheng licht

L 2

Ont



CYP.

Ontstaect uw lievend hert/ laet ick u nu bewegen/  
Te staken uw boornem/ en my niet wilt zijn tegen  
In 't geen mijn herte wenscht/ dat 's ghy my sterben laet.  
Stond' ick uw wille toe het teelden zulcken haet/  
Ach/ tusschen hert en ziel/ die in mijn geest zou stryden/  
Om dat ick u dooz 't swaert onnoozelijck liet lyden/  
Geen leven was ick waerd. Ja niet de naem eens man/  
Zo ick niet will' ch en graeg booz u/ schoon/ sterben kan.  
Wu Cypriaen die komt besloten om te sterben/  
Al quam een Hemels stem/ en dreyghden my t'onterven/  
't Geen niet t' onterven is/ ick niet verand'zen zou  
Om off ren 't leven op booz 't leven van me Drou.  
Te dwoevich waer 't verlies/ als ghy/ Sterr' waert verlozen/  
De eenichst Maeghden-pool. Want sulcken vrou hier bozen/  
Noch dese onse eeuw nopt luckelijck ghenoot/  
Hi laes/ waert ghy ter graef/ zo waer de asch ghedood/  
Waar deughds faem nu op draepd de wijde wereld over.  
De wereld nopt geen Lijck ter aerde zond' meer dwoever/  
Als 't uwe zoude zijn. Eer was heur leyd-ster quyt/  
Deughd stuyf van loutre rouw. De tyd zoud booz zyn tyd  
Ontpden onse tyd. Natuur zoud' dwoevich klagen  
Als zy heur eelste werck na vuple aerd zach dragen.  
God Pan zyn zoete pijp/ die opt verheugh'lijck zong  
Dooz cramatijck getoon de Goon te weenen dwong.  
Parnas, en Helicon, verformden zich in daelen/  
Als kunst-goddinnen u van hier dus zagen halen.  
En Tytons liebe Bruyt/ Godinne vanden dagh/  
Men immermeer weer boven 's aerds kries rypen zach.  
Ja Proserpina zelfs de scepter zoud verzaecken/  
Als zy het wreede zwaerd u leven zach ghenaecken.  
God Iupiter die zou zyn Arent laten blien/  
Om dat hy 't dwoebe eynd uws doods niet zoude zien.  
En AEool, zyne zoon/ ontbonde fluckr zyn winden/  
Om dooz het buld'rend' gh'raes Europa te verflinden.  
Europa, arme vrou/ met re'en wel klagen mocht/  
Als zy die Nymph verloor/ die heur de Laurier brocht  
Van eerbaerhepds triumph. en al deez' waerde Maeghden  
Des Batabiers ghewest/ met reden bitter klaeghden  
't Verlies van heur Oraen. Orania zo waerd/  
Als deez' myn blyde ziel gheblucht is vande aerd  
Da uw' toekomend' erf/ wilt om myn dood niet knagen/  
Maer laet het teken zyn des liefd die ick u drage.  
En in uw eel ghedacht my gunstich plaets vergund/  
Mits ick in 't leven was uw lief/ in dood u vrund:  
Meer gloyp ick niet wensch: zo gloyp is geen zonde:  
Als dat ghy myn liefds trouw de wereld wilt verkonden/

Niet



Niet dat ick gherich ben na tytelycke eer/  
Maer om dat ick alle en dees waerde maeghden leer  
Wat deughd en eer vermach/en een upz liefd meer achten  
Als duyzent millioenen minne-lustens nachten.

EELH.

O trouwen Batabier! ghy nu wel blycken doet  
De vroomhepd uwes hert/de eelhepd uwes ghemoed/  
Dus sterbend om uw lief. HEBR. Tzijn Goddelijcke wercken.  
Oraen ghy zyt bezyd/lepd Cypriaen ter Kercke  
Dat hy vooz 't hoogh Altaer zyn Vye-wil verklaert.

HEBR.

Mijn hoogh Altaer is hier/tis deez' Goddinne waerd'/  
Da Monarchaele Vzeu/den Hemel zy ghetuyghe  
Dat ick upt Vze will/en liefd my zelven buyghe  
Nu onder trechters zwaert/en sterf vooz deze Maeght  
Die valsch beschuldicht is. ORA. tMoet d'Hemel zyn gheklaeght.  
Belacy mijn onrust ick nimmermeer en stille:  
Beneemt hem Hemel/eer zijne liefd/en zyn wille/  
Op dat ick niet en zie mijn eyghen leven sterft.

CYP.

Misgunt niet/waerde lief/uw lief deez' eer verwerft  
Klaeght niet/o perlens perl/maer wilt ghy stadich leven  
Gh'lyck ghy opt hebt ggedaen/en d'Wereld boozbeeld gheben  
Hoe veel de deughd vermach/mijn liefde my ghebiet  
Ick dooz mijn sterben staech uw onverdient verdriet.  
Da rechter rechte-eers hand/wiens eed'le Palmens bochte  
All' balsen overtreft/o Hemel nopt ick dochte  
Dat in uw' Hepl'ghe raed mijn luck'tghelucke had/  
Ick met bestemd verlos/deez' hand die ick bebat  
Opt hebben zoud' gheraecht: de vzeughd mijn ziel doet beben  
Op hoop ick dooz d'hands kus de ziel ziels aeg zal gheben:  
Ontzichlyck ick verzoek/mijn schoon/verlos my gheeft/  
Ick dit Julweel dan kus/als een die gloyp heeft  
De handen zijns Soud'repne gratelyck te raken/  
Gh'lyck trouwe onderdaen/en zijne liefd te maken  
Noch grooter tot zyn Vzins/mits de kus meer ontsteekt  
Het vier zijns hertens trouw. Ach tranen waerom breekt  
Ghy upt mijn waerde Vzeu? wilt doch uw bigg'len staken  
Want uwe perl'le glans mijn zenuwen ghenaken/  
En snyden gh'lyck een blym het leven van mijn ziel/  
Imperiael ghezicht/al biddende ick kniel/  
Dampyt doch uw traens bliet op die dubbel sterben bzinghen  
Mits ick deez' lauwe bloed dus bloedich upt zie bzinghen.  
Orania, ick bid/zyt doch/mijn hert/te vzeen.

ORAN.

Hoe wilt ghy dat ick stil? ghy weet ick hier alleen  
In deez' bedzoefde eeuw' in duyzent doon zal leven  
Vermits ick u verlies/en peder g'loof zal gheben  
Ghy om mijn misdaed sturft/en g'looben dat ick ben  
Onerbaer, alhoewel ick my onschuldich ken



't Is waer dat myn ghemoed zich inwaerts niet zal quellen/  
 Maer lijckwel zal de faem mijn naem in op-spraek stellen/  
 En wat 's op aerden waerder als een goede naem:  
 't Is noch onlangs verleen een Pymphens goede faem/  
 Door een eer-steelster-vrouw die door verzierde loghen  
 En znede after-klap schier valsche' lijck was ontoghen/  
 Ten waer de waerheyt zelfs de leughen aenden dach  
 Brocht/ lijckwel nam de schoon: die d'eer ten hooghst' ontzach:  
 Zo na de valsche faem dat zy verlooz heur zinnen/  
 Ja 't eerbaer herte kost/ helaes! gheen ruste binnen/  
 Mits heur ontfelde gheest heur ghene vrede gaf/  
 Door dat de zuyv're maeght verplaetsten na heur graf.  
 Zo krachtich is de eer in 't wesen der eerbaren/  
 Die met bedachte zorg heur maeghdekrans bewaren/  
 Opmeer als eerbaer zijn de eerb're maecht betracht:  
 Maer gh'lijck zy eerbaer is wil eerbaer zyn gheacht.  
 Rust nu gh'eerb're hert/ uytmuntende Goddinne/  
 Die liever koos heur graf als valsche'lijck met minne  
 Lust hier besaemt te zijn: dus laet my Cypriaen,  
 Vermits de faem my schendt/ nu na mijn graf oock gaen/  
 En na mijn dood zult gh'ghetuyghe moghen wezen/  
 Dat ick onschuldich was/ helaes! en dat my desen  
 Dood qualijck was ghedaen/ dies yder my beklacht:  
 Dit 's meerder gloyp als te wezen repne maeght/  
 En met oneer besaemt/ laet dit uw hert beweeghen  
 Dat gh' my sterben laet. CYP. Gheen reden houden teghen  
 't Volbzenghen mijns besluyt/ vaert wel/ mijn waerde schoon/  
 Tot dat ick u ghemoet in 's Hemels eeuwighen troon.  
 Ach Cypriaen! CYP. Mijn lief/ ick bid u/ zyt te vreden.  
 Hoogh-priester staecht zijn wil/ waerom zult gh'hem leden  
 Ter dood? ziet wat gh' doet. ach waerden Cypriaen!  
 Uw leven hy u schenckt/ dus laet hem rust'lijck gaen  
 Na d'offer-plaets/ uw leven is u weer ghegeven.  
 Ach wonderbare liefd. ORA. Orania gh'leven!  
 De wereld is te nauw voor mijn bedroeft ghemoed:  
 O Hemel zonder u de mensche niet en doet.  
 Barst uyt bedroefde borst/ uw rouw is niet te stillen/  
 Gheen water uyt de droeve ooghen ballen willen:  
 Maer blieten herte-bloed/ op dat de wereld ziet  
 Het naeckte ware beeld van mijn benaut verdriet:  
 Verstaende lasse stem wilt zo beweegh'lijck klaghen/  
 Dat noyt de Batabieren uws ghelijcke zaghen.  
 Verkeert uw blonde haer in grinsich zilber wit/  
 Bleek zy uw bleesche bel/en sluyt uw ooghen lit/  
 Vermits gh' uw gouden zon: die nimmer weer zal keeren:  
 Af zijnde d'ooghens licht op mooght sacrificeren/

ORAN.

ORAN.

HEE.

EELH.

Uw



Uw wezen byp verzaecht/ uw hoozing fluyt verdooft/  
 't Gheboelen upt uw band/ uw tongh heur spzaeck berooft/  
 Uw reucke reuck loos maecht/ afljvicht uw vijf zinnen/  
 Uw bing'ren strengelt t'zaem/ op dat daer dooz hier binnen  
 De azems tochte fluyt/ en gheeft uw laeste zucht/  
 Kruppt inde dupst're aerd. o eed'le liebe lucht/  
 Uw langhen arm uptstreckt ruckt my in uw glozp/  
 Laet Cypriaen alleen niet hebben de victoyp/  
 Dat hy upt liefde sterft. gunt my/ o God/ de eer  
 Dat ick in uw Hemels tent mach wezen eer  
 Myn waerden daer ghenaecht/ om hem de krans te gheven  
 Upt d'eng'lengs kooz dat is/ de plaets van 't eenwigh leven.  
 Laet ick Monarche God/ hem blasen 't lief gheluydt  
 Op d'Hemelsche blazyn/ ha ziele vlieghe nu upt  
 Dit hertelooze rif om welkom hem te bieden/  
 Die nu upt liefde sterft/ en fluyt ter dood wil blieden.  
 O Hemel moogh'lyck is dees arme Vrouw te stout/  
 Om t'epfschen zo ter baert met u te zyn ghetrouwt.  
 Maer aerde/gh'lyck ick aerd in 't leste weer moet wezen/  
 Uw aerde opent aerd betoont uw aerdich wezen/  
 En slocht my aerde in/ tot dat de Hemels Heer  
 Upt zyn ghenaed my roept om dan te leven weer.  
 En ghy belommert bosch roepdt upt uw jonghe spruyten/  
 Uw lentens kled'ren scheurt/ gheboghelt wilt niet upten  
 Als d'oebe bitt're galnt/ en ghy rebieren staecht  
 Uw zoet ghemurmureer/ maer naere druyzingh maecht  
 Dooz buldzing uwes bliet/ ghy zonne schut uw stralen/  
 Diana laet u licht op daerde niet meer dalen.  
 En winden nimmer rupst/ ghy zee- God ebd noch bloed  
 Vermits nu werdt verstoort het aldertrouste bloed/  
 't Gheen opt de wereld had. ach liefd! de liefde zelven/  
 Onschuldich dooz de wet in d'aerd men zal bedelven.  
 Ach Aerd/onnoos'le Aerd/als ghy hem hebt bevat  
 Ick wensch/ghy/liebe Aerd/mijn herte dan oock had  
 Int aekelijcke hol. Want meer licht zoud' ick vinden  
 Int dupst're naere graf/dooz thy-zijn mijns beminden  
 Als op de Werelds kreps. doch zo ghy Aerde niet  
 Beweecht dooz mijn ghebedens bitterlyck verdziet  
 Beweecht ghy trotze Zee/en laet uw woeste baeren  
 Dit afghesloofde rif een wijle tyd bewaeren  
 Want lieber dood in u/als lebend in een Zee  
 Van tranen/sonder hoop te treffen opt de ree  
 Waer-deeze ziel na haecht. of Winde-God uw Winden  
 Ontbind opt alderwoedst'/ en wilt ter baert verflinden  
 Dit Lichaem van de aerd/helacp! arme vrouw  
 Nos zinneloos ghy wenschte doch 't is de puure rouw/

Die



Die teughelt mijn ghezind. den Hemel wil my gheben  
 Een recht ghelaeten hert/ zoo ghy wilt dat ick lebe  
 Ghelijck een spieghel voor de Wereld/Heer/ ick wil/  
 En met ootmoedicheyd ick mijn misnoeging stil  
 Ghehoorzaemlijck ick wil my na uw wille buyghen/  
 En door ghelatenheyd mijn buyghzaem hert ghetupghen.

## Het Sevenste Bedrijf.

ZEEG-HEER.



Alberdzoefstie staet/wat zal ick eerst beklaghen?  
 Heur leven of heur eer? Wat meugt ghy dzoefheyd vragē?  
 Zp is die beyde quijt / dat cleven zp alleen  
 Verlooz/dat zwaer berdziet zou de bedachte reen  
 Vertrousten kunnen/want t was heur daerom gegeven/  
 Maer dat de Hepl ge eer vermoord wert door quaat leven  
 Is onberdzaegh'lyck voor dit gryse witte hooft/  
 Want het verlies heurs eer de ziel en leven rooft.  
 Ach over-dzoefbe-reuw/ziet waer toe wy onz' vuchten  
 Zorghvuldich boeden op/om ons met buyzent duchten  
 Al levend' in ons graf:in d'oude after tijd:  
 Te drucken met moedwil/God weet wat 'therte lijdt  
 Des Vaders die zijn kind ontuchtelijck ziet dwalen.

B O D E.

ZEEG.  
 ZEEG.

BOD.  
 ZEEG.  
 BOD.

ZEEG.  
 BOD.  
 ZEEG.  
 BOD.  
 ZEEG.  
 BOD.

Wt d'oude Mans ghezicht men dzoefheypds beeld kan haelen.

Mijn Dochter/lief/Oraen, BOD. Zijt dienstelijck ghegroet.

Wat bzenght ghy bode nieuws? 'tzwart/mog'lyck/noch bebloed  
 Het geen mijn Dochters hert door sneed zonder melpden.

De tydingh die ick bzengh die zal uw geest verblipden.

Wat is t? is zp onthalt? zeght bode/zeght/wat is t?

Het schijnt wel aen uw spzaeck dat ghy het nieuws niet wist/  
 Hoe dat uw kind de dood voort leven woud' verkiezen.

Zal zp dan cleven niet om heur misdaed verliezend

Daer is een die de dood voor heur upt liefd aenbaert.

Verstae niet wat ghy zeght zoo ghy't my niet verklaert.

Vermits ghy't/Heer/niet weet zo zal ick het u zegghen.

Onderkt my doch het nieuws / uw bootschap wilt upt legghen.

Als zp voor d'Hooghen. priester was gekomen/waer

O'mstaenders met ghewoen/ en dzoeffelijck misbaer

Beklaegden's Maeghdens staet: Ja al de Kerckx wylacren/

De zarken/en 'tghesteent van anghste bevend waren/

Riep zp om heur onschuld aldaer te toonen klaer

Om een boof-aerd'ghe Vrouw die heur in dit ghebaer

Ghebrocht had door bedroch/doch zp was niet te binden:

Flux rees daer sulck gheraeg/en schrick'lycke ontbinden

De



De fuypen/zoot fcheen. Diana zweeten bloed/  
 D'Werd trillen/beefden/en dreef fluckr onder de voet  
 D'Hoogh'-priester die t'Wutaer/na Tempels wyze/wyden:  
 Daer na uw Dochter was ghelepd deboot'lyck byden  
 Hoogh'-priester na de plaets waer d'off' rhand zou gefchien/  
 Zoo haest als Cypriaen op wech heur had ghezien  
 Beleeft heur viel te voet/en fchonck heur daer heur leven  
 Met liefd om willich hem booz heur ter dood te gheben.  
 Hoozt nu boozt het verbolgh/zy die bol d'oebe finert  
 De doodens nakingsh breefden/greep een Manlijck hert/  
 En teghen ftreef met moed/al Cyprianens zeggen/  
 Betrachtend' zijn boozneem met reden neer te legghen/  
 Doen bleeck heur trouwe liefde/inde grootfte nood/  
 Gh'lyck of de dood het leven/en t'leven waer de dood.  
 O aldertrouste liefd! wie kan het lof upfpreken?  
 Met zoo veel tonghen alfer sterren hoogh' upbzeken/  
 En zo veel ftemmen gh'lyck de Zee heeft d'iftich zand.  
 Maer ghy/o Vrouw Diana, mooght het met uw hand  
 In d'herdften Dyamant op 'talberdiepste graben  
 Wat loon dat deze twee upt liefd elckander gaven.  
 Ach wonderbaere eeuw! uw wezen is verkeert/  
 Nu teere jeugdhens liefde 'twillich fterben leert.

ZEEG. Hoe eynden deze ftrijt? Waer zijn zy bepd' ghebleben?  
 BOD. De overhand had hy/zy'n dood gaf heur het leven.

Vermits Dianaes wet diergh'lyck vermoghen gheeft/  
 Dat alfer yemant fterft booz die ghezondicht heeft  
 D'misdadighen dan byp terfcond weer werd ontfaghen.

ZEEG. De Menfchen dierghelijcken toeval noyt en zaghen/  
 BOD. Hoe zalment weten als de Tempel open is?

In deze plaets/mijn Heer/want hier het loopen is/  
 Waer d'Offrand zal ghefchien/dies zal hier zijn 'tghedranghe  
 Om zien de trouwen held die willich is ghebanghen/  
 Zo dat ghy Cypriaen, mijn Heer/hier kund zien gaen.

ZEEG. En inden Tempel niet. BOD. Waer de zond' is ghedaen

Daer werdt die weer gheftraft/de tyd zal haest genaken/  
 Laet ons gaen na den Daegh om int ghezicht te raken.

ZEEG. Mijn hert is zo verquickt dooz 'tgheen ghy hebt ghezeyd  
 Dat all' mijn d'oebe knagingh lucklijck van my fcheyd.

HEEREMAN, met sommighe Dienaers van den Tem-  
 pel van Diana. EELHERT, en CYPRIAEN, aen een zyde vant  
 Toonneel, en aen d'ander zyde VREDERYCK en WILHEM.

VREDE. Welhem wats daer te doen! ziet hoe 'tholck derwaerds spoet.  
 WELH. Het mach zijn datmen daer een offerhande doet.

W

Eelhere



**HE.** Eelhart gheeft my de Wijn en 'twater daer benehen.  
**VR.** Het schijnt of yemant daer verliezen zoude 't leven.  
**HE.** Laet ons oock derwaerts gaen. **HE.** Laet dit onnoof'le bloed/  
Medoghende Goddin/uw lang vergramd ghemoed  
Nu stillen/ghelijck de wijn dooz 'twater wy temp'eren/  
**VR.** Of hy die/ die daer knield/ nu wil sacrificeren?  
**WELH.** Ach armen Jonghen held! **VR.** 't Land is noch niet bezypt  
Van d'oude zondens plaeg verleden langhen tyd.  
**HE.** Recht vaerdighe Goddin die d'Heymelijcke zonden  
Int openbaere straft/ noyt hebben wy bevonden  
Zoo vast ghehepde liefd als van deez' held ghetrouw  
Laet Petronels misdaed/o Goddelijcke Vrouw/  
Dooz hem nu zijn gheboet: die mild sijck schenckt zijn leven/  
Ach/hoe mijn bloed verschrikt 't schijnt dat mijn handen beven.  
**VR.** Zeer geeren zoude ick zien dees Jongh'lingh in 't ghezicht.  
**HE.** 't Is moogh'lijck 't Hemels wil dat hy de Zonnens licht  
Mits d' Hemel is versteurt nu niet behoort 't aenschouwen/  
En dat mijn Vrouw daerom mijn hert dus wil benouwen  
Keert/keert/ u Cypriaen, en na 'tgheboomt u zet/  
Want 't glinsteren vande Zon myn oud' ghezicht belet.  
**VR.** O God/ het is mijn zoon. **WILH.** O alder droefste maeren.  
**HE.** Nu is d' Off'rhand ghereed/ God wil zyn ziel bewaeren.  
**VR.** 't Is mijn Zoon Cypriaen. **HE.** Heer gunt hem uw by-stand.  
**VR.** Houdt vriend/help God/vriend houd. **HE.** Wat is 't? wie hout mijn  
Durst ghy dit Hepl'ge werck dus onbedachtelijck sloozen. (hand?  
**VR.** Ach lieben Cypriaen, Cypriaen mijn verkoozen.  
**HE.** Van hier/ packt u van hier/en sleurt de Off'rhand niet.  
**VR.** Ach Hemel 't schijnt mijn hert verwourght dooz dit verdriet.  
**HE.** Van hier/ oock fluckx van hier/van hier of 'k maeck u voeten/  
Ghy niet gheraken mooght het gheen wy off'ren moeten.  
**VR.** Ken onze Vrouw Diaen? dooz heur hulp quam ick hier.  
**HE.** Zwijght/zonder spreken/zwijght/vertrecht/maecht geen ghetier.  
**VR.** Gortmoedelijck mijn heer/moet ick u dienst'lijck braghen  
Maerom dees Jonghen held/helacp te beklaghen/  
Moet opgheoffert zijn? 'k bezweer u by heur naem  
Dat ghy my d'oorzack zeght: wat heeft hy heur misdaen?  
**HE.** Zeght my waerom ghyt braeght/wat ken zijn dood u krencken?  
**VR.** Zijn dood? helacs/beel meer als mijn Heer ken bedencken.  
**HE.** Ter dood hy hem begheeft om zijn vriending misdaet.  
**VR.** Hoe? sterf hy dan upt liefd? zo uw Wet dat toelaet/  
Wil ick my fluckx vooz hem ter dood ghewillich gheben/  
Onthooft dees graeuwen man laet deese Jong'lingh leven.  
**HE.** Dat waer de Wet misdaen het recht verstaet ghy niet.  
**VR.** Zo wepghert ghy my/Heer/ het gheen ghy hem toeliet.  
**HEB.** Ghy zyt gheen Batabier/daerom kent niet gheschieden,  
**VR.** Wilt my de rechte grond uwz Wetten dan bedieden,

Zegt



**H E R.** Zeght my eerst wien ghy zijt. **V R.** De Vader des Jongman.  
**H E.** Zijt ghy zijn Vader zo zijt ghyper qualijck an/  
 Daerom vertreckt mijn vriend. **V R.** Ach mocht ghy Vader wezen/  
 O dat ghy Vader waert/de Vader/Heer van dezen  
 Beklaechghelijcken held. Ach mocht ghy Vader zijn!  
**H E.** Zo ben ick van een zoon. maer al waer dezen mijn  
 Die nu ten offer komt. 'k zou my te vreden stellen  
 Want wat den Hemel wil behoort ons niet te quellen.  
**V R.** Bedroefden Cypriaen, moet dit bejaert ghezicht  
 Beooghen deez' ellendt? Waer beter dat my 't licht  
 Des Hemels dufster waer. spzeect ghy niet myn beminden?  
 Hoe kan een Vaders herte meerder rouwe vinden!  
 Gans gheen bewegingh/zoon? spzeect myn zoon Cypriaen.  
**C Y P.** Stelt Vader u te vreen/weest niet my niet belaeen/  
 Want nimmer mocht u zoon besteden beter 'tleben/  
 Als aen heur die uw zoon het leven heeft ghegheben.  
 Want zedert liefds verkiez mijn ziele had verزند/  
 En onderdaen ghemaect van mijn Princes/de band  
 Die uw zoons herte boepd door boozberaeds verkiezen/  
 Om die heur wil ick gaeg mijn leven nu verliezen.  
**H E.** Dits 'tgheen ick heb ghebreest dat hem zyn Vader zou  
 Beweeghen weer tot spzeack. **V R.** Belaes/mijn hertens rouw  
 Is daer meed' niet ghestilt. **C Y P.** Onluckichste ghebooren/  
 Wat heeft de tongh ghedaen! moogh'lyck Dianas toozen  
 Door 'tspreken weer onsteect/vermits de wet verbied  
 Dat niemant spreken moet als d'Offerhand gheschiet.  
**H E.** Mijn vriend/ten waer dat ghy u Vader zeght te wezen  
 Van trouwen Cypriaen, gheloof/dat ick u deze  
 Versteuringh des Off'rand/die ghy dus stoutlijck doet  
 Door deze rechters hand zou straffen aen uw bloed/  
 Want Cypriaen nu moet weer na den Tempel keeren.  
**V R.** 'k Acht dat die niet misdoet die aen zijn Prins en Heere  
 Met beden en ontzich ootmoedich valt te voer.  
**H E.** De toozen in Diana hier door meeren moet.  
**V R.** De tyd de toozen list. de haestighe ghezindhepd  
 Bestaende metter daed 'tboorneem des toozens blindhepd/  
 Beklaeght zich naderhand. vermits 'tonroert ghemoed  
 De reen vermomd/verdriest/verstoot/en gantsch verwoed/  
 Ick bid bezadicht/Heer/hebt melp/daer beneben/  
 Gherechtichepd behoort de rechter plaets te gheben.  
 Doch isser gheen melp!laet my dan hebben trecht/  
 'Twelck ghy niet wepgeren / kunt want hoe goed rouw en srecht  
 Ick in mijn doente ben/zoo ben ick 'trechte waerdich  
 En zo ghy't my niet gund zo zijt ghy onrechtbaerdich.  
**H E.** Ick onrechtbaerdich? geeft my zulckx doch te verstaen.  
**V R.** Ghy zepde my terstond hoer niet mocht zijn ghedaen



Dat ghy een upt lands man hier mocht sacrificeren.  
 H E E R. 'k Heb u niet meer ghezept als ons de wetten leeren.  
 V R E. Weet dan dat Cypriaen, mijn zoon/ een vzeemblingh is.  
 H E E. Dziend/ dat en kan niet zyn/ daer oordeelt ghy in mis.  
 V R E. Mijn zegghe is ghegrond/ 't zy hoe 't mijn Heer voorbeelden/  
 H E E. Spreekt dan uw meeningh upt/ zeght my waer ghy hem teelden:  
 Men ziet meer op de plaets als op de Vaders bloed.  
 Van waer is zyn gheboordt? waer was hy opgeboedt?  
 V R E. Ick noem hem vzeemdt midts hy upt my niet is ghesproten.  
 H E E. Zo is hy niet uw zoon is hy niet van uw looten.  
 V R E. Al teelden ick hem niet/ kan hy mijn zoon niet zyn?  
 H E E. En zepden ghy niet erensich hoe dat hy dijn  
 Gheliefden zone was? V R E. Maer niet upt my ghebooren.  
 H E E. 'k Acht dat ghy door de rouw uw zinnen hebt verloorren.  
 V R E. 'k Gheboelden gansch gheen rouw waer ick my zinnen quyt.  
 H E. Ghy zyt een schalcken vos zo ghy niet zinn' loos zyt.  
 V R. 't Oprecht' en schalcke hert noyt t'zamen paren konnen.  
 H E. Hoe kan hy zyn uw zoon hebt ghy hem niet ghewonnen?  
 V R. Hy kan mijn zoon upt liefd/ en upt natuur niet zyn.  
 H E. Wech wech hy is uw zoon ghelijck hy is de mijn.  
 Dees Jonghman is u vzeemd/ en wilt ghy voor hem spreken?  
 Hoe ghy uw reden wind ghy ondeckt valsche treken.  
 V R. Al windt ghy woordens stryd mijn recht ghy niet en rooft.  
 H E. Die licht van woorden is werdt zelden hier gheloof.  
 V R. Ghy doet gheen recht/ mijn Heer / en misdoet uw eerwaerdicheyd.  
 H E. Op my en op mijn kind valt deze onrechtbaerdicheyd.  
 V R. Uw blinde heerschappij het reed'lyck stuur verlept.  
 H E. Uw zegghe heeft gheen slot/ ghy spreekt niet gheen bescheyd.  
 V R. Zyt Hemel mijn ghetuych/ wee u ghy Magistraten/  
 En Princen hier op aerdt/ hoe kan God dit toelaten?  
 H E. Roept ghy den Hemel aen? die ghy moedwill'ch misdoet.  
 V R. Mits ghy my wepghert recht/ den hooghen Hemel moet/  
 My hooren en onz' Vrouw/ die al ons herts secreten  
 Doorzien en oock de grond van onz' boornemen weten.  
 H E. Dziend zeght my zo ghy 't weet wie dat zyn Vader is?  
 Of noemt ghy zyn gheslacht/ of die hem nader is  
 In bloede als ghy zyt? V R. Hoe kan ick u dat zegghe?  
 Zo ick het zelfs niet weet. H E. Wilt my 't beduyd uptlegghen/  
 Waerom ghy zoon hem noemt? V R. Om dat ick hem bemind  
 Heb/ zedert ick hem bond/ ghelijck mijn eyghen kind.  
 H E. Hoe bond ghy hem? en waer? V R. Dat zal ick u verkonden/  
 Men d' oever banden Rijn heb ick het kind ghebonden/  
 En zedert opgeboed na mijn gheringhe staet/  
 Ghelijck mijn echte zoon/ ick bid/ my Heere/ laet  
 Mijn nu doch op het vzeest het wonder u voort zegghe/  
 Hoe vzeemd dat ick het kind op 't water vonde legghen/

't Scheen



't Scheen oft eerst door de storm de Rijn was opgehuurt/  
En met bedachte zorg behendelyck ghestuurt  
Op een verdrooghte grond/ waer 't dyftich wiechfken raecten  
Dast aen 't gronds water krooft/ doch 't water dat ghenaecken  
Het kind in 't minste niet/ 't scheen dat het Element  
De vondeling ontzacht/ gelyck een moeder wendt  
Nae 't hoeden heures vucht/ ick ken u niet beschryben  
Wat menschelycke vreughd .t onnoozel gingh beoeyben  
Als ick ghenaecken 't kind/ 't welck zo meesmuplend lach  
Glyck een die ziet zyn wensch als 't my aen komen zach.  
Het wiechfken was Cypres/ het welck my goed deed rimen/  
D'arme vondeling doen Cypriaen te namen.

HEER. En hoe zyt ghy ghenaemt? VR. Mijn naem is Vreederijck.

HEER. Reen zeght vy vredens strydt/ want ghy zult wreedelyck/  
Dit uw ghebonden kind benemen zien het leven/  
Hoe zeer dat ghy hem liefst/ en 't leven hem wilt gheben/  
Hoe langhe is verleden dat ghy 't kind eerst vond?

VRED. 't Jaer zeventich en vier/ als den Spangjaert in 't rond  
Had Lepden vast beleyd/ de Prince met de Staten/  
De Lande-scheper dyck doozsteken hadden laeten/  
Tot ontzet van de Stadt recht met de springhe-bloed.

HER. Ach Hemel wat beroerte vind ick in myn bloed!

VRED. Mijn Heer als ick het kind voort 't mijnen hupse brochte/  
Het hoefstoring en streling en 't kind wel bezochte  
Oft eenich letzel had/ vond ick om 't bondlings hals/  
Een oude gouden penning/ met schyft/ grietck/ of wals/  
Rondom de muntens kries/ 't gheen wy niet kosten lesen/ (dezen.  
Ick acht ick hebse noch. HER. Laet zien. VRE. Mijn Heer 't is

HER. Komt nu bedroefde slaep beeld vande naere dood/  
Zlyt doogens tenten op : ach droefhepd al te groot!  
Barst tranen upt uw bloed/ en helpt my nu beklaghen/  
De alderdroeffte staet die Batavieren zaghen/  
Ach Vreed' rijck, Vreederijck, het luck keert om heur rad  
De droefhepd is nu mijn die ghy te voozen had/  
Onluckelyck ghestert! dit is het zekerst teken/  
Dees jonghe droefhepd zal dit oude hert doen brenen.  
De munt is my bekend/ dit was de band mijns trou/  
Die ick op trouwe gaf aen mijn ge-echte Vrouw/  
Dit was de eerste gift die ick heur gaf mijn leven:  
En mits heur trouwe liefd heeft zy die weer hergheben  
Aen onze eerste vucht: twee herten ghy verknocht/  
En wat 's uw boodschap nu/ helaes de dood ghy brocht!  
Aen dit besneude hooft/ wel mach ick u vernamen/  
Trouw-penningh waert ghy eerst/ die ons brocht hepd te zamen/  
Trouw-penningh zyt ghy nu/ 'k beweene mijn eyghen bloet/  
Hoe kan 't mijn eyghen zyn zo ick 't verstorzen moet?



Arnt en bedruckte zoon/ waer toe waer't ghy geboren/  
 Om in uw teere kindshepd eerst te zyn verlozen?  
 En wonderbaer en vzeemd door 's waters liefs behoed/  
 Die u niet boozbedacht beschermde booz zyn bloed/  
 En in behouden haben staert/ op dat uw Vader  
 Het leven u beneem. Ach God! wat is hier nader?  
 Als u/ O Al-heyds-Al! (want zonder u/ o Heer/  
 De Zee en bloepden niet/ de Zon niet lichten meer)  
 Noch d'Elementen vier in't minst niet zouden wercken:  
 Te bidden (milden God) uw dienaar te verstercken/  
 Heb ick/ helaes/ dus blind ghezondicht in myn tijd/  
 Dat ghy nu op myn kind uw toozen wrekend' zyt?  
 Ben ick/ O Hemels Vins/ dus in't ghetal der smooden/  
 Dat ghy wilt dat dees hand myn eyghen kind zal dooden?  
 Beheerscher-ober-al/ is myn misdaed zo groot?  
 Wat heeft myn kind misdaen? die/ lach/ is in nood/  
 Heer/ straft my na verdienste/ wilt myn zoon vergeven/  
 Begraeft dees grps man/ schenckt Cypriaen het leven,  
 Doch uwe Godhepds wil hier 't al ten besten voeght/  
 Laet/ heer/ uw wil geschien/ uw dienaar wel ghenoecht.  
 Ach/ Vreed'rijck, waerden vziend/ wat porzen my te vraghen  
 Zo diep na zyn gheslacht! Helpt Vred'rijck nu beklagen  
 Het onluch dat ghy ziet/ 't gheen uwe was in schijn/  
 Ach Vrederijck! is nu warachtelijken myn.

Mirak'len onzes eeuw! met reden machinen zeggen:  
 Dat vreemde dinghen onder Tijd verbugen leggen.  
 Niet uyten ken myn spzaeck hoe't arme herte trildt.  
 V R . O Schepper aller scheps'len! Al-Beheerscher/ wilt  
 Verstercken onz' Natuur. Wilt ghy sacrificeren  
 Mijn Heer uw' eygen kind? H E E R . Ick anders zoud' onteeren  
 Het heylige Altaer. Helaes! nu vind ick 't gheen  
 Ick Zeegheer zepd/ en my in mynen droom verscheen:  
 Het scheen my doe een droom maer vind het nu waerachtich.

V R . Almogend' hooghe God, Al-Wetert, en al-machtich,  
 Zal d'Echte Vader nu van't kind Scherp-Rechter zyn?  
 H E . Al wat ghy wilt/ O God/ dat moet gheschien door myn  
 Ghewill'ge wil. V R E . O Heer/ O Heylige Orak'len!  
 Dat wy in onze eeuw beoogen deez' mirak'len.  
 Bedruckten Cypriaen. H E E R . Vreedrijck ghy hebt gegift  
 Te vziën Cypriaen, en zonder arch/ noch list  
 Dymmoedich hebt bekent zyn Vader niet te wezen.  
 En ick die waenden dat de offerhand op dezen  
 Uw Zoon zou zyn ghedaen/ vind nu myn eygen kind/  
 Ik Geloof het knaecht uw hert/ vermidts ghy hem bemind.

Z E E G -



# Z E E G H E E R .

Wat breeind toe-bal is dit? Het breeinst' dat wop opt hoornden!  
 Zou Heereman zpn zone zelven dus vermoorden!  
 De man is in zpn licht. HEER. Is dat niet onz' Zeegheer?  
 Ouden trouwen Vriend! ZEEG. Ich heb gekomen eer  
 Ten waer ick Eelhert bond. HEER. Na hem is 't dat ick wachte/  
 Om d'offerhand te doen. ziet hoe de dupstre nachte  
 Ghenaect/ de Zon verloopt. ZEEG. Het domme blind ghezicht  
 Van't sterffelijcke oog verdupstert's hemels licht/  
 Wp wand'len hier bedampt. Niet dat de Hemels machten/  
 De heplige voorszicht/ 't beslot des Hemels krachten/  
 Hier by ons zichtbaer zpn/ of met ons sprake houdt:  
 Maer 't wonder dat wp zien/ en 't vleeschlijck oogh aenschout/  
 Zpn Godes milde daden die wp spreken hoorzen/  
 En turgén zpné machte aen zpn uptberkozen.  
 'k Heb Eelhert met de and'rens komst' op wegh gestaert/  
 Vermits deez' breeinde toeval/ die my duchtich maect:  
 Want als ick wel aenmerck het gheen u is erbaren/  
 Zo schijnt het dat myn hoop en breez g'lijckaerdich waren.  
 Doch ick verstaet 't gheym niet mits de dupstre zin/  
 Nochtans besluyt ick dat hier is wat wonders in.  
HE. 't Gheen dat ghy niet verstaet Zeegheer verstaet ick klaerlijck/  
 Doch isser pets ter werld 't zpn geestelijck of waerlijck  
 Dat u verburgen is/ zo is 't dit werck gheweest.  
ZE. Vriend Heereman ick boel zeer duydlijck in myn geest/  
 Hoe dat de Hemels schicking pets goets heeft op handen/  
 'k Zou gaeren weten wien dat is de Vader banden  
 Ghetrouwen Batabier/ wiens ieuighd de dood niet breeft.  
HE. Zeegheer als ghy hem ziet/ bedroeven zalt uw geest!  
 Het is/ helaes/ myn zoon die op 't Altaer moet sterben.  
ZE. Is 't uw zoon die upt liefd zpn leven dus wil derben?  
HE. 't Is Cypriaen myn zoon die t' epud zpn's lebens is.  
ZE. En wie is d'ander man die daer beneben is?  
HE. Zpn tweede Vader/ Zeegheer, die hem in wiegs iaren  
 Wpt liefd gekoestert heeft. God wil Vreed'rijck bewaren/  
 Voor zpn medoogend' hert/ en broomheyd zpn's gemoed.  
ZE. Is 't Heereman uw kind dat ghy in d'hooge bloed  
 Verloordt? H. 't Is recht getreft. Z. En acht ghy u ellendich?  
 O Hemel hoe verblind is zpn verstant inwendich.  
 O Goddelijcke zón! de nebel doch berklaert  
 Met kennis en reens licht. bedaerd Heereman bedaerd/  
 't Komt al van hooger hand/ God toont nu zpn vermogen:  
 Veel blinder u verstant is als myn oude oogen.  
 Treurt ghy? weent ghy? waerom? om dat ghy Vader zijt  
 Van trouwen Cypriaen? Verheught u/ zijt verblid/

d'Or



d'Oraklen tuyghen nu dat zy uwy zaet beminnen/  
Hier is 't Godlyck besluyt / dat wy niet kosten binnen.  
Ziet hier de tyd die wy nu hebben langh verwacht/  
Ja zoo veel bloed verstoet / hier eynd al onze klacht.  
Heer Heereman bedaerdt doot u wy nu vol bzochten  
t'Orakels Heyl' ghe wil daer langhe wy na zochten/  
Ziet hier uwy eyghen zoon / die d' Hemel u weer jondt  
Ick acht ghy niet de grond van's Hemels stein verfondt.  
Doot hertens inwaerts bzeughd mijn tranen nu uyt bzeken  
Met zulcken tochte dat mijn tonghe niet kan spreken.

*Batavia niet eer en zult ghy zien op houwen  
De wreede droeve straf daer ghy meed' zyt gheplaeght,  
Voor datter twee uyt liefd' in Echte 't zamen trouwen  
Oock beyd' van Hemels bloed: en g'lyck ons heeft mishaeft  
D'ontrouw van Petronel, en dat verstore bloedt  
Een ander door herts trouw die Vrouwen ontrouheyd boet.*

Was dit het antwoord 'tgheen t'Orakel heeft verleent  
Vriend Heereman waerom? waerom ist dat ghy weent?  
Is dezen trouwen held die 'sterben heeft verkozen  
Niet van de Hemels Stam / hy zynd' uyt u ghebozen?  
Orania mijn Dochter oock van Hemels Aerdt?  
Wat waend ghy dat hun pets als liefd' r'zaem heeft ghepaert:  
't Was ons beleyd dat zy aen Woud-heer was verbonden/  
't Blyckt dat dit Woud'lyck niet van Gode was ghezonden/  
En zoo ghyt wel bezichticht zult ghy wel verstaen  
Dat d' Hemel meenden Woud-heer niet maer Cypriaen.  
Was hier opt trouwer liefd' als in hem heeft ghebleken?  
Zins Petronel bestond met Rijckhert trouw te bzeken.  
Dees zyn ghetrouwe liefd' zal bzenghen gantsch tot niet  
De zond van Petronel ooz'aech van ons verdriet.  
Al-schicker, Heylighe Al, die 'alles doet beweghen  
Ghy mildheyds mildste Born, en mild in uwe Zeghen,  
Die 'alles oock bestuurt / behoed / beschut / bewaert  
Met Heyl' ghe liefd' gheteelt uyt uwy Godlycke aert.  
Uwy Hemelsche natuur na wel-doen p'mmer lusten  
En zoo graegh in uwy lust dat weldaet nimmer rusten.  
Als onz' hoop hooploos was tot bet ring onzes staet  
Helpt ghy / o hulp-ryck God / nae't stuur uws Hemels raed.  
Heer / laet nu stijghen onze zielen t'hoogher stede  
Ootmoed'lyck om te dancken uwe moghentheide/  
Met zuyr re ziels gezicht / alleen op u ghebest/  
Op dat wy gantsch versmaden t'Aerdsche nickers nest.

Heemt



Neemt wech de dypst're damp des Werelds gaple zothed.  
De glans/o Heer/verschijn dyn zelfs zelfstandighe Godhed.  
Na Hepl'ge boznens bliet! waer zielens hepl na lust  
Het erentlijcke graeght/als d'opp're waere rust.  
Waer na vertoeft ghy doch? keert na den Tempel spoedich  
Met trouwen Cypriaen, want d'hooghen Hemel goedich  
Gheen offerhand begheert/'tis nu de tijd van bzeughd  
Mijns Dochters Bzuplofts Feest met deeze trouwe Zeughd  
Te houden/ tijd is rijp. HEE. Zeegheer hoe kan dit wezen?  
Zoo uw kind met my Zoon Woud-heer/ja langh booz dezen  
Te zamen zijn beloofst dooz d'ernste ons begheer.

ZEEGH.

Zoo zy trout Cypriaen, zo trout zy met Woud-heer,  
Twelck was zijn eerste naem/de ander was ghegheven  
Dooz Vreed'rijck, die hem vond. Woud-heer is hy ghebleven.

HEE.

Als ick't bedenck/'tis waer/Woud-heer was eerst zijn naem  
De ander was verziert. ZEEG. Ziend Heereman ick raem/  
Dat Godes wille is/dat Woud-heer zoud bezinnen  
Alleen de Nacht en 'tWeld/en niet en zoud beminnen  
Orania, vermits zy is zijn Broeders Bzupt:  
En wy als blinde Menschen wisten niet 'tbedupd/  
Maer trachten met gheweld ons kind'ren bepd'te paeren/  
Vermits wy t'zamen zo om 'tbest besloten waren.  
Nu zien wy wel in 'tlest dat nopt ten eynd gheraecht  
Ons Huw'lijck/maer de Echt die d'Hemel heeft ghemaecht.  
Comt/laet ons t'zamen gaen. HEE. En Vreedrijck daer beneben/  
Want Cypriaen die is twee Vaders nu ghegheven/  
Vreed'rijck in liefd/en ick in Echt. ZEEG. Mijn Heer uw kind  
Ick immer lieven zal. maer ziet doch hoe verblind  
De Menschen waeren/ja dat niemant kost bemercken  
Wat d'Hemel wilde dooz het bond'ling-kind dus wercken.

### MARGRIET, ROEMERT.

MARG.

Ziend Roemert wat goed nieuws? is Woud-heer dus verlief't  
Op Theodora? zeght my doch zoo't u beliest.  
Is't waer? of is't geklucht? ROE. Het ken geen kluchting wezen.  
Ghy kent wel dencken waer upt dat het was ghere en/  
Als zy ten huyse van zijn Vader was ghebzocht/  
t'Geen Theodora langh booz dezen heeft ghezocht.  
Te meerder dat zijn ouders zeer daer in verheughde  
Ghelijck zy beyden daer een zielichlijck verbzeughde:  
Margriet hoe't al vernoeghden kan niet zijn ghezeyd.

MARG.

'tIs nu zoo veer ghebzocht dat niemant hunliens schepd/  
t'Glijckt dat den Hemel woud' dit Huwelijck belegghen.

ROEM.

Maer zeght my wat zy van Orania nu zegghen?  
Hoe staet dat/ Roemert? is die zaek noch niet gheslecht?  
Zy is ter dood verwezen/en mi gae ick recht

R

Rae



Da Heermans hups om hun te troosten met mankander /  
 Verliest hy zijn Schoon-Dochter hy crycht nu een ander.  
 Zoo is Te'door niet dood al was zy in ghebaer ?  
 ROEM. Nopt was zy zo ghezond van herten. MA. Mits zy haer  
 Gheliefde Woud-heer vond / dat hy heur weer bezinden.  
 ROEM. Al was zy diep ghewond daer was fluckx raed te vinden.  
 MARG. Wat raed ghebzupkten zy ? die heur hulp zoo ter haest?  
 ROEM. Margriet dat's veel gebzaeght / doch van 't eerst tot het laest  
 Wil ick het u verbye'en. ghy weet wel dat heur vrienden  
 Tot hand-repck quamen daer / maer alleen heur beminden  
 Woud-heer gheraecten heur / zy zepden dat heur pijn  
 Dooz niemant als dooz hem ghenezen mochte zyn.  
 Dies bleven wy alleen / ick Woud-heer en zijn Woeder /  
 Doch niemant roerder haer als alleen heur behoeder:  
 Die met ghestreel en hoeft' ringh heur ghesteets was by /  
 En op het bed hy trock de pylle upt heur zy.  
 Maer 'tonluck was te groot 'tbedzoest my upt te spreken /  
 De pyl die volghden wel maer 't pser dat bleef steken  
 Diep inde versche wond / ja dat geen Instrument  
 Het pser repcken kost / denckt nu wat groot ellend  
 Men aen heur / larp / zach : 'kgeloof wel had de wonde  
 Meer openingh ghehad zo hadmen 't wel ghebonden /  
 Maer Woud-heer was te schreumich en te zwack van hert  
 Om aen zijn lief te doen zoo wzedelijcken smert /  
 Want liefde die gheneest met liebe zoete kuuren /  
 En hoewel zy van pijn heur qualijck kost gheduren  
 Leed zy het met gheduld / iae zwoer dat al de pijn  
 Gheen bitterhepd : mits Woud heers by zijn : koste zijn /  
 Doch Woud-heer bond noch raed / waer me zy was ghenezen /  
 En is zo wel te pas als zy opt was booz dezen.  
 Margriet acht dat ghy wist wat hups hy met heur houdt  
 Woud-heer is gantsch verbozint / zyn zinnen zyn ver Stout /  
 Want waer hy Tacht en 't Welt beminden hier te vooze  
 Bezind hy nu alleen zyn lieve Theodore,  
 Met zulcken lieben lust dat hy heeft geen bestier.  
 MARG. Vriend Roemert noch hebt ghy uw vrolycke manier.  
 ROEM. Margriet het hert is groen maer 't beste is verlozen /  
 De oude Waegh' naers graeg noch 't zweepens klat'ring hoozen.  
 ROEM. Margriet ick gae / ghy blyft. MA. Vriend Roemert gaet met God.  
 Een peder heeft de zyn helaes / ick mis mijn lot.

#### REYNHERT.

REINH. O wonderbaere eentu' ! hoe mild ghy ons verheughden  
 In uw bedzoefste tyd ghy luehlyckst' verbzeughden.  
 MARG. Dat's Reynhert zie ick wel. hy komt ter goeder tyd.  
 REINH. Batavia verquicht nu ghy herluckich zyt.

Aerd/



Aerd/Hemel/Water/'tWier/ja al de Werelds ronde  
Is nu verblijd/o God/ulw macht ick nu bevoude.

MARG.

REINH.

Waerom of Reynhert nu mach wezen dus verblyd?  
Verheughd uw liebe bosch/mits d'heughelijcke tyd/  
Ghy langhe hebt ghetreurt/vermaecht nu uw gezinde  
Wu droeve galinten staect/wilt blydelijck ontbinden  
Nu zoo veel tonghen als ghy bladen in ghetal  
Op ulwe Tel'gren draeght/met heughelijck gesel  
Wt bzald dijn glozys lof/roemt van de waere trouwe  
Die dezen held betoont tot zijn gheliefde Vrouwwe.  
Onz' droefhepd is geepnd de gouden tijd komt weer.

MARG.

REINH.

'kAcht hy van Theodora spzeekit/en van Woud-heer.

MARG.

Nu is de plaech ghesilt/ nu traenens ebb ken drogen/  
Gelijck de bloed verheugd door stroom en waters hoogen.  
Men spzeekit niet van Oraen, maer slechtelijck van het geen  
Nu Woud-heer is ghemoet en hoe zp bepd' zijn een/  
Het geen men noyt en docht noch nimmer en verwachten  
Schijnt wonder dies het speelt ghestaech in onz' gedachten/  
Orania die is vergheeten mits d'oncer/  
Doch niemant hinciter zepdmen van een anders zeer.

REINH.

Wziend Reynhert wel ghemoet waer gaet ghy dus blymoedich.  
Ter Bzuploft en ter feest/ nu dat den Hemel goedich  
'tGhewenschte heeft verleent/het luckelijck toeval  
'tGeen langhe was verwacht. M A. 'kWerstont van Roemert al.  
Maer onz' Oraniaes dood ken ick noch niet vergheten.

REINH.

Nu merck ick wel/Margriet dat ghy niet hebt gheweten  
Hoe't blad is omgekeert. M A. Van Woud-heer en Thedoor'.

REINH.

Ich spzeke van Oraen. M A. 'tIs bzeemd'tgheen ick nu hoor.  
Is zp dan niet gedood? REYNH. Gedood? Margriet heur leven  
Het alderluckichst' is/want zp heur heeft begeben  
Ten Eght met Cypriaen. MARG. Hoe? dat kan niet geschien.

REINH.

Zo ghy wilt niet my gaen ghy zult het zelven zien.

MARG.

Ter dood was zp verwezen al verle'en drie daghen.

REIN.

Wet ghy niet dat Oraen van 'tDonnis was ontslaghen?

MARG.

Hoe? Reynhert dat waer bzeemd. R E. Maer niet zo bzeemd als waer:  
Blyft hier een wepnich/ Griet, ghy zult het li. ve paer  
Zien komen vanden Tempel/ anders als ghy meynden.  
Hunliedens bzeughd begind/en onze klachten eynden.  
Dat ghy zaegt hoe al 'tVolck betoonen waere bzeugd/  
De Tempel is zo hol dat ghy'r niet in en meught.  
Het schaterend' gheluyd der stemmen door mankander  
Het zulcken klanche tiert dat de gemeent d'een d'ander  
Niet hoozt noch ken verstaen/maer d'herten zpn vereent/  
En dancken d'hooghen God nu hy zpn gunst verleent.  
Da luckelycke eeuw/in plaets van droevich sterben  
Ter Bzuploft nu met bzeughd/ hy die zeer graeg woud' derben



Zijn leven om het heur/ zal nu booz loon zijns trouws  
In echt beslapenheur/ die alderwaert sie Wouw:  
k Verwonder/ Griet, dat ghy geen teken toont van vzeughde/  
Om uw Speelnoot ghelijck ick my door heur verheughde.

MA.  
REYNH. Mijn herts verburghen vzeughd gaet boven d'uptwaerts schijn.

Had ghy Oraen ghezien/ als Cypriaen heur zijn  
Handrouw in echte gaf/ hoe lieflijck hy heur kusten/  
Heur kleur betoonden wel dat zulckx heur herte lusten/  
Ghelijck twee duyfkens: t was Margriet zo zoeten ding/  
Dat niemant zach of zy de kus gaf of ontfingh.  
Ach watten purper roode kleur natuur afbeelden/  
Wie weet oft yber was of schaemt die schoonheyt teelden?  
Had ghy ghezien hoe hy doen spoorzen zijn ghemoed/  
Als zy onwilligh scheen: om moogh'lijck meerder soet  
Te rapen: want t ghebepns van deese schoone repnen  
Toont zy begerich zijn g'lyck zy onwillich schijnen.  
Ja lodderlijcke kus! ick kent niet upten/ Griet:  
Maer speelnoot ick gheloof hier is in d' wereld niet  
Ghelijckbaer by die vzeughd/ het eynd is soet beginnen.  
Daert wel Margriet, ick zoek oock waer ick mach beminnen.

MA.  
Is t waer t gheen Reynhert zepd? ontblucht my het verstand?

De droefhepd is na by als blijdschap is in hand.  
Beknelde boezem barst/ barst upt dyn droeve zuchten/  
Dit hert/ helac/ moezeld door dit quaet gheruchte/  
Gheruchtens galintens vlym znoepd af dyn laeste dach  
Nu hoop in stuur ghepzuyl verkeert heur valsche lach/  
Heur lach bedziechster/ lach! rabzaeckster myns ghedachten/  
Nu zie ick dat van hoop gheen vzych is te verwachten  
Verwachten machmen niet vermits ghy hoope zyt/  
Diebeghe/ en rooffter van de kostelijcke tijd:  
De tijd/ helaes/ o tijd ghy wond'ren kunt beloben/  
Maer al u gronds-vest zand werd haestich wech ghestoben.  
Waer is uw anker nu? waer is u Cabel touw?  
Wat zyt ghy hoop? helaes! een wispeltuerghen Wou.  
Vermomde toberes/ een kunstighe bedziechster/  
Een vzychtelooze schicht/ een boertighe znoo liechster.  
Ja minne wat bedzyft ghy Godeloofse kuur/  
Verkracht/ vermooydt/ de wet van d'Heplighe natuur.  
Ziet wat de minne doet/ en hoe de nicker wozchte/  
Ja dat ick wreed'lijck na Oraniaes leven zochte/  
Om zo te raken tot het hebben mynes lust/  
Op dat de heete tocht mijns wensch mocht zyn gheblust/  
En dat de grill'ge kuur tot mings heur mocht geraken  
Deed minne dat ick reen/en Gode kost verzaecken:  
En al gedaen/ zo ben ick zelven' t instrument  
Van heur gheluck/ helaes/ en myn bedroefde end!

Want



Want d' Hemel zelfs dooz myn zyn wercken brocht te wege:  
 Dus zyn de menschen vaech hun zelve meeste tegen.  
 Dooz myne doent men nu de leugens loone ken/  
 Ick die bedziagen woud nu zelfs bedzogen ben.  
 Hoe wzoeght nu myn gemoed/ als ick te recht bezoeide  
 Hoe dat ick trachten na verstorzing heures bloede?  
 Batavias ghewest te bang is vooz Margriet,  
 Helaes/ bedruckte vrouw/ schijpt waer u niemant ziet.  
 Doch/ lacp/ het ghemoede draeg ick zelven mede/  
 Het zy dan waer ick vlucht/ ick blyve in onbrede:  
 Ten waer ick dooz 't berouw eens wpt de knaging quam/  
 En Gods ghenae weer geeft 't gheen ick my zelfs ontnam.  
 Voetvaerdelyck berouw verkryght wel Goods genade/  
 Gods goedhepd is zo mild dat niemand konit te spade.

H E E R E - M A N , Z E E G - H E E R , V R E D E - R Y C K ,  
 E E L - H E R T , R O E M E R T , R E Y N - H E R T ,  
 A D R I A E N , G E D E O N , W E L - H E M , C Y -  
 P R I A E N , O R A N I A , W O U D - H E E R , T H E -  
 O D O R A .

C Y P . 't Schijnt dat de vzeughd myn tongh dooz blyhepd spzaeckloos  
 Mits d' heugelycke gloyp die myn ziel geraeckte: (maeckte

Met zulcken zoet bedroch/ dat ick my zelfs niet ken!

Ja twyffel of ick ben de zelve die ick ben/

Ja twyffel of ick zie/ en boel myn waerde vrouwe.

't Gheluck is in die hooght dat ick van 't luck wantrouwe.

Doch als ick 't wel bedenck/ mijn leven heeft een aer:

Want 't leven dat ick had dat leeft nu gansch in haer.

O Hepl' ghe heple echt / die d' herten ken vergaren/

En maect twee zielen een waer eerst twee wezens waren.

Niet zegghe kan ick/ lief/ mijn liefde en u waerd.

O R A N . Hoe groot de uwen is/ myn d' uwen ebenaert.

C Y P . Niet ebenaren kan 't / mijn d' uwen gaet te boven.

O R A N . Ick bid u Cypriaen ghy zulckx niet wilt ghelooben.

C Y P . Ick weet uw liefd is groot/ maer niet zo groot als mijn.

O R A N . Hoe ken uw liefde groter als de mijne zijn?

C Y P . Vermits ghy meer verdiend/ O R A . Och neen/ want uw waerde

Gheen g'lyckhepd heeft van alle liebers op de aerde.

Waent ghy in ons ghewest wel eenen is zo trou/

Die/ gh'lyck ghy deed/ zoud willen sterben vooz zijn vrou?

C Y P . Och ja! O R A . Nochtang men noyt van zulke liefde hoorde.

C Y P . Zo lieben zy dan niet. O R A . Helaes/ alleen met woorden.

C Y P . En niet dooz wercken/ en deur trouwe daden! O R A . Neen.

Zoo dat ghy de triumphens kranse draeght alleen/

R 3

En



En immer blijven zal ghegrift in staell' ghedachten.  
 CYP. Orania niet anders mocht van my verwachten.  
 ORA. Verwacht ghy dan oock anders niet van uw Oraen,  
 Als dat zy graegh wil doen het gheen ghy hebt ghedaen.  
 Dyt lout re liefde upt mijn herts midpunt gherezen/  
 En laet dees zielens kus mijn woordens zeghel wezen.  
 HEER. Den Hemel hoed u bepd. ZE. Ons wensch is nu ghelucht/  
 De plaech nu stillen zal die langh ons heeft verdrucht/  
 En jammerlijck/ helaes! zo deerlijck heeft verdrooten.  
 HEER. 't Is gansch volbrocht het gheen in d' Hemel was besloten.  
 EELH. Ick wensche u gheluck in 't luckelijck toeval.  
 HEER. Ick houd van toeval niet/ al wat God wil dat zal  
 En moet gheschieden. OR. Lief/waer is uw tweede Vader?  
 CIPR. Ick bid u maect hem plaets. OR. Heer Vrederijck komt nader.  
 CIPR. Helaes gheen Heer Me vrou. OR. Uw daden syn zo goet  
 Dat ick upt danckhaerhepd u die naem gheben moet/  
 Ghy die langh zyt gheweest mijn Cypriaens behoeder.  
 CIPR. Behoeder niet alleen: maer Vader ende Moeder.  
 ORAN. Ick dancklijck u bedanck acht my uw dochter meed/  
 Ghy zult in will' ghe dienst my binden steets ghereed.  
 CYP. En my na plicht vereyscht. VR. Ick wensch gheluck u beyden.  
 HEER. Ghelijck mijn liefde nimmer oock van u zal scheidē.  
 Laet Vrederijck by my op dat ick hem betoon  
 De danckbaerhepd van 't goet 't gheen hy deed aen mijn zoon.

#### HYMENEUS.

Ick God der Buplofts Feest van d' Hemel come spoedich  
 Om tot uw waerde deghd/ mijn wezen heyl en goedich  
 Te deelen/ mits uw echt/ in d' Hemel is ghemaect/  
 Zyt heughlijck/ want met recht/ ghy treuring nu verzaccht.  
 De hooghe Goden steets zijn in weldaden groepende/  
 Dus blijft ghy lieve twee/ te zaem In Liefde bloeyende.

EY N D E.





't AMSTERDAM,  
*Ghedruckt by Paulus van Ravesteyn,*  
ANNO 1617.



